

## قائمة الجداول Tables List

### الجدول Table

#### Banking Statistics

#### Money & Banking

|  |    |  |
|--|----|--|
| Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities                                     | 1  | مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات   |
| Currency   | 2  | النقد  |
| Money Supply   | 3  | عرض النقد  |
| Monetary Survey  | 4  | المسح النقدي   |
| Factors Affecting Changes in Money Supply  | 5  | العوامل المؤثرة في عرض النقد   |
| BD Exchange Rates Against Selected Currencies                                    | 6  | أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة                                |
| Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans                           | 7  | مصارف قطاع التجزئة - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني             |
| Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks           | 8  | مصارف قطاع التجزئة - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف |
| Government of Bahrain Treasury Bills   | 9  | أذونات الخزانة لحكومة البحرين  |
| Domestic Public Debt Instruments   | 10 | أدوات الدين العام المحلية  |
| Consolidated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks | 11 | الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة              |

#### Retail Banks

|   |    |   |
|---|----|---|
| Consolidated Balance Sheet - Assets                                     | 12 | الميزانية الموحدة - الموجودات   |
| Consolidated Balance Sheet - Liabilities                                | 13 | الميزانية الموحدة - المطلوبات   |
| Foreign Assets and Liabilities  | 14 | الموجودات والمطلوبات الأجنبية   |
| Assets by Currency  | 15 | الموجودات حسب العملات   |
| Liabilities by Currency   | 16 | المطلوبات حسب العملات   |
| Deposit Liabilities to Non-Banks  | 17 | الودائع من غير المصارف  |
| Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector | 18 | توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) |
| Selected Banking Indicators   | 19 | مؤشرات مصرفية مختارة  |

#### Wholesale Banks

|  |    |                               |
|--|----|-------------------------------|
| Consolidated Balance Sheet - Assets      | 20 | الميزانية الموحدة - الموجودات |
| Consolidated Balance Sheet - Liabilities | 21 | الميزانية الموحدة - المطلوبات |

#### Islamic Banks

|  |    |   |
|--|----|---|
| Consolidated Balance Sheet - Assets  | 22 | الميزانية الموحدة - الموجودات                                       |
| Consolidated Balance Sheet - Liabilities   | 23 | الميزانية الموحدة - المطلوبات                                       |
| Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) - Assets      | 24 | الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) - الموجودات |
| Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) - Liabilities | 25 | الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) - المطلوبات |

#### Banking System

|  |    |   |
|--|----|---|
| Geographical Classification of Assets and Liabilities        | 26 | الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي |
| Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies | 27 | الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات      |

#### الإحصاءات المصرفية

#### النقود والمصارف

#### مصارف قطاع التجزئة

#### مصارف قطاع الجملة

#### المصارف الإسلامية

#### الجهاز المصرفي

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

**Economic Statistics**

**الإحصاءات الاقتصادية**

|   |    |  |
|---|----|--|
| <b><u>Population</u></b>  | 28 | <b><u>عدد السكان</u></b>   |
| <b><u>Balance of Payments</u></b>   | 29 | <b><u>ميزان المدفوعات</u></b>  |
| <b><u>Foreign Trade</u></b>   |    | <b><u>التجارة الخارجية</u></b>   |
| Summary of Foreign Trade Statistics   | 30 | ملخص إحصاءات التجارة الخارجية  |
| Total Imports/Exports Classified by Commodities   | 31 | التجارة الخارجية حسب أقسام السلع الرئيسية  |
| Total Non-Oil Imports/Exports Classified by Countries                                   | 32 | التجارة الخارجية غير النفطية مصنفة حسب الدول   |
| <b><u>Bahrain Stock Exchange</u></b>  |    | <b><u>سوق البحرين للأوراق المالية</u></b>  |
| Market Indicators of Listed Companies   | 33 | مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة   |
| Value of Shares Traded by Sector  | 34 | قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات   |
| Bahrain Index by Sector   | 35 | مؤشر الأسعار حسب القطاعات  |
| Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies | 36 | قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة |
| <b><u>Mutual Funds</u></b>  | 37 | <b><u>صناديق الاستثمار</u></b>   |

**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

| SECTORS  | 2006              |                    |                    |                    | 2007              | القطاعات   |
|--|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--|
|  | الفصل الأول<br>Q1 | الفصل الثاني<br>Q2 | الفصل الثالث<br>Q3 | الفصل الرابع<br>Q4 | الفصل الأول<br>Q1 |  |
| <b>Central Bank of Bahrain (B.D. Millions)</b>                 |                   |                    |                    |                    |                   | <b>مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)</b>              |
| Total Assets/Liabilities                                       | 1,282.2           | 1,221.6            | 1,176.3            | 1,267.3            | 1,308.6           | إجمالي الموجودات / المطلوبات                           |
| <b>Money Supply (B.D. Millions)</b>                            |                   |                    |                    |                    |                   | <b>عرض النقد (مليون دينار)</b>                         |
| M1   | 1,153.0           | 1,242.9            | 1,214.5            | 1,285.8            | 1,481.0           | ن1   |
| Growth Rate %  | 8.5               | 7.8                | -2.3               | 5.9                | 15.2              | معدل النمو %   |
| M2   | 3,679.7           | 3,936.8            | 3,837.0            | 4,035.2            | 4,302.6           | ن2   |
| Growth Rate %  | 4.8               | 7.0                | -2.5               | 5.2                | 6.6               | معدل النمو %   |
| As % of GDP  | 62.5              | 66.9               | 65.2               | 68.6               | 73.1              | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                        |
| M3   | 4,559.9           | 4,569.9            | 4,516.0            | 4,892.6            | 5,080.9           | ن3   |
| Growth Rate %  | 9.4               | 0.2                | -1.2               | 8.3                | 3.8               | معدل النمو %   |
| <b>Banking System</b>  |                   |                    |                    |                    |                   | <b>الجهاز المصرفي</b>                                  |
| Consolidated Balance Sheet of Banking System (USD Billions)    | 151.4             | 162.9              | 168.5              | 187.4              | 190.6             | الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (بليون دولار)         |
| As Times of GDP  | 9.7               | 10.4               | 10.8               | 12.0               | 12.2              | كعدد مرات من الناتج المحلي الإجمالي                    |
| Consolidated Balance Sheet of Retail Banks (USD Billions)      | 19.0              | 19.3               | 20.0               | 23.1               | 34.7              | الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (بليون دولار)    |
| As % of GDP  | 121.8             | 123.7              | 128.2              | 148.1              | 222.4             | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                        |
| Consolidated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Billions)   | 132.4             | 143.6              | 148.5              | 164.3              | 155.9             | الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (بليون دولار)     |
| As Times of GDP  | 8.5               | 9.2                | 9.5                | 10.5               | 10.0              | كعدد مرات من الناتج المحلي الإجمالي                    |
| Consolidated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Billions)     | 8.8               | 9.6                | 10.3               | 12.2               | 12.1              | الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (بليون دولار)      |
| As % of GDP  | 56.4              | 61.5               | 66.0               | 78.2               | 77.6              | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                        |
| Total Domestic Assets of the Banking System (USD Billions)     | 24.6              | 24.8               | 26.6               | 27.7               | 28.1              | إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (بليون دولار)  |
| As % of GDP  | 157.7             | 159.0              | 170.5              | 177.6              | 180.1             | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                        |
| Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Billions) | 118.7             | 130.5              | 134.7              | 153.3              | 155.7             | إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (بليون دولار) |
| As % of Total Liabilities                                      | 78.4              | 80.1               | 79.9               | 81.8               | 81.7              | كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي                  |
| As Times of GDP  | 7.6               | 8.4                | 8.6                | 9.8                | 10.0              | كعدد مرات من الناتج المحلي الإجمالي                    |
| Total Equity of the Banking System (USD Billions)              | 12.8              | 13.9               | 15.0               | 16.6               | 17.5              | مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (بليون دولار)        |
| As % Total Liabilities   | 8.5               | 8.5                | 8.9                | 8.9                | 9.2               | كنسبة من إجمالي المطلوبات                              |

**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

| SECTORS   | 2006              |                    |                    |                    | 2007              | القطاعات   |
|---|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--|
|   | الفصل الأول<br>Q1 | الفصل الثاني<br>Q2 | الفصل الثالث<br>Q3 | الفصل الرابع<br>Q4 | الفصل الأول<br>Q1 |  |
| <b>Retail Banks (FCB)</b>                                 |                   |                    |                    |                    |                   | <b>مصارف قطاع التجزئة</b>  |
| Net Foreign Assets (B.D. Billions)                        | 0.8               | 0.8                | 1.0                | 1.2                | 1.7               | صافي الأصول الأجنبية (بليون دينار)                                 |
| Total Local Deposits (B.D. Billions)                      | 4.3               | 4.3                | 4.3                | 4.5                | 4.8               | مجموع الودائع المحلية (بليون دينار)                                |
| As % of GDP   | 72.9              | 72.9               | 72.9               | 76.3               | 81.4              | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                                    |
| Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Billions)      | 2.7               | 2.9                | 2.9                | 3.0                | 3.2               | الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (بليون دينار)        |
| As % of GDP   | 45.8              | 49.2               | 49.2               | 50.8               | 54.2              | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                                    |
| Total Outstanding Loans / Deposits in Domestic Currency % | 103.8             | 107.4              | 107.4              | 107.1              | 106.7             | نسبة الرصيد القائم للقروض / الودائع بالعملة المحلية                |
| <b>Interest Rates</b>                                     |                   |                    |                    |                    |                   | <b>أسعار الفائدة</b>   |
| Average Interest Rate on Personal Loans                   | 9.0               | 8.6                | 9.2                | 8.9                | 9.1               | متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية                              |
| Average Interest Rate on Business Loans                   | 7.3               | 7.8                | 7.8                | 7.6                | 7.6               | متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال                           |
| Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)           | 4.2               | 4.5                | 4.4                | 4.4                | 5.2               | متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)                          |
| <b>Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *</b>             |                   |                    |                    |                    |                   | <b>أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *</b> |
| 3 Months  | 5.0               | 5.5                | 5.3                | 5.3                | 5.1               | ثلاثة شهور   |
| 6 Months  | 5.1               | 5.6                | 5.3                | 5.3                | 5.2               | سنة شهور   |
| Repos   | 5.0               | 5.5                | 5.5                | 5.5                | 5.5               | عقود إعادة الشراء  |
| <b>Yield on Short-Term Treasury Bills %</b>               |                   |                    |                    |                    |                   | <b>أونوات الخزائنة قصيرة الأجل %</b>                               |
| 3 Months  | 4.8               | 5.4                | 5.0                | 4.9                | 4.7               | ثلاثة شهور   |
| 6 Months  | 0.0               | 5.5                | 0.0                | 5.2                | 5.0               | سنة شهور   |
| Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities          | 4.9               | 5.7                | 5.4                | 5.3                | 5.2               | العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل                        |
| Return on Long-Term Islamic Leasing Securities            | 4.5               | 5.1                | 4.5                | 4.5                | 4.9               | العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل                      |
| <b>Manpower</b>   |                   |                    |                    |                    |                   | <b>العمالة</b>   |
| Number of Employees in Banking and Financial Sector       |                   |                    |                    | 9752               |                   | عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي                             |
| Bahrainisation in the Banking and Financial Sector %      |                   |                    |                    | 72.0               |                   | نسبة البحرين في القطاع المصرفي والمالي                             |
| <b>Licenses</b>   |                   |                    |                    |                    |                   | <b>التراخيص</b>  |
| Number of Banks and Financial Institutions                | 366               | 373                | 373                | 376                | 390               | عدد المصارف والمؤسسات المالية                                      |
| New Licenses  | 4                 | 8                  | 12                 | 7                  | 17                | التراخيص الجديدة   |
| <b>Mutual Funds</b>                                       |                   |                    |                    |                    |                   | <b>صناديق الاستثمار</b>  |
| Number of Mutual Funds                                    | 2094              | 2203               | 2064               | 2199               | 2258              | عدد صناديق الاستثمار   |
| New Mutual Funds  | 353               | 155                | 42                 | 139                | 61                | صناديق الاستثمار الجديدة   |
| Total Investment in Mutual Funds (USD Billions)           | 8.3               | 10.6               | 9.3                | 9.0                |                   | إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (بليون دولار)         |

\* Interest rates on US Dollar.

\* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

| SECTORS   | 2006                 |                       |                       |                       | 2007                 | القطاعات   |
|---|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|--|
|   | الفصل<br>الأول<br>Q1 | الفصل<br>الثاني<br>Q2 | الفصل<br>الثالث<br>Q3 | الفصل<br>الرابع<br>Q4 | الفصل<br>الأول<br>Q1 |  |
| <b>Domestic Public Debt (B.D. Millions)</b>             |                      |                       |                       |                       |                      | <b>الدين العام المحلي (مليون دينار)</b>                              |
| Domestic Public Debt                                    | 672.1                | 697.1                 | 697.1                 | 679.1                 | 565.1                | الدين العام المحلي   |
| Domestic Public Debt as % of GDP                        | 11.4                 | 11.8                  | 11.8                  | 11.5                  | 9.6                  | الدين العام المحلي كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                   |
| Government Development Bonds                            | 0.0                  | 0.0                   | 0.0                   | 0.0                   | 0.0                  | سندات التنمية الحكومية   |
| Treasury Bonds  | 175.0                | 180.0                 | 180.0                 | 162.0                 | 90.0                 | أذونات الخزانة   |
| Al-Salam Islamic Securities                             | 45.1                 | 45.1                  | 45.1                  | 45.1                  | 18.1                 | صكوك السلم الإسلامية   |
| Islamic Leasing Securities                              | 452.0                | 472.0                 | 472.0                 | 472.0                 | 457.0                | صكوك التأجير الإسلامية   |
| <b>BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/</b> |                      |                       |                       |                       |                      | <b>أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/</b> |
| USD   | 0.376                | 0.376                 | 0.376                 | 0.376                 | 0.376                | الدولار الأمريكي   |
| GBP   | 0.655                | 0.683                 | 0.710                 | 0.736                 | 0.739                | الجنيه الإسترليني  |
| EURO  | 0.454                | 0.472                 | 0.479                 | 0.493                 | 0.501                | اليورو   |
| Japanese Yen@   | 3.190                | 3.220                 | 3.190                 | 3.160                 | 3.200                | الين الياباني @  |
| <b>Bahrain Stock Exchange</b>                           |                      |                       |                       |                       |                      | <b>سوق البحرين للأوراق المالية</b>                                   |
| BSE Index (Point)                                       | 2,137.9              | 2,046.2               | 2,234.4               | 2,217.6               | 2,159.8              | مؤشر سوق البحرين للأوراق المالية (نقطة)                              |
| Market Capitalisation (B.D. Billions)                   | 6.4                  | 6.5                   | 8.0                   | 8.0                   | 7.7                  | القيمة السوقية (بليون دينار)   |
| Growth Rate %   | -1.5                 | -1.6                  | 23.1                  | 0.0                   | -3.8                 | معدل النمو %   |
| Market Capitalisation (USD Billions)                    | 17.0                 | 17.3                  | 21.3                  | 21.3                  | 20.5                 | القيمة السوقية (بليون دولار)   |
| <b>Foreign Trade &amp; Balance of Payment</b>           |                      |                       |                       |                       |                      | <b>التجارة الخارجية وميزان المدفوعات</b>                             |
| Trade Balance (B.D. Millions) *                         | 277.6                | 228.4                 | 279.0                 | 199.8                 | 51.3                 | الميزان التجاري (مليون دينار) *                                      |
| As % of GDP   | 4.7                  | 3.9                   | 4.7                   | 3.4                   | 0.9                  | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                                      |
| Current Account** (B.D. Millions)                       |                      |                       |                       | 721.3                 |                      | الحساب الجاري ** (مليون دينار)                                       |
| As % of GDP   |                      |                       |                       | 12.3                  |                      | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                                      |
| Overall Balance of Payments** (B.D. Millions)           |                      |                       |                       | 309.1                 |                      | ميزان المدفوعات ** (الميزان الكلي) ** (مليون دينار)                  |
| As % of GDP   |                      |                       |                       | 5.3                   |                      | كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي                                      |
| <b>National Accounts **</b>                             |                      |                       |                       |                       |                      | <b>الحسابات القومية **</b>   |
| GDP at Current Prices (B.D. Millions)                   |                      |                       |                       |                       |                      | الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)              |
| GDP Deflator (1989=100)                                 |                      |                       |                       |                       |                      | الأرقام القياسية الضمنية للناتج المحلي الإجمالي (100=1989)           |

1/ Last working day of each period.

\* Provisional data.

\*\* Represents the whole year.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

\* بيانات أولية.

\*\* تمثل بيانات السنة كاملة.

@ لكل 1000 وحدة.

**Table No. (1) جدول رقم (1)**  
**مصرف البحرين المركزي**  
**Central Bank of Bahrain**  
**الموجودات / المطلوبات**  
**Assets / Liabilities**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | Assets              |                                  |   |   |               | المجموع<br>Total | Liabilities         |  |  |                                       |   |               |   |
|-------------------------------|---------------------|----------------------------------|---|---|---------------|------------------|---------------------|--|--|---------------------------------------|---|---------------|---|
|                               | الأجنبية<br>Foreign |                                  | الموجودات المحلية<br>Domestic                   |   |               |                  | الأجنبية<br>Foreign | المطلوبات المحلية<br>Domestic              |  |                                       |   |               |   |
|                               | ذهب<br>Gold         | عملات أجنبية<br>Foreign Exchange | مطالب على<br>المصارف المحلية<br>Claims on Banks | مطالب على<br>الحكومة<br>Claims on Govt. | أخرى<br>Other |                  |                     | النقد<br>المصدر<br>Currency in Circulation | مطلوبات<br>للمصارف المحلية<br>Liab. to Banks | ودائع<br>الحكومة<br>Central Gov. Dep. | مطلوبات<br>لغير المصارف<br>Liab. to Non-banks | أخرى<br>Other | رأس المال<br>والاحتياطي<br>Capital & Reserves |
|                               |                     |                                  |   |   |               |                  |                     |  |  |                                       |   |               |   |
| 1997                          | 2.5                 | 388.0                            | 86.7  | 43.7                                    | 6.5           | 527.4            | 0.0                 | 122.7                                      | 111.4  | 1.1                                   | 23.5  | 1.0           | 267.7   |
| 1998                          | 2.5                 | 380.6                            | 91.5  | 40.4                                    | 8.0           | 523.0            | 0.0                 | 114.5                                      | 68.7   | 14.4                                  | 35.9  | 1.3           | 288.2   |
| 1999                          | 2.5                 | 389.4                            | 195.2   | 12.4                                    | 11.6          | 611.1            | 0.0                 | 160.3                                      | 106.2  | 1.0                                   | 48.4  | 1.9           | 293.3   |
| 2000                          | 2.5                 | 462.7                            | 117.2   | 20.7                                    | 9.5           | 612.6            | 0.0                 | 154.2                                      | 110.7  | 9.2                                   | 26.3  | 2.0           | 310.2   |
| 2001                          | 2.5                 | 508.4                            | 111.3   | 41.7                                    | 12.7          | 676.6            | 0.0                 | 149.9                                      | 153.1  | 1.4                                   | 40.3  | 1.9           | 330.0   |
| 2002                          | 2.5                 | 520.8                            | 174.0   | 113.5                                   | 27.9          | 838.7            | 0.0                 | 174.2                                      | 170.9  | 1.5                                   | 146.1   | 2.1           | 343.9   |
| 2003                          | 2.5                 | 536.7                            | 210.0   | 116.3                                   | 5.9           | 871.4            | 0.0                 | 196.1                                      | 269.2  | 0.4                                   | 46.0  | 9.4           | 350.3   |
| 2004                          | 2.5                 | 595.5                            | 175.3   | 127.4                                   | 6.8           | 907.5            | 0.0                 | 213.3                                      | 272.3  | 1.1                                   | 44.4  | 12.5          | 363.9   |
| 2005                          | 2.5                 | 705.3                            | 223.2   | 131.9                                   | 15.2          | 1,078.1          | 0.0                 | 232.6                                      | 376.5  | 6.9                                   | 53.3  | 17.4          | 391.4   |
| 2006                          | 2.5                 | 1,013.2                          | 242.0   | 0.0                                     | 9.6           | 1,267.3          | 0.0                 | 279.7                                      | 384.0  | 105.2                                 | 67.0  | 12.8          | 418.6   |
| 2005 Q2                       | 2.5                 | 601.9                            | 152.0   | 220.5                                   | 9.4           | 986.3            | 0.0                 | 219.0                                      | 337.6  | 5.2                                   | 34.7  | 11.8          | 378.0   |
| 2005 Q3                       | 2.5                 | 651.9                            | 273.0   | 22.1                                    | 9.9           | 959.4            | 0.0                 | 218.1                                      | 298.8  | 0.4                                   | 46.6  | 12.1          | 383.4   |
| 2005 Q4                       | 2.5                 | 705.3                            | 223.2   | 131.9                                   | 15.2          | 1,078.1          | 0.0                 | 232.6                                      | 376.5  | 6.9                                   | 53.3  | 17.4          | 391.4   |
| 2006 Q1                       | 2.5                 | 752.5                            | 442.1   | 69.1                                    | 16.0          | 1,282.2          | 0.0                 | 237.1                                      | 571.9  | 7.6                                   | 53.7  | 17.6          | 394.3   |
| 2006 Q2                       | 2.5                 | 782.7                            | 365.5   | 54.6                                    | 16.3          | 1,221.6          | 0.0                 | 255.4                                      | 503.4  | 2.8                                   | 43.9  | 17.4          | 398.7   |
| 2006 Q3                       | 2.5                 | 822.8                            | 339.3   | 0.0                                     | 11.7          | 1,176.3          | 0.0                 | 247.0                                      | 449.4  | 2.4                                   | 56.4  | 12.5          | 408.6   |
| 2006 Q4                       | 2.5                 | 1,013.2                          | 242.0   | 0.0                                     | 9.6           | 1,267.3          | 0.0                 | 279.7                                      | 384.0  | 105.2                                 | 67.0  | 12.8          | 418.6   |
| 2007 Q1                       | 2.5                 | 1,036.1                          | 257.4   | 0.4                                     | 12.2          | 1,308.6          | 0.0                 | 279.7                                      | 523.2  | 8.0                                   | 57.3  | 12.1          | 428.3   |
| 2006 Apr.                     | 2.5                 | 757.3                            | 379.1   | 45.8                                    | 15.9          | 1,200.6          | 0.0                 | 243.8                                      | 487.1  | 8.7                                   | 45.7  | 17.3          | 398.0   |
| 2006 May                      | 2.5                 | 788.6                            | 398.6   | 0.0                                     | 16.5          | 1,206.2          | 0.0                 | 242.4                                      | 513.0  | 1.7                                   | 35.7  | 16.9          | 396.5   |
| 2006 Jun.                     | 2.5                 | 782.7                            | 365.5   | 54.6                                    | 16.3          | 1,221.6          | 0.0                 | 255.4                                      | 503.4  | 2.8                                   | 43.9  | 17.4          | 398.7   |
| 2006 Jul.                     | 2.5                 | 770.8                            | 390.8   | 30.6                                    | 17.0          | 1,211.7          | 0.0                 | 241.9                                      | 502.8  | 1.8                                   | 46.3  | 16.9          | 402.0   |
| 2006 Aug.                     | 2.5                 | 827.2                            | 377.8   | 0.0                                     | 12.6          | 1,220.1          | 0.0                 | 237.0                                      | 509.8  | 1.6                                   | 54.3  | 12.7          | 404.7   |
| 2006 Sept.                    | 2.5                 | 822.8                            | 339.3   | 0.0                                     | 11.7          | 1,176.3          | 0.0                 | 247.0                                      | 449.4  | 2.4                                   | 56.4  | 12.5          | 408.6   |
| 2006 Oct.                     | 2.5                 | 780.4                            | 335.3   | 0.2                                     | 11.5          | 1,129.9          | 0.0                 | 250.8                                      | 395.9  | 0.0                                   | 57.3  | 12.6          | 413.3   |
| 2006 Nov.                     | 2.5                 | 793.6                            | 268.5   | 0.0                                     | 10.9          | 1,075.5          | 0.0                 | 255.9                                      | 325.1  | 6.1                                   | 61.2  | 11.7          | 415.5   |
| 2006 Dec.                     | 2.5                 | 1,013.2                          | 242.0   | 0.0                                     | 9.6           | 1,267.3          | 0.0                 | 279.7                                      | 384.0  | 105.2                                 | 67.0  | 12.8          | 418.6   |
| 2007 Jan.                     | 2.5                 | 892.9                            | 225.9   | 4.0                                     | 11.8          | 1,137.1          | 0.0                 | 267.9                                      | 361.9  | 4.2                                   | 68.1  | 12.9          | 422.1   |
| 2007 Feb.                     | 2.5                 | 879.3                            | 220.1   | 96.8                                    | 11.4          | 1,210.1          | 0.0                 | 270.9                                      | 438.6  | 6.0                                   | 57.4  | 12.3          | 424.9   |
| 2007 Mar.                     | 2.5                 | 1,036.1                          | 257.4   | 0.4                                     | 12.2          | 1,308.6          | 0.0                 | 279.7                                      | 523.2  | 8.0                                   | 57.3  | 12.1          | 428.3   |
| 2007 Apr.                     | 2.5                 | 1,053.4                          | 251.8   | 21.6                                    | 12.7          | 1,342.0          | 0.0                 | 281.9                                      | 540.2  | 10.6                                  | 63.1  | 12.0          | 434.2   |

جدول رقم (2) Table No. (2)

النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | Currency in Circulation 1/<br>Notes, by denomination |                      |                     |                    |                     |  | النقد المصدر       |                  | النقد لدى<br>المصارف<br>Currency<br>held by<br>banks | النقد المتداول<br>خارج المصارف<br>Currency<br>Outside<br>Banks |
|-------------------------------|--|----------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--|--------------------|------------------|--|--|
|                               | عشرون دينار<br>BD 20                                 | عشرة دنانير<br>BD 10 | خمسة دنانير<br>BD 5 | دينار واحد<br>BD 1 | نصف دينار<br>BD 1/2 | مجموع<br>أوراق النقد<br>Total<br>Notes | المسكوكات<br>Coins | المجموع<br>Total |  |  |
|                               |  |                      |                     |                    |                     |  |                    |                  |  |  |
| 1997                          | 91.5   | 18.0                 | 3.7                 | 5.2                | 1.4                 | 119.8                                  | 2.9                | 122.7            | 18.1   | 104.6  |
| 1998                          | 79.0   | 21.3                 | 4.1                 | 5.4                | 1.4                 | 111.2                                  | 3.3                | 114.5            | 21.2   | 93.3   |
| 1999                          | 120.1  | 23.4                 | 4.6                 | 6.5                | 1.6                 | 156.2                                  | 4.1                | 160.3            | 47.3   | 113.0  |
| 2000                          | 110.9  | 23.5                 | 5.5                 | 7.6                | 0.8                 | 148.3                                  | 5.9                | 154.2            | 33.5   | 120.7  |
| 2001                          | 107.8  | 22.0                 | 5.4                 | 7.7                | 0.5                 | 143.4                                  | 6.5                | 149.9            | 27.0   | 122.9  |
| 2002                          | 127.5  | 25.0                 | 5.9                 | 8.1                | 0.5                 | 167.0                                  | 7.2                | 174.2            | 32.2   | 142.0  |
| 2003                          | 145.0  | 28.1                 | 6.3                 | 8.5                | 0.4                 | 188.3                                  | 7.8                | 196.1            | 40.3   | 155.8  |
| 2004                          | 157.3  | 30.8                 | 6.9                 | 9.3                | 0.4                 | 204.7                                  | 8.6                | 213.3            | 39.6   | 173.7  |
| 2005                          | 172.2  | 32.5                 | 7.1                 | 10.2               | 1.6                 | 223.6                                  | 9.0                | 232.6            | 41.8   | 190.8  |
| 2006                          | 208.4  | 37.2                 | 9.1                 | 12.4               | 3.1                 | 270.2                                  | 9.5                | 279.7            | 52.0   | 227.7  |
| 2005 Q2                       | 163.3  | 30.4                 | 6.6                 | 9.2                | 0.9                 | 210.4                                  | 8.6                | 219.0            | 37.2   | 181.8  |
| Q3                            | 161.3  | 30.6                 | 6.9                 | 9.6                | 0.9                 | 209.3                                  | 8.8                | 218.1            | 38.3   | 179.8  |
| Q4                            | 172.2  | 32.5                 | 7.1                 | 10.2               | 1.6                 | 223.6                                  | 9.0                | 232.6            | 41.8   | 190.8  |
| 2006 Q1                       | 177.1  | 31.9                 | 7.3                 | 10.2               | 1.7                 | 228.2                                  | 8.9                | 237.1            | 38.2   | 198.9  |
| Q2                            | 193.0  | 33.6                 | 7.9                 | 10.2               | 1.7                 | 246.4                                  | 9.0                | 255.4            | 44.4   | 211.0  |
| Q3                            | 184.0  | 33.0                 | 8.5                 | 10.6               | 1.7                 | 237.8                                  | 9.2                | 247.0            | 40.3   | 206.7  |
| Q4                            | 208.4  | 37.2                 | 9.1                 | 12.4               | 3.1                 | 270.2                                  | 9.5                | 279.7            | 52.0   | 227.7  |
| 2007 Q1                       | 211.8  | 36.4                 | 8.6                 | 11.1               | 2.3                 | 270.2                                  | 9.5                | 279.7            | 47.0   | 232.7  |
| 2006 Apr.                     | 183.1  | 32.1                 | 7.8                 | 10.2               | 1.7                 | 234.9                                  | 8.9                | 243.8            | 44.7   | 199.1  |
| May                           | 182.0  | 31.7                 | 7.7                 | 10.3               | 1.7                 | 233.4                                  | 9.0                | 242.4            | 41.7   | 200.7  |
| Jun.                          | 193.0  | 33.6                 | 7.9                 | 10.2               | 1.7                 | 246.4                                  | 9.0                | 255.4            | 44.4   | 211.0  |
| Jul.                          | 181.6  | 31.6                 | 7.9                 | 10.2               | 1.6                 | 232.9                                  | 9.0                | 241.9            | 41.8   | 200.1  |
| Aug.                          | 177.4  | 30.7                 | 7.9                 | 10.3               | 1.6                 | 227.9                                  | 9.1                | 237.0            | 39.8   | 197.2  |
| Sept.                         | 184.0  | 33.0                 | 8.5                 | 10.6               | 1.7                 | 237.8                                  | 9.2                | 247.0            | 40.3   | 206.7  |
| Oct.                          | 183.8  | 33.7                 | 9.2                 | 11.9               | 2.7                 | 241.3                                  | 9.4                | 250.8            | 42.2   | 208.6  |
| Nov.                          | 190.2  | 34.0                 | 8.6                 | 11.4               | 2.4                 | 246.6                                  | 9.3                | 255.9            | 44.2   | 211.7  |
| Dec.                          | 208.4  | 37.2                 | 9.1                 | 12.4               | 3.1                 | 270.2                                  | 9.5                | 279.7            | 52.0   | 227.7  |
| 2007 Jan.                     | 199.7  | 36.0                 | 8.5                 | 11.5               | 2.7                 | 258.4                                  | 9.5                | 267.9            | 49.5   | 218.4  |
| Feb.                          | 204.2  | 35.5                 | 8.3                 | 11.0               | 2.5                 | 261.5                                  | 9.4                | 270.9            | 47.7   | 223.2  |
| Mar.                          | 211.8  | 36.4                 | 8.6                 | 11.1               | 2.3                 | 270.2                                  | 9.5                | 279.7            | 47.0   | 232.7  |
| Apr.                          | 213.9  | 36.7                 | 8.6                 | 11.0               | 2.2                 | 272.4                                  | 9.5                | 281.9            | 52.7   | 229.2  |

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) Table No. (3)

عرض النقد

Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | النقد المتداول<br>خارج المصارف<br>Currency<br>Outside Banks<br>1 | Deposits 1/<br>الودائع   |  |  | عرض النقد<br>بمفهومه الضيق<br>M1<br>5 = (1+2) | عرض النقد<br>بمفهومه المتوسط<br>M2<br>6 = (3+5) | عرض النقد<br>بمفهومه الواسع<br>M3<br>7 = (4+6) |
|-------------------------------|--|--------------------------|--|--|---|---|--|
|                               |  | Private Sector           |  | الحكومة<br>General<br>Government 2/<br>4 |   |   |  |
|                               |  | تحت الطلب<br>Demand<br>2 | الأجل والتوفير<br>Time and<br>Savings<br>3 |  |   |   |  |
| 1997                          | 104.6  | 243.1                    | 1,261.8                                    | 444.2                                    | 347.8   | 1,609.5   | 2,053.7  |
| 1998                          | 93.3   | 272.3                    | 1,510.5                                    | 423.1                                    | 365.6   | 1,876.2   | 2,299.3  |
| 1999                          | 113.0  | 313.2                    | 1,530.5                                    | 432.0                                    | 426.2   | 1,956.7   | 2,388.7  |
| 2000                          | 120.7  | 325.0                    | 1,711.0                                    | 445.9                                    | 445.7   | 2,156.7   | 2,602.6  |
| 2001                          | 122.9  | 429.1                    | 1,804.0                                    | 427.7                                    | 552.0   | 2,356.0   | 2,783.7  |
| 2002                          | 142.0  | 505.2                    | 1,952.4                                    | 440.9                                    | 647.2   | 2,599.6   | 3,040.5  |
| 2003                          | 155.8  | 665.6                    | 1,943.6                                    | 513.6                                    | 821.4   | 2,765.0   | 3,278.6  |
| 2004                          | 173.7  | 687.4                    | 2,018.5                                    | 666.2                                    | 861.1   | 2,879.6   | 3,545.8  |
| 2005                          | 190.8  | 871.7                    | 2,450.3                                    | 656.6                                    | 1,062.5                                       | 3,512.8   | 4,169.4  |
| 2006                          | 227.7  | 1,058.1                  | 2,749.4                                    | 857.4                                    | 1,285.8                                       | 4,035.2   | 4,892.6  |
| 2005 Q2                       | 181.8  | 807.6                    | 2,184.5                                    | 664.1                                    | 989.4   | 3,173.9   | 3,838.0  |
| Q3                            | 179.8  | 823.6                    | 2,201.1                                    | 613.3                                    | 1,003.4                                       | 3,204.5   | 3,817.8  |
| Q4                            | 190.8  | 871.7                    | 2,450.3                                    | 656.6                                    | 1,062.5                                       | 3,512.8   | 4,169.4  |
| 2006 Q1                       | 198.9  | 954.1                    | 2,526.7                                    | 880.2                                    | 1,153.0                                       | 3,679.7   | 4,559.9  |
| Q2                            | 211.0  | 1,031.9                  | 2,693.9                                    | 633.1                                    | 1,242.9                                       | 3,936.8   | 4,569.9  |
| Q3                            | 206.7  | 1,007.8                  | 2,622.5                                    | 679.0                                    | 1,214.5                                       | 3,837.0   | 4,516.0  |
| Q4                            | 227.7  | 1,058.1                  | 2,749.4                                    | 857.4                                    | 1,285.8                                       | 4,035.2   | 4,892.6  |
| 2007 Q1                       | 232.7  | 1,248.3                  | 2,821.6                                    | 778.3                                    | 1,481.0                                       | 4,302.6   | 5,080.9  |
| 2006 Apr.                     | 199.1  | 995.2                    | 2,357.0                                    | 789.5                                    | 1,194.3                                       | 3,551.3   | 4,340.8  |
| May                           | 200.7  | 939.6                    | 2,447.4                                    | 657.8                                    | 1,140.3                                       | 3,587.7   | 4,245.5  |
| Jun.                          | 211.0  | 1,031.9                  | 2,693.9                                    | 633.1                                    | 1,242.9                                       | 3,936.8   | 4,569.9  |
| Jul.                          | 200.1  | 1,014.8                  | 2,541.3                                    | 673.7                                    | 1,214.9                                       | 3,756.2   | 4,429.9  |
| Aug.                          | 197.2  | 983.8                    | 2,611.7                                    | 675.7                                    | 1,181.0                                       | 3,792.7   | 4,468.4  |
| Sept.                         | 206.7  | 1,007.8                  | 2,622.5                                    | 679.0                                    | 1,214.5                                       | 3,837.0   | 4,516.0  |
| Oct.                          | 208.6  | 1,002.9                  | 2,686.2                                    | 688.4                                    | 1,211.5                                       | 3,897.7   | 4,586.1  |
| Nov.                          | 211.7  | 983.6                    | 2,693.5                                    | 734.2                                    | 1,195.3                                       | 3,888.8   | 4,623.0  |
| Dec.                          | 227.7  | 1,058.1                  | 2,749.4                                    | 857.4                                    | 1,285.8                                       | 4,035.2   | 4,892.6  |
| 2007 Jan.                     | 218.4  | 1,162.5                  | 2,808.5                                    | 718.5                                    | 1,380.9                                       | 4,189.4   | 4,907.9  |
| Feb.                          | 223.2  | 1,250.4                  | 2,834.1                                    | 718.4                                    | 1,473.6                                       | 4,307.7   | 5,026.1  |
| Mar.                          | 232.7  | 1,248.3                  | 2,821.6                                    | 778.3                                    | 1,481.0                                       | 4,302.6   | 5,080.9  |
| Apr.                          | 229.2  | 1,310.8                  | 2,930.4                                    | 824.1                                    | 1,540.0                                       | 4,470.3   | 5,294.5  |

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.



**Table No. (4) جدول رقم (4)**  
المسح النقدي  
**Monetary Survey**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | صافي الموجودات الأجنبية<br>Net Foreign Assets         |  |                  | الموجودات المحلية<br>Domestic Assets              |  |   |                  | عرض النقد<br>بمفهومه الواسع<br>M3 |
|-------------------------------|---|--|------------------|---|--|---|------------------|-----------------------------------|
|                               | مصرف البحرين<br>المركزي<br>Central Bank<br>of Bahrain | مصارف<br>قطاع التجزئة<br>Retail<br>Banks | المجموع<br>Total | المطالب على<br>الحكومة<br>Claims on<br>Government | المطالب على<br>القطاع الخاص<br>Claims on<br>Private Sector | صافي الموجودات<br>الأخرى<br>Other<br>Assets (Net) | المجموع<br>Total |                                   |
| 1997                          | 390.5   | 481.1                                    | 871.7            | 215.8   | 1,074.3  | -108.1  | 1,182.1          | 2,053.7                           |
| 1998                          | 383.1   | 617.5                                    | 1,000.6          | 267.9   | 1,160.0  | -129.3  | 1,298.7          | 2,299.3                           |
| 1999                          | 391.9   | 415.6                                    | 807.5            | 336.2   | 1,302.6  | -57.6   | 1,581.2          | 2,388.7                           |
| 2000                          | 465.2   | 656.9                                    | 1,122.1          | 343.0   | 1,380.5  | -243.0  | 1,480.5          | 2,602.6                           |
| 2001                          | 510.9   | 694.8                                    | 1,205.7          | 375.2   | 1,410.9  | -208.1  | 1,578.0          | 2,783.7                           |
| 2002                          | 523.3   | 696.3                                    | 1,219.6          | 425.2   | 1,606.6  | -210.9  | 1,820.9          | 3,040.5                           |
| 2003                          | 539.2   | 665.5                                    | 1,204.7          | 529.0   | 1,754.2  | -209.3  | 2,073.9          | 3,278.6                           |
| 2004                          | 598.0   | 519.7                                    | 1,117.7          | 645.4   | 2,172.8  | -390.1  | 2,428.1          | 3,545.8                           |
| 2005                          | 707.8   | 693.7                                    | 1,401.5          | 675.6   | 2,623.0  | -530.7  | 2,767.9          | 4,169.4                           |
| 2006                          | 1,015.7   | 1,224.5                                  | 2,240.2          | 568.6   | 3,122.5  | -1,038.7  | 2,652.4          | 4,892.6                           |
| 2005 Q2                       | 604.4   | 656.2                                    | 1,260.6          | 773.5   | 2,357.2  | -553.3  | 2,577.4          | 3,838.0                           |
| 2005 Q3                       | 654.4   | 590.3                                    | 1,244.7          | 622.8   | 2,440.1  | -489.8  | 2,573.1          | 3,817.8                           |
| 2005 Q4                       | 707.8   | 693.7                                    | 1,401.5          | 675.6   | 2,623.0  | -530.7  | 2,767.9          | 4,169.4                           |
| 2006 Q1                       | 755.0   | 823.6                                    | 1,578.6          | 658.6   | 2,764.5  | -441.8  | 2,981.3          | 4,559.9                           |
| 2006 Q2                       | 785.2   | 816.2                                    | 1,601.4          | 655.9   | 2,882.0  | -569.4  | 2,968.5          | 4,569.9                           |
| 2006 Q3                       | 825.3   | 973.3                                    | 1,798.6          | 614.1   | 2,935.5  | -832.2  | 2,717.4          | 4,516.0                           |
| 2006 Q4                       | 1,015.7   | 1,224.5                                  | 2,240.2          | 568.6   | 3,122.5  | -1,038.7  | 2,652.4          | 4,892.6                           |
| 2007 Q1                       | 1,038.6   | 1,730.9                                  | 2,769.5          | 459.8   | 3,332.4  | -1,480.8  | 2,311.4          | 5,080.9                           |
| 2006 Apr.                     | 759.8   | 756.7                                    | 1,516.5          | 624.2   | 2,790.2  | -590.1  | 2,824.3          | 4,340.8                           |
| 2006 May                      | 791.1   | 701.2                                    | 1,492.3          | 579.7   | 2,833.9  | -660.4  | 2,753.2          | 4,245.5                           |
| 2006 Jun.                     | 785.2   | 816.2                                    | 1,601.4          | 655.9   | 2,882.0  | -569.4  | 2,968.5          | 4,569.9                           |
| 2006 Jul.                     | 773.3   | 625.6                                    | 1,398.9          | 641.8   | 2,911.8  | -522.6  | 3,031.0          | 4,429.9                           |
| 2006 Aug.                     | 829.7   | 856.0                                    | 1,685.7          | 608.5   | 2,987.3  | -813.1  | 2,782.7          | 4,468.4                           |
| 2006 Sept.                    | 825.3   | 973.3                                    | 1,798.6          | 614.1   | 2,935.5  | -832.2  | 2,717.4          | 4,516.0                           |
| 2006 Oct.                     | 782.9   | 1,040.7                                  | 1,823.6          | 605.3   | 3,030.1  | -872.9  | 2,762.5          | 4,586.1                           |
| 2006 Nov.                     | 796.1   | 1,077.4                                  | 1,873.5          | 622.7   | 3,068.1  | -941.3  | 2,749.5          | 4,623.0                           |
| 2006 Dec.                     | 1,015.7   | 1,224.5                                  | 2,240.2          | 568.6   | 3,122.5  | -1,038.7  | 2,652.4          | 4,892.6                           |
| 2007 Jan.                     | 895.4   | 1,565.7                                  | 2,461.1          | 541.2   | 3,145.2  | -1,239.6  | 2,446.8          | 4,907.9                           |
| 2007 Feb.                     | 881.8   | 1,919.8                                  | 2,801.6          | 545.9   | 3,332.7  | -1,654.1  | 2,224.5          | 5,026.1                           |
| 2007 Mar.                     | 1,038.6   | 1,730.9                                  | 2,769.5          | 459.8   | 3,332.4  | -1,480.8  | 2,311.4          | 5,080.9                           |
| 2007 Apr.                     | 1,055.9   | 2,094.5                                  | 3,150.4          | 515.6   | 3,442.5  | -1,813.9  | 2,144.1          | 5,294.5                           |

**جدول رقم (5) Table No. (5)**  
**العوامل المؤثرة في عرض النقد**  
**Factors Affecting Changes in Money Supply**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | عرض النقد<br>M3  |                  | العوامل المؤثرة في عرض النقد<br>Factors Affecting Change in Money Supply |  |                  |  |                                |                            |                  |        |
|-------------------------------|------------------|------------------|--|--|------------------|--|--------------------------------|----------------------------|------------------|--------|
|                               | المجموع<br>Total | التغير<br>Change | التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية<br>Change in Net Foreign Assets      |  |                  | التغيرات في الموجودات المحلية<br>Change in Domestic Assets |                                |                            |                  |        |
|                               |                  |                  | مصرف البحرين<br>المرکزي<br>Central Bank<br>of Bahrain                    | مصارف<br>قطاع التجزئة<br>Retail<br>Banks | المجموع<br>Total | الحكومة<br>General<br>Government                           | القطاع الخاص<br>Private Sector | أخرى (صافي)<br>Other (Net) | المجموع<br>Total |        |
| 1997                          | 2,053.7          | 125.5            | 37.8   | -88.5                                    | -50.7            | 32.6   | 119.6                          | 24.0                       | 176.1            |        |
| 1998                          | 2,299.3          | 245.6            | -7.4   | 136.3                                    | 128.9            | 52.1   | 85.8                           | -21.2                      | 116.6            |        |
| 1999                          | 2,388.7          | 89.4             | 8.8  | -201.9                                   | -193.1           | 68.3   | 142.6                          | 71.7                       | 282.5            |        |
| 2000                          | 2,602.6          | 213.9            | 73.3   | 241.3                                    | 314.6            | 6.8  | 77.9                           | -185.4                     | -100.7           |        |
| 2001                          | 2,783.7          | 181.1            | 45.7   | 37.9                                     | 83.6             | 32.2   | 30.4                           | 34.9                       | 97.5             |        |
| 2002                          | 3,040.5          | 256.8            | 12.4   | 1.5                                      | 13.9             | 50.0   | 195.7                          | -2.8                       | 242.8            |        |
| 2003                          | 3,278.6          | 238.1            | 15.9   | -30.8                                    | -14.9            | 103.8  | 147.6                          | 1.6                        | 253.0            |        |
| 2004                          | 3,545.8          | 267.2            | 58.8   | -145.8                                   | -87.0            | 116.4  | 418.6                          | -180.8                     | 354.2            |        |
| 2005                          | 4,169.4          | 623.6            | 109.8  | 174.0                                    | 283.8            | 30.2   | 450.2                          | -140.6                     | 339.8            |        |
| 2006                          | 4,892.6          | 723.2            | 307.9  | 530.8                                    | 838.7            | -107.0   | 499.5                          | -508.0                     | -115.5           |        |
| 2005                          | Q2               | 3,838.0          | 141.5  | 12.5                                     | -79.4            | -66.9  | 49.3                           | 85.5                       | 73.6             | 208.4  |
|                               | Q3               | 3,817.8          | -20.2  | 50.0                                     | -65.9            | -15.9  | -150.7                         | 82.9                       | 63.5             | -4.3   |
|                               | Q4               | 4,169.4          | 351.6  | 53.4                                     | 103.4            | 156.8  | 52.8                           | 182.9                      | -40.9            | 194.8  |
| 2006                          | Q1               | 4,559.9          | 390.5  | 47.2                                     | 129.9            | 177.1  | -17.0                          | 141.5                      | 88.9             | 213.4  |
|                               | Q2               | 4,569.9          | 10.0   | 30.2                                     | -7.4             | 22.8   | -2.7                           | 117.5                      | -127.6           | -12.8  |
|                               | Q3               | 4,516.0          | -53.9  | 40.1                                     | 157.1            | 197.2  | -41.8                          | 53.5                       | -262.8           | -251.1 |
|                               | Q4               | 4,892.6          | 376.6  | 190.4                                    | 251.2            | 441.6  | -45.5                          | 187.0                      | -206.5           | -65.0  |
| 2007                          | Q1               | 5,080.9          | 188.3  | 22.9                                     | 506.4            | 529.3  | -108.8                         | 209.9                      | -442.1           | -341.0 |
| 2006                          | Apr.             | 4,340.8          | -219.1   | 4.8                                      | -66.9            | -62.1  | -34.4                          | 25.7                       | -148.3           | -157.0 |
|                               | May              | 4,245.5          | -95.3  | 31.3                                     | -55.5            | -24.2  | -44.5                          | 43.7                       | -70.3            | -71.1  |
|                               | Jun.             | 4,569.9          | 324.4  | -5.9                                     | 115.0            | 109.1  | 76.2                           | 48.1                       | 91.0             | 215.3  |
|                               | Jul.             | 4,429.9          | -140.0   | -11.9                                    | -190.6           | -202.5   | -14.1                          | 29.8                       | 46.8             | 62.5   |
|                               | Aug.             | 4,468.4          | 38.5   | 56.4                                     | 230.4            | 286.8  | -33.3                          | 75.5                       | -290.5           | -248.3 |
|                               | Sept.            | 4,516.0          | 47.6   | -4.4                                     | 117.3            | 112.9  | 5.6                            | -51.8                      | -19.1            | -65.3  |
|                               | Oct.             | 4,586.1          | 70.1   | -42.4                                    | 67.4             | 25.0   | -8.8                           | 94.6                       | -40.7            | 45.1   |
|                               | Nov.             | 4,623.0          | 36.9   | 13.2                                     | 36.7             | 49.9   | 17.4                           | 38.0                       | -68.4            | -13.0  |
|                               | Dec.             | 4,892.6          | 269.6  | 219.6                                    | 147.1            | 366.7  | -54.1                          | 54.4                       | -97.4            | -97.1  |
| 2007                          | Jan.             | 4,907.9          | 15.3   | -120.3                                   | 341.2            | 220.9  | -27.4                          | 22.7                       | -200.9           | -205.6 |
|                               | Feb.             | 5,026.1          | 118.2  | -13.6                                    | 354.1            | 340.5  | 4.7                            | 187.5                      | -414.5           | -222.3 |
|                               | Mar.             | 5,080.9          | 54.8   | 156.8                                    | -188.9           | -32.1  | -86.1                          | -0.3                       | 173.3            | 86.9   |
|                               | Apr.             | 5,294.5          | 213.6  | 17.3                                     | 363.6            | 380.9  | 55.8                           | 110.1                      | -333.1           | -167.2 |

**Table No. (6) جدول رقم (6)**  
**أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/**  
**BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/**

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

| نهاية الفترة<br>End of Period | GCC Currencies<br>عملات دول مجلس التعاون الخليجي |                              |                            |                           |                           | Major Currencies            |                                 |                | العملات الرئيسية             |                            |
|-------------------------------|--|------------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------|------------------------------|----------------------------|
|                               | ريال سعودي<br>Saudi Riyal                        | دينار كويتي<br>Kuwaiti Dinar | درهم إماراتي<br>UAE Dirham | ريال عماني<br>Omani Riyal | ريال قطري<br>Qatari Riyal | دولار أمريكي<br>U.S. Dollar | جنيه إسترليني<br>Pound Sterling | اليورو<br>Euro | ين ياباني<br>Japanese Yen 2/ | فرنك سويسري<br>Swiss Franc |
| 1997                          | 0.100  | 1.234                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.623                           | --             | 2.890                        | 0.259                      |
| 1998                          | 0.100  | 1.239                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.632                           | --             | 3.250                        | 0.275                      |
| 1999                          | 0.100  | 1.236                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.607                           | 0.379          | 3.670                        | 0.236                      |
| 2000                          | 0.100  | 1.231                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.555                           | 0.348          | 3.310                        | 0.229                      |
| 2001                          | 0.100  | 1.224                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.546                           | 0.333          | 2.860                        | 0.225                      |
| 2002                          | 0.100  | 1.255                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.603                           | 0.394          | 3.160                        | 0.271                      |
| 2003                          | 0.100  | 1.275                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.670                           | 0.473          | 3.510                        | 0.303                      |
| 2004                          | 0.100  | 1.275                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.723                           | 0.512          | 3.620                        | 0.332                      |
| 2005                          | 0.100  | 1.288                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.648                           | 0.446          | 3.180                        | 0.286                      |
| 2006                          | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.736                           | 0.493          | 3.160                        | 0.307                      |
| 2005 Q2                       | 0.100  | 1.288                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.680                           | 0.455          | 3.410                        | 0.294                      |
| 2005 Q3                       | 0.100  | 1.287                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.665                           | 0.454          | 3.330                        | 0.292                      |
| 2005 Q4                       | 0.100  | 1.288                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.648                           | 0.446          | 3.180                        | 0.286                      |
| 2006 Q1                       | 0.100  | 1.287                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.655                           | 0.454          | 3.190                        | 0.288                      |
| 2006 Q2                       | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.683                           | 0.472          | 3.220                        | 0.302                      |
| 2006 Q3                       | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.710                           | 0.479          | 3.190                        | 0.303                      |
| 2006 Q4                       | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.736                           | 0.493          | 3.160                        | 0.307                      |
| 2007 Q1                       | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.739                           | 0.501          | 3.200                        | 0.309                      |
| 2006 Apr.                     | 0.100  | 1.288                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.687                           | 0.475          | 3.300                        | 0.304                      |
| 2006 May                      | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.708                           | 0.484          | 3.350                        | 0.310                      |
| 2006 Jun.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.683                           | 0.472          | 3.220                        | 0.302                      |
| 2006 Jul.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.701                           | 0.480          | 3.280                        | 0.305                      |
| 2006 Aug.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.716                           | 0.482          | 3.200                        | 0.306                      |
| 2006 Sept.                    | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.710                           | 0.479          | 3.190                        | 0.303                      |
| 2006 Oct.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.714                           | 0.478          | 3.200                        | 0.301                      |
| 2006 Nov.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.733                           | 0.495          | 3.230                        | 0.311                      |
| 2006 Dec.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.736                           | 0.493          | 3.160                        | 0.307                      |
| 2007 Jan.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.738                           | 0.487          | 3.090                        | 0.300                      |
| 2007 Feb.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.738                           | 0.495          | 3.170                        | 0.308                      |
| 2007 Mar.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.739                           | 0.501          | 3.200                        | 0.309                      |
| 2007 Apr.                     | 0.100  | 1.300                        | 0.102                      | 0.977                     | 0.103                     | 0.376                       | 0.750                           | 0.513          | 3.140                        | 0.312                      |

1/ Last working day of each period.

2/ Per 1000 Units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ لكل 1000 وحدة.

**جدول رقم (7) Table No. (7)**  
**مصارف قطاع التجزئة - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني /1**  
**Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/**

Percent Per Annum

النسبة السنوية

| نهاية الفترة<br>End of Period | الودائع Deposits   |  |                               |  | قروض قطاع الأعمال Business Loans |                  |                  |                     |                           | القروض الشخصية Personal Loans |                                    |   |               |                     |                                 |
|-------------------------------|--------------------|--|-------------------------------|--|----------------------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---|---------------|---------------------|---------------------------------|
|                               | التوفير<br>Savings | Time 2/<br>لأجل                              |                               | الإتشاء والتعمير<br>Construction<br>and Real<br>Estate | الصناعة<br>Manufacturing         | التجارة<br>Trade | أخرى<br>Other 3/ | المجموع<br>Total 4/ | Secured                   |                               | Unsecured                          |   |               | المجموع<br>Total 5/ | بطاقات الائتمان<br>Credit Cards |
|                               |                    | أقل من 3<br>شهور<br>Less<br>than 3<br>months | 3-12<br>شهر<br>3-12<br>months |  |                                  |                  |                  |                     | العقار<br>by<br>Mortgages | المركبة<br>Vehicle<br>Title   | بضمان<br>الودائع<br>by<br>Deposits | بدون ضمان<br>الراتب<br>Salary<br>Assignment | أخرى<br>Other |                     |                                 |
| <b>2003 Q1</b>                | 0.36               | 0.74   | 0.79                          | 4.92   | 5.06                             | 5.35             | 4.26             | 5.77                | 7.63                      | 10.32                         | 5.56                               | 8.50  | 9.09          | 8.36                | 18.40                           |
| <b>2003 Q2</b>                | 0.32               | 0.53   | 0.53                          | 5.46   | 4.68                             | 5.44             | 4.38             | 5.19                | 7.77                      | 10.15                         | 5.97                               | 8.53  | 5.92          | 8.42                | 18.32                           |
| <b>2003 Q3</b>                | 0.26               | 0.53   | 0.58                          | 5.88   | 4.05                             | 5.75             | 4.60             | 5.29                | 7.34                      | 9.87                          | 6.19                               | 8.60  | 5.59          | 8.51                | 17.50                           |
| <b>2003 Q4</b>                | 0.26               | 0.52   | 0.68                          | 4.99   | 4.20                             | 4.90             | 5.18             | 5.34                | 7.57                      | 9.47                          | 5.70                               | 7.93  | 6.43          | 7.89                | 18.32                           |
| <b>2004 Q1</b>                | 0.28               | 0.56   | 0.64                          | 6.19   | 4.87                             | 5.09             | 4.61             | 5.14                | 6.92                      | 9.09                          | 5.91                               | 7.95  | 8.60          | 7.89                | 18.37                           |
| <b>2004 Q2</b>                | 0.29               | 0.74   | 1.00                          | 5.99   | 8.63                             | 4.72             | 4.38             | 5.14                | 6.43                      | 9.25                          | 5.57                               | 8.08  | 8.90          | 8.02                | 18.22                           |
| <b>2004 Q3</b>                | 0.27               | 1.19   | 1.42                          | 6.38   | 4.53                             | 4.65             | 4.39             | 4.99                | 6.04                      | 9.56                          | 6.01                               | 8.15  | 7.44          | 7.77                | 18.14                           |
| <b>2004 Q4</b>                | 0.35               | 1.63   | 1.96                          | 5.47   | 4.60                             | 4.93             | 4.64             | 5.27                | 6.82                      | 9.27                          | 6.59                               | 7.77  | 7.11          | 7.73                | 18.64                           |
| <b>2005 Q1</b>                | 0.31               | 2.21   | 2.62                          | 5.38   | 5.53                             | 5.06             | 4.70             | 5.54                | 7.47                      | 8.82                          | 7.02                               | 8.22  | 10.23         | 8.19                | 20.00                           |
| <b>2005 Q2</b>                | 0.33               | 2.61   | 2.86                          | 6.02   | 5.14                             | 5.39             | 5.14             | 5.99                | 7.96                      | 9.00                          | 6.62                               | 7.75  | 15.49         | 8.26                | 20.19                           |
| <b>2005 Q3</b>                | 0.33               | 3.01   | 3.39                          | 6.80   | 5.88                             | 6.53             | 5.81             | 6.74                | 8.24                      | 8.96                          | 6.74                               | 7.73  | 12.62         | 8.15                | 20.03                           |
| <b>2005 Q4</b>                | 0.32               | 3.52   | 3.70                          | 8.90   | 6.35                             | 6.74             | 6.27             | 7.16                | 8.48                      | 8.36                          | 7.15                               | 7.90  | 14.44         | 8.31                | 20.28                           |
| <b>2006 Q1</b>                | 0.32               | 3.91   | 4.17                          | 8.47   | 7.54                             | 6.92             | 6.30             | 7.25                | 9.11                      | 9.70                          | 7.59                               | 7.85  | 15.52         | 8.95                | 20.32                           |
| <b>2006 Q2</b>                | 0.35               | 4.30   | 4.51                          | 9.14   | 7.52                             | 8.07             | 6.93             | 7.83                | 8.76                      | 9.73                          | 7.44                               | 8.04  | 11.33         | 8.58                | 20.31                           |
| <b>2006 Q3</b>                | 0.38               | 4.28   | 4.40                          | 8.20   | 7.91                             | 7.38             | 7.06             | 7.76                | 8.40                      | 9.79                          | 7.55                               | 8.31  | 17.88         | 9.24                | 19.88                           |
| <b>2006 Q4</b>                | 0.37               | 4.31   | 4.40                          | 8.82   | 6.89                             | 7.94             | 7.32             | 7.64                | 8.74                      | 9.68                          | 10.41                              | 8.11  | 18.30         | 8.89                | 20.46                           |
| <b>2007 Q1</b>                | 0.32               | 4.49   | 5.23                          | 9.20   | 6.86                             | 7.79             | 7.51             | 7.64                | 9.18                      | 9.81                          | 9.04                               | 8.12  | 17.03         | 9.08                | 20.67                           |

1/ Weighted average rates derived from Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes overdraft approvals.

5/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من إستمارة مصارف قطاع التجزئة . ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 الى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، إعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل السحب على المكشوف.

5/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

**جدول رقم (8) Table No. (8)**  
**مصارف قطاع التجزئة - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - أبريل 2007 - 1/**  
**Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - April 2007 - 1/**

Percent Per Annum

النسبة السنوية

| Banks                                | Business Loans<br>قروض قطاع الأعمال              |                          |                  |                  |                     | Personal Loans<br>القروض الشخصية         |                        |                          |                        |                             |               | المصارف     |                     |                                 |
|--------------------------------------|--|--------------------------|------------------|------------------|---------------------|--|------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|---------------------|---------------------------------|
|                                      | الإشياء والتعمير<br>Construction and Real Estate | الصناعة<br>Manufacturing | التجارة<br>Trade | أخرى<br>Other 2/ | المجموع<br>Total 3/ | السحب على المكشوف<br>Overdraft Approvals | بضمان<br>Secured       |                          |                        | بدون ضمان<br>Unsecured      |               |             | المجموع<br>Total 4/ | بطاقات الائتمان<br>Credit Cards |
|                                      |  |                          |                  |                  |                     |  | العقار<br>by Mortgages | المركبة<br>Vehicle Title | الودائع<br>by Deposits | الراتب<br>Salary Assignment | أخرى<br>Other |             |                     |                                 |
| Arab Bank                            | 7.50   | N/A                      | N/A              | 8.50             | 7.83                | N/A                                      | N/A                    | N/A                      | 9.50                   | 9.50                        | N/A           | 9.50        | N/A                 | البنك العربي                    |
| BankMuscat                           | N/A  | 9.19                     | 7.70             | 7.26             | 7.72                | N/A                                      | 8.50                   | 10.50                    | N/A                    | 8.15                        | N/A           | 8.27        | 19.00               | بنك مسقط                        |
| Ahli United Bank                     | 8.35   | 8.27                     | 7.89             | 8.85             | 8.48                | 7.22                                     | N/A                    | N/A                      | 6.51                   | 8.50                        | 5.76          | 8.27        | 20.52               | البنك الأهلي المتحد             |
| Bank of Bahrain & Kuwait             | N/A  | N/A                      | N/A              | N/A              | N/A                 | 10.10                                    | 9.50                   | N/A                      | 9.94                   | N/A                         | N/A           | 9.68        | 21.00               | بنك البحرين والكويت             |
| HSBC Bank Middle East                | 10.50  | 9.29                     | 9.30             | 7.65             | 8.48                | 9.05                                     | 8.50                   | N/A                      | 8.51                   | 9.89                        | 9.50          | 9.58        | 21.00               | بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط   |
| Bahraini Saudi Bank                  | N/A  | N/A                      | 10.50            | N/A              | 10.50               | 9.33                                     | 10.50                  | 8.50                     | N/A                    | N/A                         | N/A           | 10.17       | 20.00               | البنك البحرينى السعودى          |
| Future Bank                          | 7.84   | N/A                      | 10.50            | N/A              | 8.04                | 8.40                                     | N/A                    | N/A                      | 6.76                   | N/A                         | 11.64         | 9.07        | N/A                 | بنك المستقبل                    |
| Citibank                             | N/A  | N/A                      | N/A              | N/A              | N/A                 | N/A                                      | N/A                    | 9.99                     | N/A                    | 11.85                       | 21.00         | 14.29       | 21.00               | سيتى بنك                        |
| The Housing Bank for Trade & Finance | N/A  | 7.50                     | 9.50             | N/A              | 9.50                | N/A                                      | N/A                    | 9.50                     | N/A                    | 9.50                        | N/A           | 9.50        | N/A                 | بنك الإسكان للتجارة والتمويل    |
| Habib Bank Limited                   | N/A  | N/A                      | N/A              | 7.85             | 7.85                | N/A                                      | N/A                    | N/A                      | N/A                    | 12.05                       | N/A           | 12.05       | N/A                 | حبيب بنك المحدود                |
| National Bank of Bahrain             | 9.00   | 7.59                     | 7.36             | 10.50            | 7.55                | 9.27                                     | 8.94                   | N/A                      | 9.24                   | 7.44                        | N/A           | 7.54        | 19.00               | بنك البحرين الوطنى              |
| BNP Paribas                          | N/A  | N/A                      | 9.50             | N/A              | 9.50                | 7.93                                     | N/A                    | N/A                      | N/A                    | N/A                         | 6.50          | 6.50        | N/A                 | بي إن بي باريبا                 |
| Rafidain Bank                        | 11.91  | 11.62                    | 12.50            | 11.68            | 11.94               | 12.49                                    | N/A                    | 9.61                     | N/A                    | 10.00                       | N/A           | 9.92        | N/A                 | مصرف الرافدين                   |
| Standard Chartered Bank              | 12.50  | 7.12                     | 6.50             | 7.24             | 6.90                | 7.50                                     | 8.50                   | 9.88                     | N/A                    | 7.02                        | N/A           | 7.87        | 21.00               | ستاندرد تشارترد بنك             |
| National Bank of Kuwait              | N/A  | N/A                      | N/A              | 6.70             | 6.70                | N/A                                      | N/A                    | N/A                      | N/A                    | 8.50                        | N/A           | 8.50        | N/A                 | بنك الكويت الوطنى               |
| State Bank of India                  | N/A  | N/A                      | N/A              | N/A              | N/A                 | N/A                                      | N/A                    | N/A                      | N/A                    | N/A                         | N/A           | N/A         | N/A                 | ستيت بنك أوف إنديا              |
| United Bank Limited                  | N/A  | N/A                      | N/A              | N/A              | N/A                 | N/A                                      | N/A                    | N/A                      | N/A                    | 10.84                       | N/A           | 10.84       | N/A                 | يونايكيد بنك ليمتد              |
| <b>Average</b>                       | <b>8.81</b>                                      | <b>7.90</b>              | <b>6.94</b>      | <b>7.52</b>      | <b>7.45</b>         | <b>8.08</b>                              | <b>8.70</b>            | <b>9.92</b>              | <b>8.40</b>            | <b>8.01</b>                 | <b>14.48</b>  | <b>8.71</b> | <b>20.73</b>        | <b>المعدل</b>                   |

1/ Weighted average rates derived from Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not includes overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة. ويعني المصحح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة القطاع المالى (غير المصرفى) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

**جدول رقم (9) Table No. (9)**  
**أذونات الخزانة لحكومة البحرين\***  
**Government of Bahrain Treasury Bills\***

| التاريخ<br>Date of Auction | مجموع العروض<br>المقدمة<br>(بملايين الدنانير)<br>Total<br>Tenders<br>Received<br>(BD Million) | أذونات الخزانة<br>المخصصة<br>(بملايين الدنانير)<br>Treasury<br>Bills<br>Allotted<br>(BD Million) | متوسط سعر<br>الأذونات<br>(بالنسبة المئوية)<br>Average<br>Price of<br>Bills Allotted<br>(%) | متوسط سعر<br>الفائدة على<br>الأذونات المخصصة<br>Average Int.<br>Rate of<br>Allotted Bills<br>(% p.a.) | أسعار الفائدة<br>السائدة على الودائع<br>لثلاثة إلى ستة أشهر<br>Inter-bank Market<br>BD 3 to 6 Month<br>Offered Rate<br>(% p.a.) |
|----------------------------|---|--|--|---|---|
| 14.06.2006                 | 32.90   | 15.00  | 98.711   | 5.17  | 5.51  |
| 18.06.2006                 | 5.00  | 5.00   | 97.266   | 5.53  | 5.59  |
| 21.06.2006                 | 17.00   | 15.00  | 98.649   | 5.42  | 5.53  |
| 28.06.2006                 | 20.00   | 15.00  | 98.647   | 5.42  | 5.40  |
| 12.07.2006                 | 43.00   | 15.00  | 98.679   | 5.30  | 5.49  |
| 16.07.2006                 | 5.00  | 5.00   | 97.271   | 5.55  | 5.58  |
| 19.07.2006                 | 36.10   | 15.00  | 98.670   | 5.33  | 5.50  |
| 26.07.2006                 | 37.00   | 15.00  | 98.656   | 5.39  | 5.56  |
| 09.08.2006                 | 69.50   | 15.00  | 98.668   | 5.34  | 5.65  |
| 16.08.2006                 | 72.10   | 15.00  | 98.686   | 5.27  | 5.35  |
| 20.08.2006                 | 10.00   | 5.00   | 97.319   | 5.45  | 5.70  |
| 23.08.2006                 | 61.10   | 15.00  | 98.668   | 5.26  | 5.37  |
| 30.08.2006                 | 52.40   | 15.00  | 98.692   | 5.24  | 5.37  |
| 13.09.2006                 | 48.70   | 15.00  | 98.692   | 5.25  | 5.34  |
| 20.09.2006                 | 61.20   | 15.00  | 98.777   | 4.90  | 5.25  |
| 27.09.2006                 | 45.00   | 15.00  | 98.751   | 5.00  | 5.22  |
| 01.10.2006                 | 13.50   | 5.00   | 97.419   | 5.24  | 5.32  |
| 11.10.2006                 | 75.00   | 15.00  | 98.746   | 5.02  | 5.16  |
| 15.10.2006                 | 12.00   | 5.00   | 97.440   | 5.20  | 5.34  |
| 18.10.2006                 | 76.30   | 15.00  | 98.756   | 4.98  | 5.27  |
| 26.10.2006                 | 48.00   | 15.00  | 98.762   | 5.01  | 5.28  |
| 08.11.2006                 | 82.10   | 15.00  | 98.777   | 4.90  | 5.31  |
| 15.11.2006                 | 61.00   | 15.00  | 98.764   | 4.95  | 5.31  |
| 22.11.2006                 | 63.00   | 15.00  | 98.780   | 4.88  | 5.31  |
| 26.11.2006                 | 10.00   | 5.00   | 97.390   | 5.30  | 5.35  |
| 29.11.2006                 | 56.00   | 15.00  | 98.783   | 4.88  | 5.31  |
| 13.12.2006                 | 48.00   | 15.00  | 98.783   | 4.87  | 5.31  |
| 19.12.2006                 | 10.00   | 5.00   | 97.461   | 5.21  | 5.20  |
| 20.12.2006                 | 21.00   | 6.00   | 98.792   | 4.84  | 5.31  |
| 27.12.2006                 | 14.00   | 6.00   | 98.797   | 4.82  | 5.15  |
| 10.01.2007                 | 27.50   | 6.00   | 98.812   | 4.76  | 5.10  |
| 17.01.2007                 | 24.50   | 6.00   | 98.820   | 4.72  | 5.04  |
| 24.01.2007                 | 16.00   | 6.00   | 98.827   | 4.70  | 5.02  |
| 07.02.2007                 | 21.70   | 6.00   | 98.830   | 4.68  | 4.89  |
| 14.02.2007                 | 32.00   | 6.00   | 98.837   | 4.66  | 4.89  |
| 18.02.2007                 | 10.00   | 5.00   | 97.535   | 5.00  | 5.13  |
| 21.02.2007                 | 17.00   | 6.00   | 98.841   | 4.64  | 5.05  |
| 28.02.2007                 | 12.00   | 6.00   | 98.856   | 4.58  | 5.09  |
| 14.03.2007                 | 18.00   | 6.00   | 98.781   | 4.88  | 5.33  |
| 18.03.2007                 | 15.00   | 5.00   | 97.524   | 5.02  | 5.31  |
| 21.03.2007                 | 30.00   | 12.00  | 98.768   | 4.93  | 5.34  |
| 11.04.2007                 | 53.30   | 12.00  | 98.775   | 4.91  | 5.35  |
| 15.04.2007                 | 17.00   | 5.00   | 97.508   | 5.00  | 5.37  |
| 25.04.2007                 | 39.00   | 12.00  | 98.757   | 4.98  | 5.33  |

\* Treasury bills normally have a maturity of 91 days.

\* Treasury bills allotted BD5 million have a maturity of 182 days.

\* أذونات الخزانة تستحق عادة بعد 91 يوم.

\* أذونات الخزانة بقيمة 5 ملايين دينار تستحق بعد 182 يوم.

**جدول رقم (10) Table No.**  
**أدوات الدين العام المحلية**  
**Domestic Public Debt Instruments**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | الأدوات التقليدية        |                   |                    |                         |                   |                    | الأدوات الإسلامية                    |                               |                   |                    |                                |                   |                    |                                      |                         | المجموع<br>Grand Total |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                               | Conventional Instruments |                   |                    | الأدوات الخزانة         |                   |                    | الرصيد القائم<br>Outstanding Balance | Islamic Instruments 1/        |                   |                    | صكوك السلم الإسلامية           |                   |                    | الرصيد القائم<br>Outstanding Balance |                         |                        |
|                               | سندات التنمية الحكومية   |                   |                    | أدوات الخزينة           |                   |                    |                                      | صكوك التأجير الإسلامية        |                   |                    | صكوك السلم الإسلامية           |                   |                    |                                      |                         |                        |
|                               | Development Bonds 2/     |                   |                    | Treasury Bills 3/       |                   |                    | المستحق                              | Islamic Leasing Securities 4/ |                   |                    | Al Salam Islamic Securities 5/ |                   |                    | المستحق                              |                         |                        |
| المستحق<br>Matured            | إصدار جديد<br>New Issue  | الرصيد<br>Balance | المستحق<br>Matured | إصدار جديد<br>New Issue | الرصيد<br>Balance | المستحق<br>Matured |                                      | إصدار جديد<br>New Issue       | الرصيد<br>Balance | المستحق<br>Matured | إصدار جديد<br>New Issue        | الرصيد<br>Balance | المستحق<br>Matured |                                      | إصدار جديد<br>New Issue | الرصيد<br>Balance      |
| 1998                          | 36.0                     | 56.0              | 157.0              | 620.0                   | 685.0             | 225.0              | 382.0                                | 0.0                           | 0.0               | 0.0                | 0.0                            | 0.0               | 0.0                | 0.0                                  | 0.0                     | 382.0                  |
| 1999                          | 40.0                     | 140.0             | 257.0              | 840.0                   | 840.0             | 225.0              | 482.0                                | 0.0                           | 0.0               | 0.0                | 0.0                            | 0.0               | 0.0                | 0.0                                  | 0.0                     | 482.0                  |
| 2000                          | 0.0                      | 100.0             | 357.0              | 655.0                   | 650.0             | 220.0              | 577.0                                | 0.0                           | 0.0               | 0.0                | 0.0                            | 0.0               | 0.0                | 0.0                                  | 0.0                     | 577.0                  |
| 2001                          | 40.0                     | 0.0               | 317.0              | 600.0                   | 570.0             | 190.0              | 507.0                                | 0.0                           | 37.6              | 37.6               | 37.6                           | 65.8              | 28.2               | 65.8                                 | 572.8                   |                        |
| 2002                          | 21.0                     | 0.0               | 296.0              | 520.0                   | 490.0             | 160.0              | 456.0                                | 0.0                           | 75.2              | 112.8              | 112.8                          | 112.8             | 28.2               | 141.0                                | 597.0                   |                        |
| 2003                          | 156.0                    | 0.0               | 140.0              | 500.0                   | 470.0             | 130.0              | 270.0                                | 0.0                           | 180.5             | 293.3              | 112.8                          | 112.8             | 28.2               | 321.5                                | 591.5                   |                        |
| 2004                          | 140.0                    | 0.0               | 0.0                | 460.0                   | 460.0             | 130.0              | 130.0                                | 0.0                           | 140.0             | 427.3              | 112.8                          | 112.8             | 28.2               | 455.5                                | 585.5                   |                        |
| 2005                          | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 525.0                   | 525.0             | 130.0              | 130.0                                | 141.7                         | 156.4             | 442.0              | 135.2                          | 152.0             | 45.1               | 487.1                                | 617.1                   |                        |
| 2006                          | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 610.0                   | 642.0             | 162.0              | 162.0                                | 90.0                          | 120.0             | 472.0              | 180.0                          | 180.0             | 45.1               | 517.1                                | 679.1                   |                        |
| 2005 Q2                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 120.0                   | 135.0             | 145.0              | 145.0                                | 0.0                           | 0.0               | 430.8              | 28.2                           | 33.8              | 33.8               | 464.6                                | 609.6                   |                        |
| 2005 Q3                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 125.0                   | 160.0             | 180.0              | 180.0                                | 0.0                           | 20.0              | 450.8              | 33.8                           | 45.0              | 45.1               | 495.9                                | 675.9                   |                        |
| 2005 Q4                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 170.0                   | 120.0             | 130.0              | 130.0                                | 115.2                         | 106.4             | 442.0              | 45.0                           | 45.0              | 45.1               | 487.1                                | 617.1                   |                        |
| 2006 Q1                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 115.0                   | 160.0             | 175.0              | 175.0                                | 20.0                          | 30.0              | 452.0              | 45.0                           | 45.0              | 45.1               | 497.1                                | 672.1                   |                        |
| 2006 Q2                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 165.0                   | 170.0             | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 30.0              | 472.0              | 45.0                           | 45.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Q3                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 160.0                   | 160.0             | 180.0              | 180.0                                | 30.0                          | 30.0              | 472.0              | 45.0                           | 45.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Q4                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 170.0                   | 152.0             | 162.0              | 162.0                                | 30.0                          | 30.0              | 472.0              | 45.0                           | 45.0              | 45.1               | 517.1                                | 679.1                   |                        |
| 2007 Q1                       | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 142.0                   | 70.0              | 90.0               | 90.0                                 | 30.0                          | 15.0              | 457.0              | 45.0                           | 18.0              | 18.1               | 475.1                                | 565.1                   |                        |
| 2006 Apr.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 55.0                    | 55.0              | 175.0              | 175.0                                | 10.0                          | 10.0              | 452.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 497.1                                | 672.1                   |                        |
| 2006 May                      | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 65.0                    | 65.0              | 175.0              | 175.0                                | 0.0                           | 10.0              | 462.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 507.1                                | 682.1                   |                        |
| 2006 Jun.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 45.0                    | 50.0              | 180.0              | 180.0                                | 0.0                           | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Jul.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 50.0                    | 50.0              | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Aug.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 65.0                    | 65.0              | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Sept.                    | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 45.0                    | 45.0              | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Oct.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 55.0                    | 55.0              | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Nov.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 65.0                    | 65.0              | 180.0              | 180.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 697.1                   |                        |
| 2006 Dec.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 50.0                    | 32.0              | 162.0              | 162.0                                | 10.0                          | 10.0              | 472.0              | 15.0                           | 15.0              | 45.1               | 517.1                                | 679.1                   |                        |
| 2007 Jan.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 50.0                    | 18.0              | 130.0              | 130.0                                | 10.0                          | 5.0               | 467.0              | 30.0                           | 12.0              | 27.1               | 494.1                                | 624.1                   |                        |
| 2007 Feb.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 65.0                    | 29.0              | 94.0               | 94.0                                 | 10.0                          | 5.0               | 462.0              | 0.0                            | 0.0               | 27.1               | 489.1                                | 583.1                   |                        |
| 2007 Mar.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 27.0                    | 23.0              | 90.0               | 90.0                                 | 10.0                          | 5.0               | 457.0              | 15.0                           | 6.0               | 18.1               | 475.1                                | 565.1                   |                        |
| 2007 Apr.                     | 0.0                      | 0.0               | 0.0                | 28.0                    | 29.0              | 91.0               | 91.0                                 | 10.0                          | 5.0               | 452.0              | 6.0                            | 6.0               | 18.1               | 470.1                                | 561.1                   |                        |

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Development Bonds have a maturity of 5 years and 30 years.

3/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days and one year.

4/ Islamic Leasing securities have a maturity of 3 and 5 years for US Dollar & 10 years for BD.

5/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني وبالدولار الأمريكي.

2/ سندات التنمية الحكومية تستحق بعد 5 سنوات و30 سنة.

3/ أدوات الخزينة تستحق بعد 91 و182 يوم وسنة واحدة.

4/ صكوك التأجير الإسلامية تستحق بعد 3 و5 سنوات للدولار الأمريكي و10 سنوات للدينار البحريني.

5/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

**جدول رقم (11) Table No. (11)**  
**الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة**  
**Consolidated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Bank**  
**(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)**  
**(Excluding Central Bank of Bahrain)**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | Assets<br>الموجودات |                               |                          |         |          |           | المجموع<br>Total | Liabilities<br>المطلوبات |                               |                          |         |          |           |
|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------------|---------|----------|-----------|------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------|----------|-----------|
|                               | Domestic            |                               |                          | المحلية |          |           |                  | Domestic                 |                               |                          | المحلية |          |           |
|                               | المصارف             | القطاع الخاص<br>(غير المصارف) | الحكومة                  | أخرى    | المجموع  | الأجنبية  |                  | المصارف                  | القطاع الخاص<br>(غير المصارف) | الحكومة                  | أخرى    | المجموع  | الأجنبية  |
|                               | Banks 2/            | Private<br>Non-Banks          | General<br>Government 1/ | Other   | Total    | Foreign   |                  | Banks 2/                 | Private<br>Non-Banks          | General<br>Government 1/ | Other   | Total    | Foreign   |
| <b>1997</b>                   | 4,463.6             | 3,786.7                       | 458.4                    | 998.4   | 9,707.1  | 73,787.9  | 83,495.0         | 4,231.4                  | 5,095.4                       | 1,826.7                  | 2,001.4 | 13,154.9 | 70,340.1  |
| <b>1998</b>                   | 4,660.2             | 3,882.6                       | 646.3                    | 415.5   | 9,604.5  | 89,844.0  | 99,448.6         | 4,563.5                  | 5,823.4                       | 1,595.6                  | 1,374.0 | 13,356.4 | 86,092.2  |
| <b>1999</b>                   | 5,443.1             | 4,257.7                       | 926.9                    | 426.0   | 11,053.6 | 91,081.2  | 102,134.8        | 5,585.7                  | 5,825.5                       | 1,621.5                  | 1,578.7 | 14,611.4 | 87,523.5  |
| <b>2000</b>                   | 5,678.2             | 4,359.7                       | 922.2                    | 486.0   | 11,446.1 | 94,992.7  | 106,438.8        | 5,615.0                  | 6,106.8                       | 1,658.0                  | 1,663.9 | 15,043.8 | 91,395.0  |
| <b>2001</b>                   | 5,771.9             | 4,479.6                       | 991.7                    | 569.3   | 11,812.5 | 90,917.2  | 102,729.7        | 5,266.2                  | 6,447.3                       | 1,743.7                  | 2,136.0 | 15,593.2 | 87,136.4  |
| <b>2002</b>                   | 5,382.9             | 5,028.3                       | 960.0                    | 617.6   | 11,989.0 | 62,007.0  | 73,996.0         | 4,713.3                  | 6,792.4                       | 1,697.5                  | 2,643.3 | 15,846.6 | 58,149.4  |
| <b>2003</b>                   | 6,965.8             | 5,505.4                       | 1,382.0                  | 693.4   | 14,546.7 | 86,388.1  | 100,934.8        | 6,055.5                  | 7,519.9                       | 2,084.1                  | 2,888.3 | 18,547.6 | 82,387.3  |
| <b>2004</b>                   | 8,681.1             | 7,033.0                       | 1,786.7                  | 730.5   | 18,231.1 | 100,682.1 | 118,913.2        | 7,622.1                  | 7,797.4                       | 2,694.0                  | 4,107.5 | 22,220.9 | 96,692.3  |
| <b>2005</b>                   | 10,099.8            | 8,403.5                       | 1,872.1                  | 984.1   | 21,359.4 | 119,022.2 | 140,381.6        | 9,175.4                  | 9,939.9                       | 2,703.5                  | 5,413.6 | 27,232.5 | 113,149.3 |
| <b>2006</b>                   | 13,784.4            | 10,417.7                      | 1,859.8                  | 1,570.2 | 27,632.1 | 159,708.3 | 187,340.3        | 12,892.7                 | 11,636.9                      | 3,065.6                  | 6,470.7 | 34,066.0 | 153,274.2 |
| <b>2005 Q2</b>                | 9,049.5             | 7,587.5                       | 1,895.6                  | 838.0   | 19,370.3 | 102,761.9 | 122,132.2        | 7,723.9                  | 8,885.2                       | 2,637.8                  | 4,942.2 | 24,189.1 | 97,943.2  |
| <b>2005 Q3</b>                | 9,086.7             | 7,758.1                       | 2,028.4                  | 867.5   | 19,740.8 | 113,540.0 | 133,280.8        | 8,480.1                  | 8,865.3                       | 2,642.6                  | 4,974.0 | 24,962.0 | 108,318.9 |
| <b>2005 Q4</b>                | 10,099.8            | 8,403.5                       | 1,872.1                  | 984.1   | 21,359.4 | 119,022.2 | 140,381.6        | 9,175.4                  | 9,939.9                       | 2,703.5                  | 5,413.6 | 27,232.5 | 113,149.3 |
| <b>2006 Q1</b>                | 12,595.8            | 8,957.7                       | 1,989.7                  | 1,019.2 | 24,562.3 | 126,795.8 | 151,358.1        | 12,356.3                 | 10,653.7                      | 3,343.0                  | 6,311.0 | 32,664.0 | 118,694.0 |
| <b>2006 Q2</b>                | 12,177.7            | 9,363.1                       | 1,969.8                  | 1,249.1 | 24,760.0 | 138,182.7 | 162,942.5        | 12,536.1                 | 10,857.7                      | 2,837.6                  | 6,244.6 | 32,476.1 | 130,466.5 |
| <b>2006 Q3</b>                | 13,610.6            | 9,693.8                       | 1,986.0                  | 1,354.4 | 26,644.8 | 141,804.1 | 168,448.9        | 13,625.0                 | 10,671.3                      | 3,007.0                  | 6,494.8 | 33,798.1 | 134,650.8 |
| <b>2006 Q4</b>                | 13,784.4            | 10,417.7                      | 1,859.8                  | 1,570.2 | 27,632.1 | 159,708.3 | 187,340.3        | 12,892.7                 | 11,636.9                      | 3,065.6                  | 6,470.7 | 34,066.0 | 153,274.2 |
| <b>2007 Q1</b>                | 13,524.8            | 11,149.8                      | 1,621.5                  | 1,831.6 | 28,127.7 | 162,490.9 | 190,618.6        | 13,140.8                 | 12,465.5                      | 3,101.3                  | 6,209.9 | 34,917.5 | 155,701.1 |
| <b>2006 Apr.</b>              | 11,743.3            | 9,137.2                       | 1,939.4                  | 1,099.6 | 23,919.7 | 132,974.3 | 156,893.9        | 12,431.5                 | 10,037.4                      | 3,129.7                  | 6,267.0 | 31,865.5 | 125,028.3 |
| <b>2006 May</b>               | 10,917.7            | 9,292.1                       | 1,914.5                  | 1,228.6 | 23,352.8 | 134,623.3 | 157,976.1        | 11,728.7                 | 10,090.6                      | 2,768.9                  | 6,207.7 | 30,795.9 | 127,180.1 |
| <b>2006 Jun.</b>              | 12,177.7            | 9,363.1                       | 1,969.8                  | 1,249.1 | 24,760.0 | 138,182.7 | 162,942.5        | 12,536.1                 | 10,857.7                      | 2,837.6                  | 6,244.6 | 32,476.1 | 130,466.5 |
| <b>2006 Jul.</b>              | 12,286.7            | 9,582.2                       | 2,010.1                  | 1,356.0 | 25,235.1 | 140,469.7 | 165,704.8        | 12,166.6                 | 10,752.1                      | 2,932.5                  | 6,266.8 | 32,117.9 | 133,587.0 |
| <b>2006 Aug.</b>              | 12,955.4            | 9,795.1                       | 1,977.2                  | 1,557.6 | 26,285.4 | 140,955.1 | 167,240.6        | 13,017.9                 | 10,561.4                      | 3,023.7                  | 6,449.8 | 33,052.7 | 134,187.9 |
| <b>2006 Sept.</b>             | 13,610.6            | 9,693.8                       | 1,986.0                  | 1,354.4 | 26,644.8 | 141,804.1 | 168,448.9        | 13,625.0                 | 10,671.3                      | 3,007.0                  | 6,494.8 | 33,798.1 | 134,650.8 |
| <b>2006 Oct.</b>              | 11,865.8            | 9,969.4                       | 1,962.3                  | 1,425.2 | 25,222.7 | 150,375.2 | 175,597.9        | 12,159.0                 | 10,721.3                      | 2,927.4                  | 7,091.6 | 32,899.3 | 142,698.6 |
| <b>2006 Nov.</b>              | 12,958.3            | 10,185.1                      | 2,056.5                  | 1,495.2 | 26,695.1 | 154,338.6 | 181,033.7        | 12,919.9                 | 10,764.3                      | 3,101.9                  | 7,493.7 | 34,279.8 | 146,753.9 |
| <b>2006 Dec.</b>              | 13,784.4            | 10,417.7                      | 1,859.8                  | 1,570.2 | 27,632.1 | 159,708.3 | 187,340.3        | 12,892.7                 | 11,636.9                      | 3,065.6                  | 6,470.7 | 34,066.0 | 153,274.2 |
| <b>2007 Jan.</b>              | 12,925.8            | 10,510.7                      | 1,777.9                  | 1,586.2 | 26,800.6 | 161,028.6 | 187,829.2        | 12,922.6                 | 11,996.2                      | 2,999.8                  | 6,193.8 | 34,112.4 | 153,716.8 |
| <b>2007 Feb.</b>              | 13,500.6            | 11,038.7                      | 1,585.2                  | 1,576.0 | 27,700.5 | 162,274.8 | 189,975.3        | 13,902.8                 | 12,345.5                      | 3,016.1                  | 6,283.1 | 35,547.5 | 154,427.8 |
| <b>2007 Mar.</b>              | 13,524.8            | 11,149.8                      | 1,621.5                  | 1,831.6 | 28,127.7 | 162,490.9 | 190,618.6        | 13,140.8                 | 12,465.5                      | 3,101.3                  | 6,209.9 | 34,917.5 | 155,701.1 |
| <b>2007 Apr.</b>              | 13,837.1            | 11,755.7                      | 1,706.3                  | 1,882.3 | 29,181.4 | 166,903.8 | 196,085.2        | 13,131.3                 | 12,884.4                      | 3,183.0                  | 7,446.2 | 36,644.9 | 159,440.3 |

1/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.



**جدول رقم (12) Table No. (12)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
**الموجودات**  
**Assets**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | الموجودات المحلية |   |                  |   | المجموع<br>Total      | أخرى<br>Other | الموجودات الأجنبية<br>Foreign Assets | مجموع الموجودات<br>Total Assets | الشراء لأجل<br>للمعاملات<br>memo:<br>Forward<br>Currency<br>Purchased |                  |               |                                      |                                 |   |
|-------------------------------|-------------------|---|------------------|---|-----------------------|---------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|------------------|---------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|
|                               | الموجودات المحلية |   |                  |   |                       |               |                                      |                                 |   | المجموع<br>Total | أخرى<br>Other | الموجودات الأجنبية<br>Foreign Assets | مجموع الموجودات<br>Total Assets | الشراء لأجل<br>للمعاملات<br>memo:<br>Forward<br>Currency<br>Purchased |
|                               | نقداً<br>Cash     | مصرف البحرين المركزي<br>Central Bank of Bahrain | المصارف<br>Banks | القطاع الخاص (غير المصارف)<br>Private Non-Banks |                       |               |                                      |                                 |   |                  |               |                                      |                                 |   |
|                               |                   | 1/  | 2/               | القروض<br>Loans                                 | السندات<br>Securities |               |                                      |                                 |   |                  |               |                                      |                                 |   |
| 1997                          | 18.1              | 108.5   | 556.4            | 1,074.3   | 51.0                  | 121.1         | 127.4                                | 2,056.7                         | 1,076.5   | 3,133.2          | 628.1         |                                      |                                 |   |
| 1998                          | 21.2              | 68.2  | 553.4            | 1,160.0   | 68.3                  | 159.2         | 63.6                                 | 2,094.0                         | 1,189.7   | 3,283.7          | 355.8         |                                      |                                 |   |
| 1999                          | 47.3              | 106.5   | 613.7            | 1,302.6   | 100.9                 | 222.9         | 69.2                                 | 2,463.1                         | 1,282.4   | 3,745.5          | 333.0         |                                      |                                 |   |
| 2000                          | 33.5              | 105.6   | 566.9            | 1,380.5   | 100.8                 | 221.5         | 73.4                                 | 2,482.2                         | 1,285.9   | 3,768.1          | 304.2         |                                      |                                 |   |
| 2001                          | 27.0              | 150.8   | 628.8            | 1,410.9   | 116.1                 | 217.4         | 79.9                                 | 2,630.9                         | 1,251.3   | 3,882.2          | 394.7         |                                      |                                 |   |
| 2002                          | 32.2              | 172.0   | 542.3            | 1,606.6   | 108.4                 | 203.3         | 82.8                                 | 2,747.6                         | 1,273.9   | 4,021.5          | 350.0         |                                      |                                 |   |
| 2003                          | 40.3              | 263.5   | 603.5            | 1,754.2   | 154.3                 | 258.4         | 129.4                                | 3,203.6                         | 1,398.4   | 4,602.0          | 573.6         |                                      |                                 |   |
| 2004                          | 39.6              | 256.4   | 782.1            | 2,172.8   | 207.4                 | 310.5         | 135.7                                | 3,904.5                         | 1,593.8   | 5,498.3          | 339.5         |                                      |                                 |   |
| 2005                          | 41.8              | 344.9   | 745.3            | 2,623.0   | 202.6                 | 341.1         | 168.5                                | 4,467.2                         | 1,750.4   | 6,217.6          | 387.2         |                                      |                                 |   |
| 2006                          | 52.0              | 353.6   | 1,091.5          | 3,122.5   | 161.5                 | 407.1         | 269.5                                | 5,457.7                         | 3,219.3   | 8,677.0          | 457.7         |                                      |                                 |   |
| 2005 Q2                       | 37.2              | 333.6   | 765.3            | 2,357.2   | 197.8                 | 355.2         | 173.8                                | 4,220.1                         | 1,619.7   | 5,839.8          | 382.3         |                                      |                                 |   |
| 2005 Q3                       | 38.3              | 261.8   | 699.2            | 2,440.1   | 197.6                 | 403.1         | 167.3                                | 4,207.4                         | 1,648.8   | 5,856.2          | 294.0         |                                      |                                 |   |
| 2005 Q4                       | 41.8              | 344.9   | 745.3            | 2,623.0   | 202.6                 | 341.1         | 168.5                                | 4,467.2                         | 1,750.4   | 6,217.6          | 387.2         |                                      |                                 |   |
| 2006 Q1                       | 38.2              | 541.5   | 934.9            | 2,764.5   | 194.2                 | 395.3         | 189.2                                | 5,057.8                         | 2,075.5   | 7,133.3          | 366.5         |                                      |                                 |   |
| 2006 Q2                       | 44.4              | 474.4   | 950.4            | 2,882.0   | 188.0                 | 413.3         | 215.1                                | 5,167.6                         | 2,088.8   | 7,256.4          | 477.2         |                                      |                                 |   |
| 2006 Q3                       | 40.3              | 417.9   | 956.1            | 2,935.5   | 191.5                 | 422.6         | 247.3                                | 5,211.2                         | 2,307.1   | 7,518.3          | 402.8         |                                      |                                 |   |
| 2006 Q4                       | 52.0              | 353.6   | 1,091.5          | 3,122.5   | 161.5                 | 407.1         | 269.5                                | 5,457.7                         | 3,219.3   | 8,677.0          | 457.7         |                                      |                                 |   |
| 2007 Q1                       | 47.0              | 524.7   | 1,133.8          | 3,332.4   | 152.1                 | 307.2         | 313.0                                | 5,810.2                         | 7,239.1   | 13,049.3         | 2,012.9       |                                      |                                 |   |
| 2006 Apr.                     | 44.7              | 450.8   | 834.5            | 2,790.2   | 187.3                 | 391.1         | 181.7                                | 4,880.3                         | 2,074.5   | 6,954.8          | 405.6         |                                      |                                 |   |
| 2006 May                      | 41.7              | 484.0   | 823.4            | 2,833.9   | 180.2                 | 399.5         | 197.9                                | 4,960.6                         | 2,011.1   | 6,971.7          | 464.4         |                                      |                                 |   |
| 2006 Jun.                     | 44.4              | 474.4   | 950.4            | 2,882.0   | 188.0                 | 413.3         | 215.1                                | 5,167.6                         | 2,088.8   | 7,256.4          | 477.2         |                                      |                                 |   |
| 2006 Jul.                     | 41.8              | 464.9   | 950.7            | 2,911.8   | 197.7                 | 413.5         | 252.7                                | 5,233.1                         | 2,095.4   | 7,328.5          | 450.4         |                                      |                                 |   |
| 2006 Aug.                     | 39.8              | 474.3   | 803.4            | 2,987.3   | 190.5                 | 418.0         | 308.4                                | 5,221.7                         | 2,303.3   | 7,525.0          | 446.0         |                                      |                                 |   |
| 2006 Sept.                    | 40.3              | 417.9   | 956.1            | 2,935.5   | 191.5                 | 422.6         | 247.3                                | 5,211.2                         | 2,307.1   | 7,518.3          | 402.8         |                                      |                                 |   |
| 2006 Oct.                     | 42.2              | 360.6   | 904.6            | 3,030.1   | 178.2                 | 426.9         | 247.5                                | 5,190.1                         | 2,493.0   | 7,683.1          | 486.0         |                                      |                                 |   |
| 2006 Nov.                     | 44.2              | 297.2   | 973.4            | 3,068.1   | 186.2                 | 436.5         | 260.3                                | 5,265.9                         | 2,525.0   | 7,790.9          | 500.8         |                                      |                                 |   |
| 2006 Dec.                     | 52.0              | 353.6   | 1,091.5          | 3,122.5   | 161.5                 | 407.1         | 269.5                                | 5,457.7                         | 3,219.3   | 8,677.0          | 457.7         |                                      |                                 |   |
| 2007 Jan.                     | 49.5              | 336.4   | 1,100.7          | 3,145.2   | 163.4                 | 373.8         | 288.1                                | 5,457.1                         | 3,281.4   | 8,738.5          | 544.6         |                                      |                                 |   |
| 2007 Feb.                     | 47.7              | 440.5   | 1,186.3          | 3,332.7   | 113.0                 | 336.1         | 273.7                                | 5,730.0                         | 6,995.9 *   | 12,725.9         | 1,927.4       |                                      |                                 |   |
| 2007 Mar.                     | 47.0              | 524.7   | 1,133.8          | 3,332.4   | 152.1                 | 307.2         | 313.0                                | 5,810.2                         | 7,239.1   | 13,049.3         | 2,012.9       |                                      |                                 |   |
| 2007 Apr.                     | 52.7              | 544.7   | 1,099.4          | 3,442.5   | 187.9                 | 306.0         | 349.8                                | 5,983.0                         | 7,037.5   | 13,020.5         | 2,061.9       |                                      |                                 |   |

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

\* This increase is due to change in type of license of some banks which have been converted from wholesale to retail banks.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.  
 2/ القروض والسندات.

\* الارتفاع بسبب تحويل نوع الترخيص لبعض المصارف من مصارف قطاع الجملة إلى مصارف قطاع التجزئة.

**جدول رقم (13) Table No.**  
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
المطلوبات  
**Liabilities**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | Domestic Liabilities                                  |                  |  |                                     |               | المطلوبات المحلية                                |                  | المطلوبات الأجنبية<br>Foreign Liabilities 1/ | مجموع<br>المطلوبات<br>Total Liabilities | البيع لأجل<br>للعملات<br>memo:<br>Forward<br>Currency Sold |
|-------------------------------|---|------------------|--|-------------------------------------|---------------|--|------------------|--|---|--|
|                               | مصرف البحرين<br>المركزي<br>Central Bank<br>of Bahrain | المصارف<br>Banks | القطاع الخاص<br>(غير المصارف)<br>Private<br>Non-Banks 2/ | الحكومة<br>General<br>Government 2/ | أخرى<br>Other | رأس المال<br>والإحتياطي<br>Capital &<br>Reserves | المجموع<br>Total |  |   |  |
| 1997                          | 42.8  | 176.5            | 1,481.4  | 443.1                               | 194.6         | 199.4  | 2,537.9          | 595.3  | 3,133.2                                 | 628.1  |
| 1998                          | 51.8  | 210.1            | 1,750.0  | 409.9                               | 34.7          | 254.9  | 2,711.5          | 572.3  | 3,283.7                                 | 349.2  |
| 1999                          | 117.5   | 227.3            | 1,798.8  | 432.2                               | 43.5          | 259.4  | 2,878.7          | 866.8  | 3,745.5                                 | 328.9  |
| 2000                          | 39.5  | 303.0            | 2,013.9  | 437.9                               | 50.7          | 294.1  | 3,139.1          | 629.0  | 3,768.1                                 | 304.8  |
| 2001                          | 31.9  | 315.3            | 2,195.0  | 427.5                               | 44.1          | 311.9  | 3,325.7          | 556.5  | 3,882.2                                 | 394.1  |
| 2002                          | 44.3  | 233.1            | 2,314.1  | 440.7                               | 54.2          | 357.5  | 3,443.9          | 577.6  | 4,021.5                                 | 351.1  |
| 2003                          | 66.4  | 257.6            | 2,565.6  | 514.4                               | 77.2          | 387.9  | 3,869.1          | 732.9  | 4,602.0                                 | 585.1  |
| 2004                          | 62.0  | 445.9            | 2,664.8  | 680.3                               | 107.7         | 463.5  | 4,424.2          | 1,074.1                                      | 5,498.3                                 | 338.9  |
| 2005                          | 97.3  | 420.3            | 3,275.5  | 661.0                               | 141.4         | 565.4  | 5,160.9          | 1,056.7                                      | 6,217.6                                 | 386.6  |
| 2006                          | 37.5  | 1,071.9          | 3,826.3  | 771.7                               | 177.3         | 797.5  | 6,682.2          | 1,994.8                                      | 8,677.0                                 | 467.2  |
| 2005 Q2                       | 73.2  | 427.6            | 3,023.5  | 674.2                               | 120.3         | 557.4  | 4,876.2          | 963.6  | 5,839.8                                 | 381.4  |
| 2005 Q3                       | 105.3   | 424.7            | 3,006.2  | 628.3                               | 121.7         | 511.5  | 4,797.7          | 1,058.5                                      | 5,856.2                                 | 293.0  |
| 2005 Q4                       | 97.3  | 420.3            | 3,275.5  | 661.0                               | 141.4         | 565.4  | 5,160.9          | 1,056.7                                      | 6,217.6                                 | 386.6  |
| 2006 Q1                       | 79.9  | 685.7            | 3,442.7  | 884.0                               | 201.2         | 587.9  | 5,881.4          | 1,251.9                                      | 7,133.3                                 | 369.5  |
| 2006 Q2                       | 63.8  | 801.5            | 3,696.7  | 641.7                               | 175.3         | 604.8  | 5,983.8          | 1,272.6                                      | 7,256.4                                 | 471.0  |
| 2006 Q3                       | 96.3  | 1,005.8          | 3,590.8  | 695.8                               | 159.5         | 636.3  | 6,184.5          | 1,333.8                                      | 7,518.3                                 | 400.7  |
| 2006 Q4                       | 37.5  | 1,071.9          | 3,826.3  | 771.7                               | 177.3         | 797.5  | 6,682.2          | 1,994.8                                      | 8,677.0                                 | 467.2  |
| 2007 Q1                       | 74.3  | 1,556.2          | 4,146.3  | 790.1                               | 216.6         | 757.6  | 7,541.1          | 5,508.2                                      | 13,049.3                                | 2,011.6  |
| 2006 Apr.                     | 69.9  | 692.1            | 3,320.8  | 792.1                               | 171.0         | 591.0  | 5,636.9          | 1,317.9                                      | 6,954.8                                 | 423.0  |
| 2006 May                      | 76.8  | 811.7            | 3,365.7  | 667.5                               | 147.1         | 593.0  | 5,661.8          | 1,309.9                                      | 6,971.7                                 | 463.1  |
| 2006 Jun.                     | 63.8  | 801.5            | 3,696.7  | 641.7                               | 175.3         | 604.8  | 5,983.8          | 1,272.6                                      | 7,256.4                                 | 471.0  |
| 2006 Jul.                     | 97.3  | 769.5            | 3,517.7  | 684.6                               | 185.9         | 603.7  | 5,858.7          | 1,469.8                                      | 7,328.5                                 | 442.4  |
| 2006 Aug.                     | 91.3  | 953.5            | 3,567.3  | 693.3                               | 150.8         | 621.5  | 6,077.7          | 1,447.3                                      | 7,525.0                                 | 431.6  |
| 2006 Sept.                    | 96.3  | 1,005.8          | 3,590.8  | 695.8                               | 159.5         | 636.3  | 6,184.5          | 1,333.8                                      | 7,518.3                                 | 400.7  |
| 2006 Oct.                     | 63.9  | 881.5            | 3,637.5  | 707.7                               | 167.8         | 772.4  | 6,230.8          | 1,452.3                                      | 7,683.1                                 | 484.7  |
| 2006 Nov.                     | 84.5  | 915.3            | 3,634.2  | 747.4                               | 177.2         | 784.7  | 6,343.3          | 1,447.6                                      | 7,790.9                                 | 500.7  |
| 2006 Dec.                     | 37.5  | 1,071.9          | 3,826.3  | 771.7                               | 177.3         | 797.5  | 6,682.2          | 1,994.8                                      | 8,677.0                                 | 467.2  |
| 2007 Jan.                     | 63.5  | 1,203.7          | 4,005.4  | 733.8                               | 201.3         | 815.1  | 7,022.8          | 1,715.7                                      | 8,738.5                                 | 543.8  |
| 2007 Feb.                     | 52.1  | 1,681.5          | 4,142.8  | 731.9                               | 225.8         | 815.7  | 7,649.8          | 5,076.1 *                                    | 12,725.9                                | 1,933.7  |
| 2007 Mar.                     | 74.3  | 1,556.2          | 4,146.3  | 790.1                               | 216.6         | 757.6  | 7,541.1          | 5,508.2                                      | 13,049.3                                | 2,011.6  |
| 2007 Apr.                     | 114.3   | 1,373.6          | 4,199.7  | 833.2                               | 194.4         | 1,362.3  | 8,077.5          | 4,943.0                                      | 13,020.5                                | 2,060.1  |

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

\* This increase is due to change in type of license of some banks which have been converted from wholesale to retail banks.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

\* الارتفاع بسبب تحويل نوع الترخيص لبعض المصارف من مصارف قطاع الجملة إلى مصارف قطاع التجزئة.

**جدول رقم (14) Table No. (14)**  
**مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية**  
**Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | الموجودات        |                          |                  |  | المطلوبات        |                          |                  | صافي الموجودات<br>الأجنبية<br>Net Foreign<br>Assets |
|-------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|--|------------------|--------------------------|------------------|---|
|                               | المصارف<br>Banks | غير المصارف<br>Non-Banks | المجموع<br>Total | ومنه السندات<br>of which<br>Securities | المصارف<br>Banks | غير المصارف<br>Non-Banks | المجموع<br>Total |   |
| <b>1995</b>                   | 365.3            | 609.3                    | 974.5            | 361.8                                  | 163.3            | 264.0                    | 427.3            | 547.2   |
| <b>1996</b>                   | 435.2            | 526.3                    | 961.5            | 317.8                                  | 174.4            | 217.5                    | 391.9            | 569.6   |
| <b>1997</b>                   | 435.2            | 641.3                    | 1,076.5          | 458.5                                  | 352.4            | 242.9                    | 595.3            | 481.1   |
| <b>1998</b>                   | 592.1            | 597.7                    | 1,189.7          | 386.9                                  | 412.0            | 160.4                    | 572.3            | 617.5   |
| <b>1999</b>                   | 583.2            | 699.2                    | 1,282.4          | 427.9                                  | 665.5            | 201.3                    | 866.8            | 415.6   |
| <b>2000</b>                   | 569.6            | 716.3                    | 1,285.9          | 470.2                                  | 419.2            | 209.8                    | 629.0            | 656.9   |
| <b>2001</b>                   | 695.5            | 555.8                    | 1,251.3          | 312.1                                  | 357.1            | 199.4                    | 556.5            | 694.8   |
| <b>2002</b>                   | 671.5            | 602.4                    | 1,273.9          | 288.6                                  | 380.1            | 197.5                    | 577.6            | 696.3   |
| <b>2003</b>                   | 722.5            | 675.9                    | 1,398.4          | 354.1                                  | 473.7            | 259.2                    | 732.9            | 665.5   |
| <b>2004</b>                   | 779.0            | 814.8                    | 1,593.8          | 398.8                                  | 661.7            | 412.4                    | 1,074.1          | 519.7   |
| <b>2005</b>                   | 828.3            | 922.1                    | 1,750.4          | 482.5                                  | 786.9            | 269.8                    | 1,056.7          | 693.7   |
| <b>2006</b>                   | 1,481.1          | 1,738.2                  | 3,219.3          | 799.2                                  | 1,495.5          | 499.3                    | 1,994.8          | 1,224.5   |
| <b>2005 Q2</b>                | 818.0            | 801.7                    | 1,619.7          | 343.5                                  | 603.9            | 359.7                    | 963.6            | 656.1   |
| <b>Q3</b>                     | 796.8            | 852.0                    | 1,648.8          | 393.4                                  | 660.7            | 397.8                    | 1,058.5          | 590.3   |
| <b>Q4</b>                     | 828.3            | 922.1                    | 1,750.4          | 482.5                                  | 786.9            | 269.8                    | 1,056.7          | 693.7   |
| <b>2006 Q1</b>                | 1,045.9          | 1,029.6                  | 2,075.5          | 502.8                                  | 828.7            | 423.2                    | 1,251.9          | 823.6   |
| <b>Q2</b>                     | 1,175.4          | 913.4                    | 2,088.8          | 577.5                                  | 900.5            | 372.1                    | 1,272.6          | 816.2   |
| <b>Q3</b>                     | 1,005.0          | 1,302.1                  | 2,307.1          | 700.9                                  | 890.5            | 443.3                    | 1,333.8          | 973.3   |
| <b>Q4</b>                     | 1,481.1          | 1,738.2                  | 3,219.3          | 799.2                                  | 1,495.5          | 499.3                    | 1,994.8          | 1,224.5   |
| <b>2007 Q1*</b>               | 3,746.1          | 3,493.0                  | 7,239.1          | 1,793.5                                | 3,445.4          | 2,062.8                  | 5,508.2          | 1,730.9   |

\* This increase is due to change in type of license of some banks which have been converted from wholesale to retail banks.

\* الارتفاع بسبب تحويل نوع الترخيص لبعض المصارف من مصارف قطاع الجملة إلى مصارف قطاع التجزئة.

**جدول رقم (15) Table No.**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
**الموجودات حسب العملات**  
**Assets by Currency**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | الموجودات المحلية  |                    |   |                    | الموجودات الأجنبية            |                    |                    |                    | مجموع الموجودات    |                    |                    |                    |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|---|--------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                               | المصارف<br>Banks   |                    | القطاع الخاص (غير المصارف)<br>Private Non-Banks |                    | الحكومة<br>General Government |                    | أخرى<br>Other      |                    | Foreign Assets     |                    | Total Assets       |                    |
|                               | دينار بحريني<br>BD | عملات أجنبية<br>FC | دينار بحريني<br>BD                              | عملات أجنبية<br>FC | دينار بحريني<br>BD            | عملات أجنبية<br>FC | دينار بحريني<br>BD | عملات أجنبية<br>FC | دينار بحريني<br>BD | عملات أجنبية<br>FC | دينار بحريني<br>BD | عملات أجنبية<br>FC |
| 1997                          | 200.7              | 482.2              | 898.1   | 176.2              | 125.6                         | 46.5               | 107.9              | 19.5               | 77.8               | 998.7              | 1,410.1            | 1,723.1            |
| 1998                          | 173.1              | 469.7              | 930.0   | 230.0              | 197.3                         | 30.3               | 61.8               | 1.8                | 74.3               | 1,115.5            | 1,436.4            | 1,847.3            |
| 1999                          | 238.1              | 529.4              | 1,017.7   | 284.9              | 278.0                         | 45.8               | 65.3               | 3.9                | 67.6               | 1,214.8            | 1,666.6            | 2,078.9            |
| 2000                          | 256.0              | 450.0              | 1,096.1   | 284.4              | 275.4                         | 46.9               | 67.0               | 6.4                | 67.0               | 1,218.9            | 1,761.5            | 2,006.6            |
| 2001                          | 344.2              | 462.4              | 1,165.5   | 245.4              | 268.2                         | 65.3               | 75.2               | 4.7                | 40.7               | 1,210.6            | 1,893.8            | 1,988.4            |
| 2002                          | 312.8              | 433.7              | 1,321.9   | 284.7              | 215.6                         | 96.1               | 78.7               | 4.1                | 60.8               | 1,213.1            | 1,989.8            | 2,031.7            |
| 2003                          | 407.0              | 500.3              | 1,449.7   | 304.5              | 180.0                         | 232.7              | 123.4              | 6.0                | 77.9               | 1,320.5            | 2,238.0            | 2,364.0            |
| 2004                          | 463.6              | 614.5              | 1,739.5   | 433.3              | 162.3                         | 355.6              | 130.0              | 5.7                | 70.8               | 1,523.0            | 2,566.2            | 2,932.1            |
| 2005                          | 647.4              | 484.6              | 2,131.0   | 492.0              | 207.9                         | 335.8              | 156.7              | 11.8               | 85.2               | 1,665.2            | 3,228.2            | 2,989.4            |
| 2006                          | 670.1              | 827.0              | 2,472.2   | 650.3              | 261.1                         | 307.5              | 226.5              | 43.0               | 112.1              | 3,107.2            | 3,742.0            | 4,935.0            |
| 2005 Q2                       | 651.1              | 485.0              | 1,924.7   | 432.5              | 196.2                         | 356.8              | 169.7              | 4.1                | 67.0               | 1,552.7            | 3,008.7            | 2,831.1            |
| 2005 Q3                       | 507.5              | 491.8              | 1,979.6   | 460.5              | 234.1                         | 366.6              | 153.2              | 14.1               | 78.3               | 1,570.5            | 2,952.7            | 2,903.5            |
| 2005 Q4                       | 647.4              | 484.6              | 2,131.0   | 492.0              | 207.9                         | 335.8              | 156.7              | 11.8               | 85.2               | 1,665.2            | 3,228.2            | 2,989.4            |
| 2006 Q1                       | 989.9              | 524.7              | 2,227.9   | 536.6              | 255.3                         | 334.2              | 161.4              | 27.8               | 100.5              | 1,975.0            | 3,735.0            | 3,398.3            |
| 2006 Q2                       | 863.0              | 606.2              | 2,314.4   | 567.6              | 270.2                         | 331.1              | 189.9              | 25.2               | 96.5               | 1,992.3            | 3,734.0            | 3,522.4            |
| 2006 Q3                       | 773.3              | 641.0              | 2,307.9   | 627.6              | 279.5                         | 334.6              | 212.6              | 34.7               | 84.6               | 2,222.5            | 3,657.9            | 3,860.4            |
| 2006 Q4                       | 670.1              | 827.0              | 2,472.2   | 650.3              | 261.1                         | 307.5              | 226.5              | 43.0               | 112.1              | 3,107.2            | 3,742.0            | 4,935.0            |
| 2007 Q1                       | 870.3              | 835.2              | 2,648.5   | 683.9              | 194.1                         | 265.2              | 260.3              | 52.7               | 122.2              | 7,116.9            | 4,095.4            | 8,953.9            |
| 2006 Apr.                     | 733.5              | 596.5              | 2,244.6   | 545.6              | 249.9                         | 328.5              | 162.7              | 19.0               | 86.6               | 1,987.9            | 3,477.3            | 3,477.5            |
| 2006 May                      | 783.7              | 565.4              | 2,282.7   | 551.2              | 253.8                         | 325.9              | 179.8              | 18.1               | 86.3               | 1,924.8            | 3,586.3            | 3,385.4            |
| 2006 Jun.                     | 863.0              | 606.2              | 2,314.4   | 567.6              | 270.2                         | 331.1              | 189.9              | 25.2               | 96.5               | 1,992.3            | 3,734.0            | 3,522.4            |
| 2006 Jul.                     | 843.1              | 614.3              | 2,343.1   | 568.7              | 278.6                         | 332.6              | 232.8              | 19.9               | 77.3               | 2,018.1            | 3,774.9            | 3,553.6            |
| 2006 Aug.                     | 783.3              | 534.2              | 2,402.9   | 584.4              | 277.8                         | 330.7              | 277.7              | 30.7               | 82.6               | 2,220.7            | 3,824.3            | 3,700.7            |
| 2006 Sept.                    | 773.3              | 641.0              | 2,307.9   | 627.6              | 279.5                         | 334.6              | 212.6              | 34.7               | 84.6               | 2,222.5            | 3,657.9            | 3,860.4            |
| 2006 Oct.                     | 733.6              | 573.7              | 2,383.2   | 646.9              | 270.1                         | 335.0              | 216.2              | 31.2               | 105.0              | 2,388.1            | 3,708.1            | 3,974.9            |
| 2006 Nov.                     | 721.5              | 593.3              | 2,419.1   | 649.0              | 285.0                         | 337.7              | 227.9              | 32.4               | 105.5              | 2,419.5            | 3,759.0            | 4,031.9            |
| 2006 Dec.                     | 670.1              | 827.0              | 2,472.2   | 650.3              | 261.1                         | 307.5              | 226.5              | 43.0               | 112.1              | 3,107.2            | 3,742.0            | 4,935.0            |
| 2007 Jan.                     | 659.5              | 827.1              | 2,484.0   | 661.2              | 224.0                         | 313.2              | 254.0              | 34.1               | 136.8              | 3,144.6            | 3,758.3            | 4,980.2            |
| 2007 Feb.                     | 787.9              | 886.6              | 2,672.4   | 660.3              | 184.8                         | 264.3              | 249.7              | 24.0               | 153.2              | 6,842.7            | 4,048.0            | 8,677.9            |
| 2007 Mar.                     | 870.3              | 835.2              | 2,648.5   | 683.9              | 194.1                         | 265.2              | 260.3              | 52.7               | 122.2              | 7,116.9            | 4,095.4            | 8,953.9            |
| 2007 Apr.                     | 899.9              | 796.9              | 2,630.4   | 812.1              | 231.0                         | 262.9              | 283.7              | 66.1               | 214.4              | 6,823.1            | 4,259.4            | 8,761.1            |

**جدول رقم (16) Table No. (16)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
**المطلوبات حسب العملات**  
**Liabilities by Currency**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | المطلوبات المحلية |                   |                            |         | المطلوبات الأجنبية |              | مجموع المطلوبات |              |                     |              |                   |              |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|---------|--------------------|--------------|-----------------|--------------|---------------------|--------------|-------------------|--------------|
|                               | المصارف           |                   | القطاع الخاص (غير المصارف) |         | الحكومة            |              | أخرى            |              | Foreign Liabilities |              | Total Liabilities |              |
|                               | بنوك              | Private Non-Banks | General Government         | Other   | دينار بحريني       | عملات أجنبية | دينار بحريني    | عملات أجنبية | دينار بحريني        | عملات أجنبية | دينار بحريني      | عملات أجنبية |
|                               | BD                | FC                | BD                         | FC      | BD                 | FC           | BD              | FC           | BD                  | FC           | BD                | FC           |
| 1997                          | 69.7              | 149.7             | 896.2                      | 585.1   | 157.7              | 285.4        | 358.1           | 35.8         | 130.2               | 465.2        | 1,611.9           | 1,521.3      |
| 1998                          | 83.9              | 178.0             | 1,024.0                    | 726.1   | 120.0              | 289.9        | 285.8           | 3.8          | 159.3               | 412.9        | 1,673.0           | 1,610.8      |
| 1999                          | 172.1             | 172.7             | 1,091.5                    | 707.3   | 157.3              | 274.9        | 299.0           | 3.9          | 177.0               | 689.8        | 1,896.8           | 1,848.7      |
| 2000                          | 96.1              | 246.4             | 1,209.0                    | 804.9   | 164.5              | 273.4        | 336.5           | 8.3          | 166.8               | 462.2        | 1,972.9           | 1,795.2      |
| 2001                          | 123.0             | 224.2             | 1,373.7                    | 821.3   | 178.6              | 248.9        | 347.8           | 8.2          | 178.3               | 378.2        | 2,201.4           | 1,680.8      |
| 2002                          | 108.3             | 169.1             | 1,525.4                    | 788.7   | 201.0              | 239.7        | 401.9           | 9.8          | 202.3               | 375.3        | 2,438.9           | 1,582.6      |
| 2003                          | 96.2              | 227.8             | 1,784.0                    | 781.6   | 199.2              | 315.2        | 446.3           | 18.8         | 210.8               | 522.1        | 2,736.5           | 1,865.5      |
| 2004                          | 133.9             | 374.0             | 1,824.8                    | 840.0   | 291.9              | 388.4        | 554.8           | 16.4         | 227.0               | 847.1        | 3,032.4           | 2,465.9      |
| 2005                          | 136.3             | 381.3             | 2,251.8                    | 1,023.7 | 227.4              | 433.6        | 693.8           | 13.0         | 384.1               | 672.6        | 3,693.4           | 2,524.2      |
| 2006                          | 313.0             | 796.4             | 2,677.8                    | 1,148.5 | 224.4              | 547.3        | 901.9           | 72.9         | 350.6               | 1,644.2      | 4,467.7           | 4,209.3      |
| 2005 Q2                       | 212.3             | 288.5             | 2,093.1                    | 930.4   | 230.6              | 443.6        | 650.5           | 27.2         | 303.4               | 660.2        | 3,489.9           | 2,349.9      |
| 2005 Q3                       | 173.3             | 356.7             | 2,086.1                    | 920.1   | 227.0              | 401.3        | 615.0           | 18.2         | 326.7               | 731.8        | 3,428.1           | 2,428.1      |
| 2005 Q4                       | 136.3             | 381.3             | 2,251.8                    | 1,023.7 | 227.4              | 433.6        | 693.8           | 13.0         | 384.1               | 672.6        | 3,693.4           | 2,524.2      |
| 2006 Q1                       | 386.5             | 379.1             | 2,395.8                    | 1,046.9 | 251.3              | 632.7        | 768.2           | 20.9         | 337.1               | 914.8        | 4,138.9           | 2,994.4      |
| 2006 Q2                       | 378.6             | 486.7             | 2,469.7                    | 1,227.0 | 210.4              | 431.3        | 748.8           | 31.3         | 305.0               | 967.6        | 4,112.5           | 3,143.9      |
| 2006 Q3                       | 341.2             | 760.9             | 2,565.8                    | 1,025.0 | 200.1              | 495.7        | 720.5           | 75.3         | 324.7               | 1,009.1      | 4,152.3           | 3,366.0      |
| 2006 Q4                       | 313.0             | 796.4             | 2,677.8                    | 1,148.5 | 224.4              | 547.3        | 901.9           | 72.9         | 350.6               | 1,644.2      | 4,467.7           | 4,209.3      |
| 2007 Q1                       | 226.9             | 1,403.6           | 2,944.0                    | 1,202.3 | 214.4              | 575.7        | 904.0           | 70.2         | 489.9               | 5,018.3      | 4,779.2           | 8,270.1      |
| 2006 Apr.                     | 254.9             | 507.1             | 2,273.5                    | 1,047.3 | 235.9              | 556.2        | 739.0           | 23.0         | 319.6               | 998.3        | 3,822.9           | 3,131.9      |
| 2006 May                      | 323.8             | 564.7             | 2,310.2                    | 1,055.5 | 222.4              | 445.1        | 723.4           | 16.7         | 329.8               | 980.1        | 3,909.6           | 3,062.1      |
| 2006 Jun.                     | 378.6             | 486.7             | 2,469.7                    | 1,227.0 | 210.4              | 431.3        | 748.8           | 31.3         | 305.0               | 967.6        | 4,112.5           | 3,143.9      |
| 2006 Jul.                     | 294.4             | 572.4             | 2,422.6                    | 1,095.1 | 198.4              | 486.2        | 730.3           | 59.3         | 377.5               | 1,092.3      | 4,023.2           | 3,305.3      |
| 2006 Aug.                     | 374.4             | 670.4             | 2,471.1                    | 1,096.2 | 212.8              | 480.5        | 708.4           | 63.9         | 367.4               | 1,079.9      | 4,134.1           | 3,390.9      |
| 2006 Sept.                    | 341.2             | 760.9             | 2,565.8                    | 1,025.0 | 200.1              | 495.7        | 720.5           | 75.3         | 324.7               | 1,009.1      | 4,152.3           | 3,366.0      |
| 2006 Oct.                     | 294.2             | 651.1             | 2,588.0                    | 1,049.5 | 187.1              | 520.6        | 873.0           | 67.2         | 368.5               | 1,083.8      | 4,310.8           | 3,372.2      |
| 2006 Nov.                     | 322.8             | 677.0             | 2,579.7                    | 1,054.5 | 216.9              | 530.5        | 894.5           | 67.4         | 347.9               | 1,099.7      | 4,361.8           | 3,429.1      |
| 2006 Dec.                     | 313.0             | 796.4             | 2,677.8                    | 1,148.5 | 224.4              | 547.3        | 901.9           | 72.9         | 350.6               | 1,644.2      | 4,467.7           | 4,209.3      |
| 2007 Jan.                     | 246.9             | 1,020.3           | 2,734.4                    | 1,271.0 | 204.8              | 529.0        | 907.9           | 108.5        | 360.4               | 1,355.3      | 4,454.4           | 4,284.1      |
| 2007 Feb.                     | 250.4             | 1,483.2           | 2,904.5                    | 1,238.3 | 204.3              | 527.6        | 935.0           | 106.5        | 456.5               | 4,619.6      | 4,750.7           | 7,975.2      |
| 2007 Mar.                     | 226.9             | 1,403.6           | 2,944.0                    | 1,202.3 | 214.4              | 575.7        | 904.0           | 70.2         | 489.9               | 5,018.3      | 4,779.2           | 8,270.1      |
| 2007 Apr.                     | 236.0             | 1,251.9           | 2,933.9                    | 1,265.8 | 228.9              | 604.3        | 923.6           | 633.1        | 523.0               | 4,420.0      | 4,845.4           | 8,175.1      |

**جدول رقم (17) Table No. (17)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
**الودائع من غير المصارف**  
**Deposit Liabilities to Non-Banks**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | الودائع المحلية    |              |                |              |                  |              | الودائع الأجنبية |              |                |              | مجموع الودائع |              |         |         |
|-------------------------------|--------------------|--------------|----------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------|---------|---------|
|                               | الودائع المحلية    |              | القطاع الخاص   |              | الودائع الأجنبية |              | Foreign Deposits |              | Total Deposits |              |               |              |         |         |
|                               | الحكومة            |              | Private Sector |              | التوفير          |              | الأجل            |              | دينام بحريني   |              | عملات أجنبية  |              |         |         |
|                               | General Government |              | تحت الطلب      |              | Savings          |              | Time 1/          |              | BD             |              | FC            |              |         |         |
|                               | دينار بحريني       | عملات أجنبية | دينار بحريني   | عملات أجنبية | دينار بحريني     | عملات أجنبية | دينار بحريني     | عملات أجنبية | دينار بحريني   | عملات أجنبية | دينار بحريني  | عملات أجنبية | المجموع |         |
|                               | BD                 | FC           | BD             | FC           | BD               | FC           | BD               | FC           | BD             | FC           | BD            | FC           | Total   |         |
| 1997                          | 157.7              | 285.4        | 201.5          | 41.6         | 245.1            | 5.3          | 449.6            | 538.2        | 25.7           | 113.5        | 1,079.7       | 984.1        | 2,063.7 |         |
| 1998                          | 118.8              | 289.9        | 217.7          | 54.6         | 266.5            | 7.3          | 537.3            | 663.6        | 14.5           | 69.9         | 1,154.7       | 1,085.3      | 2,240.0 |         |
| 1999                          | 156.1              | 274.9        | 237.7          | 75.5         | 272.8            | 7.6          | 578.7            | 623.0        | 15.6           | 69.2         | 1,260.9       | 1,050.2      | 2,311.1 |         |
| 2000                          | 163.3              | 273.4        | 260.1          | 64.9         | 288.2            | 9.5          | 658.8            | 728.2        | 14.5           | 107.5        | 1,384.9       | 1,183.5      | 2,568.4 |         |
| 2001                          | 177.4              | 248.9        | 321.3          | 107.8        | 367.5            | 10.7         | 683.7            | 701.8        | 12.6           | 86.2         | 1,562.5       | 1,155.4      | 2,717.9 |         |
| 2002                          | 199.8              | 239.6        | 392.4          | 112.8        | 449.0            | 12.5         | 682.2            | 662.6        | 15.3           | 74.3         | 1,738.7       | 1,101.8      | 2,840.5 |         |
| 2003                          | 198.0              | 315.2        | 531.6          | 134.0        | 543.7            | 14.9         | 706.9            | 632.1        | 34.7           | 117.1        | 2,014.9       | 1,213.3      | 3,228.2 |         |
| 2004                          | 280.5              | 384.6        | 511.7          | 175.7        | 624.7            | 19.9         | 685.9            | 643.6        | 27.1           | 253.0        | 2,129.9       | 1,476.8      | 3,606.7 |         |
| 2005                          | 216.0              | 433.7        | 636.8          | 234.9        | 619.2            | 20.3         | 990.5            | 767.0        | 26.5           | 97.5         | 2,489.0       | 1,553.4      | 4,042.4 |         |
| 2006                          | 212.7              | 539.6        | 757.2          | 300.9        | 685.5            | 29.8         | 1,157.2          | 809.9        | 37.5           | 343.3        | 2,850.1       | 2,023.5      | 4,873.6 |         |
| 2005                          | Q2                 | 219.1        | 439.8          | 630.7        | 176.9            | 651.4        | 21.2             | 805.8        | 671.4          | 27.7         | 112.1         | 2,334.7      | 1,421.4 | 3,756.1 |
|                               | Q3                 | 215.4        | 397.5          | 632.2        | 191.4            | 606.0        | 19.7             | 837.9        | 690.9          | 37.3         | 115.6         | 2,328.8      | 1,415.1 | 3,743.9 |
|                               | Q4                 | 216.0        | 433.7          | 636.8        | 234.9            | 619.2        | 20.3             | 990.5        | 767.0          | 26.5         | 97.5          | 2,489.0      | 1,553.4 | 4,042.4 |
| 2006                          | Q1                 | 239.9        | 632.7          | 692.6        | 261.5            | 616.6        | 21.6             | 1,078.3      | 756.5          | 33.6         | 286.9         | 2,661.0      | 1,959.2 | 4,620.2 |
|                               | Q2                 | 199.0        | 431.3          | 763.0        | 268.9            | 656.6        | 21.3             | 1,042.8      | 929.3          | 44.1         | 337.8         | 2,705.5      | 1,988.6 | 4,694.1 |
|                               | Q3                 | 188.5        | 488.1          | 777.3        | 230.5            | 634.5        | 26.9             | 1,144.9      | 759.8          | 39.7         | 229.1         | 2,784.9      | 1,734.4 | 4,519.3 |
|                               | Q4                 | 212.7        | 539.6          | 757.2        | 300.9            | 685.5        | 29.8             | 1,157.2      | 809.9          | 37.5         | 343.3         | 2,850.1      | 2,023.5 | 4,873.6 |
| 2007                          | Q1                 | 202.5        | 567.8          | 870.2        | 378.1            | 758.7        | 50.8             | 1,187.1      | 767.7          | 43.2         | 1,328.6       | 3,061.7      | 3,093.0 | 6,154.7 |
| 2006                          | Apr.               | 224.6        | 556.2          | 743.6        | 251.6            | 626.4        | 23.0             | 896.4        | 765.4          | 50.3         | 202.0         | 2,541.3      | 1,798.2 | 4,339.5 |
|                               | May                | 211.0        | 445.1          | 698.8        | 240.8            | 632.0        | 20.5             | 972.1        | 787.1          | 54.8         | 231.6         | 2,568.7      | 1,725.1 | 4,293.8 |
|                               | Jun.               | 199.0        | 431.3          | 763.0        | 268.9            | 656.6        | 21.3             | 1,042.8      | 929.3          | 44.1         | 337.8         | 2,705.5      | 1,988.6 | 4,694.1 |
|                               | Jul.               | 185.7        | 486.2          | 757.4        | 257.4            | 629.3        | 16.1             | 1,028.0      | 821.6          | 87.7         | 400.7         | 2,688.1      | 1,982.0 | 4,670.1 |
|                               | Aug.               | 201.2        | 472.9          | 717.3        | 266.5            | 617.8        | 19.3             | 1,117.0      | 803.2          | 71.0         | 317.4         | 2,724.3      | 1,879.3 | 4,603.6 |
|                               | Sept.              | 188.5        | 488.1          | 777.3        | 230.5            | 634.5        | 26.9             | 1,144.9      | 759.8          | 39.7         | 229.1         | 2,784.9      | 1,734.4 | 4,519.3 |
|                               | Oct.               | 175.5        | 513.0          | 765.6        | 237.3            | 657.0        | 18.6             | 1,160.6      | 792.6          | 46.3         | 249.3         | 2,805.0      | 1,810.8 | 4,615.8 |
|                               | Nov.               | 205.2        | 522.9          | 761.4        | 222.2            | 652.9        | 33.9             | 1,150.5      | 795.0          | 43.6         | 284.0         | 2,813.6      | 1,858.0 | 4,671.6 |
|                               | Dec.               | 212.7        | 539.6          | 757.2        | 300.9            | 685.5        | 29.8             | 1,157.2      | 809.9          | 37.5         | 343.3         | 2,850.1      | 2,023.5 | 4,873.6 |
| 2007                          | Jan.               | 193.0        | 521.3          | 774.9        | 387.6            | 695.4        | 31.3             | 1,174.2      | 839.5          | 47.4         | 278.0         | 2,884.9      | 2,057.7 | 4,942.6 |
|                               | Feb.               | 192.5        | 519.9          | 880.1        | 370.4            | 702.8        | 30.5             | 1,211.2      | 832.2          | 42.8         | 973.2         | 3,029.4      | 2,726.2 | 5,755.6 |
|                               | Mar.               | 202.5        | 567.8          | 870.2        | 378.1            | 758.7        | 50.8             | 1,187.1      | 767.7          | 43.2         | 1,328.6       | 3,061.7      | 3,093.0 | 6,154.7 |
|                               | Apr.               | 217.0        | 596.5          | 890.6        | 420.2            | 675.1        | 71.0             | 1,358.3      | 762.9          | 46.9         | 1,060.4       | 3,187.9      | 2,911.0 | 6,098.9 |

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

**Table No. (18) جدول رقم (18)**  
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) /1  
**Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/**

B.D. Million

مليون دينار

| Sectors                        | 2006            |              |                 |              |                 |              |                 |              | 2007            |              | القطاعات                      |
|--------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-------------------------------|
|                                | March           |              | June            |              | September       |              | December        |              | March           |              |                               |
|                                | القيمة<br>Value | النسبة<br>%  | القيمة<br>Value | النسبة<br>%  | القيمة<br>Value | النسبة<br>%  | القيمة<br>Value | النسبة<br>%  | القيمة<br>Value | النسبة<br>%  |                               |
| <b>BUSINESS:</b>               | <b>1,307.8</b>  | <b>47.8</b>  | <b>1,402.6</b>  | <b>49.1</b>  | <b>1,516.4</b>  | <b>52.4</b>  | <b>1,619.0</b>  | <b>53.4</b>  | <b>1,708.1</b>  | <b>53.1</b>  | <b>قطاع الأعمال:</b>          |
| Manufacturing                  | 306.8           | 11.2         | 313.1           | 11.0         | 313.2           | 10.8         | 312.3           | 10.3         | 296.4           | 9.2          | الصناعة                       |
| Mining and Quarrying           | 3.3             | 0.1          | 2.0             | 0.1          | 4.1             | 0.2          | 1.8             | 0.1          | 3.2             | 0.1          | المناجم والمحاجر              |
| Agriculture, Fishing and Dairy | 7.9             | 0.3          | 4.1             | 0.1          | 42.1            | 1.5          | 6.5             | 0.2          | 6.5             | 0.2          | الزراعة وصيد الأسماك والألبان |
| Construction and Real Estate   | 328.5           | 12.0         | 361.1           | 12.6         | 388.8           | 13.4         | 484.2           | 15.9         | 508.8           | 15.8         | الإنشاء والتعمير              |
| Trade                          | 447.8           | 16.4         | 496.8           | 17.4         | 544.1           | 18.8         | 551.5           | 18.2         | 597.2           | 18.6         | التجارة                       |
| Non-Bank Financial             | 72.8            | 2.7          | 77.2            | 2.7          | 67.8            | 2.3          | 75.1            | 2.5          | 97.9            | 3.0          | القطاع المالي (غير المصارف)   |
| Other Sectors, of which:       | 140.7           | 5.1          | 148.3           | 5.2          | 156.3           | 5.4          | 187.6           | 6.2          | 198.1           | 6.2          | قطاعات أخرى، ومنها:           |
| Transportation & Communication | 48.9            | 1.8          | 62.0            | 2.2          | 46.6            | 1.6          | 49.0            | 1.6          | 46.5            | 1.4          | النقل والاتصالات              |
| Hotels & Restaurants           | 25.6            | 0.9          | 23.4            | 0.8          | 20.7            | 0.7          | 22.0            | 0.7          | 24.1            | 0.7          | الفنادق والمطاعم              |
| <b>GENERAL GOVERNMENT</b>      | <b>194.2</b>    | <b>7.1</b>   | <b>188.0</b>    | <b>6.6</b>   | <b>191.5</b>    | <b>6.6</b>   | <b>161.5</b>    | <b>5.3</b>   | <b>152.1</b>    | <b>4.7</b>   | <b>قطاع الحكومة</b>           |
| <b>PERSONAL:</b>               | <b>1,236.4</b>  | <b>45.1</b>  | <b>1,265.4</b>  | <b>44.3</b>  | <b>1,188.3</b>  | <b>41.0</b>  | <b>1,252.9</b>  | <b>41.3</b>  | <b>1,359.6</b>  | <b>42.2</b>  | <b>قطاع الأشخاص:</b>          |
| Secured by Property Mortgage   | 168.8           | 6.2          | 188.7           | 6.6          | 195.1           | 6.7          | 232.0           | 7.6          | 262.6           | 8.1          | بضمان العقار                  |
| Secured by Vehicle Title       | 75.6            | 2.7          | 76.0            | 2.7          | 79.4            | 2.7          | 98.0            | 3.2          | 93.1            | 2.9          | بضمان المركبة                 |
| Secured by Deposits            | 20.0            | 0.7          | 24.9            | 0.9          | 28.8            | 1.0          | 15.5            | 0.5          | 28.2            | 0.9          | بضمان الودائع                 |
| With Salary Assignment         | 674.1           | 24.6         | 691.5           | 24.2         | 715.2           | 24.7         | 729.7           | 24.1         | 762.4           | 23.7         | بضمان الراتب                  |
| Credit Card Receivables        | 76.0            | 2.8          | 66.7            | 2.3          | 68.9            | 2.4          | 69.6            | 2.3          | 69.5            | 2.1          | بطاقات الائتمان               |
| Other                          | 221.9           | 8.1          | 217.6           | 7.6          | 100.9           | 3.5          | 108.1           | 3.6          | 143.8           | 4.5          | أخرى                          |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>2,738.4</b>  | <b>100.0</b> | <b>2,856.0</b>  | <b>100.0</b> | <b>2,896.2</b>  | <b>100.0</b> | <b>3,033.4</b>  | <b>100.0</b> | <b>3,219.8</b>  | <b>100.0</b> | <b>المجموع</b>                |

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

**جدول رقم (19) Table No.**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Consolidated Balance Sheet**  
**مؤشرات مصرفية مختارة**  
**Selected Banking Indicators**

| Percentage                    | النسبة المئوية   |  |  |   |   |   |   |  |   |
|-------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|--|---|
| نهاية الفترة<br>End of Period | القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات<br>Loans to Non-Banks / Total Assets | القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات<br>Loans to Private Non-Banks / Total Assets | القروض لغير المصارف / مجموع الودائع<br>Loans to Non-Banks / Total Deposits | الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات<br>Foreign Assets / Total Assets | المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات<br>Foreign Liabilities / Total Liabilities | مجموع الودائع / مجموع المطلوبات<br>Total Deposits / Total Liabilities | الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع<br>BD Deposits / Total Deposits | ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع<br>Private Sector Deposits / Total Deposits | ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع<br>Private Sector Demand deposits / Total deposits |
| 1997                          | N/A  | N/A  | N/A  | 34.4  | 19.0  | 65.9  | 52.3  | 71.8   | 11.8  |
| 1998                          | 35.7   | 33.6   | 52.4   | 36.2  | 17.4  | 68.2  | 51.5  | 78.0   | 12.2  |
| 1999                          | 36.0   | 33.3   | 58.4   | 34.2  | 23.1  | 61.7  | 54.6  | 77.7   | 13.6  |
| 2000                          | 37.7   | 35.0   | 55.3   | 34.1  | 16.7  | 68.2  | 53.9  | 78.2   | 12.7  |
| 2001                          | 37.3   | 34.3   | 53.3   | 32.2  | 14.3  | 70.0  | 57.5  | 80.7   | 15.8  |
| 2002                          | 40.5   | 37.8   | 57.4   | 31.7  | 14.4  | 70.6  | 61.2  | 81.4   | 17.8  |
| 2003                          | 39.1   | 35.7   | 55.7   | 30.4  | 15.9  | 70.1  | 62.4  | 79.4   | 20.6  |
| 2004                          | 40.6   | 36.8   | 61.9   | 29.0  | 19.5  | 65.6  | 59.1  | 73.8   | 19.1  |
| 2005                          | 42.2   | 38.9   | 64.9   | 28.2  | 17.0  | 65.0  | 61.6  | 80.9   | 21.6  |
| 2006                          | 34.9   | 33.1   | 62.2   | 37.0  | 23.0  | 56.1  | 58.5  | 76.8   | 21.7  |
| 2005 Q2                       | 40.7   | 37.3   | 63.2   | 27.7  | 16.5  | 64.3  | 62.2  | 78.7   | 21.5  |
| Q3                            | 42.0   | 38.6   | 65.7   | 28.2  | 18.1  | 63.9  | 62.2  | 79.5   | 22.0  |
| Q4                            | 42.2   | 38.9   | 64.9   | 28.2  | 17.0  | 65.0  | 61.6  | 80.9   | 21.6  |
| 2006 Q1                       | 38.4   | 35.7   | 59.3   | 29.1  | 17.6  | 64.8  | 57.6  | 74.2   | 20.6  |
| Q2                            | 39.4   | 36.8   | 60.8   | 28.8  | 17.5  | 64.7  | 57.6  | 78.4   | 22.0  |
| Q3                            | 38.5   | 36.0   | 64.1   | 30.7  | 17.7  | 60.1  | 61.6  | 79.1   | 22.3  |
| Q4                            | 34.9   | 33.1   | 62.2   | 37.0  | 23.0  | 56.1  | 58.5  | 76.8   | 21.7  |
| 2007 Q1                       | 24.7   | 23.5   | 52.3   | 55.5  | 42.2  | 47.2  | 49.7  | 65.2   | 20.3  |
| 2006 Apr.                     | 39.7   | 37.0   | 63.6   | 29.8  | 18.9  | 62.4  | 58.6  | 76.2   | 22.9  |
| May                           | 40.2   | 37.6   | 65.2   | 28.8  | 18.8  | 61.6  | 59.8  | 78.0   | 21.9  |
| Jun.                          | 39.4   | 36.8   | 60.8   | 28.8  | 17.5  | 64.7  | 57.6  | 78.4   | 22.0  |
| Jul.                          | 39.5   | 36.8   | 62.0   | 28.6  | 20.1  | 63.7  | 57.6  | 75.2   | 21.7  |
| Aug.                          | 39.3   | 36.8   | 64.2   | 30.6  | 19.2  | 61.2  | 59.2  | 76.9   | 21.4  |
| Sept.                         | 38.5   | 36.0   | 64.1   | 30.7  | 17.7  | 60.1  | 61.6  | 79.1   | 22.3  |
| Oct.                          | 38.6   | 36.3   | 64.2   | 32.4  | 18.9  | 60.1  | 60.8  | 78.7   | 21.7  |
| Nov.                          | 38.7   | 36.3   | 64.5   | 32.4  | 18.6  | 60.0  | 60.2  | 77.4   | 21.1  |
| Dec.                          | 34.9   | 33.1   | 62.2   | 37.0  | 23.0  | 56.1  | 58.5  | 76.8   | 21.7  |
| 2007 Jan.                     | 35.0   | 33.2   | 61.9   | 37.6  | 19.6  | 56.6  | 58.4  | 79.0   | 23.5  |
| Feb.                          | 25.0   | 24.1   | 55.3   | 55.0  | 39.9  | 45.2  | 52.6  | 70.0   | 21.7  |
| Mar.                          | 24.7   | 23.5   | 52.3   | 55.5  | 42.2  | 47.2  | 49.7  | 65.2   | 20.3  |
| Apr.                          | 25.3   | 23.8   | 53.9   | 54.0  | 38.0  | 46.8  | 52.3  | 68.5   | 21.5  |



**جدول رقم (20) Table No.**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع العملة \*\***  
**Wholesale Banks - Consolidated Balance Sheet \*\***

الموجودات

**Assets**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | الموجودات المحلية<br>Domestic Assets |   |  |               |                  | الموجودات الأجنبية<br>Foreign Assets |                          |                       |  |               | مجموع<br>الموجودات<br>Total<br>Assets | الشراء لأجل<br>العملات<br>memo:<br>Forward<br>Currency<br>Purchased |                  |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|--|---------------|------------------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------|--|---------------|---------------------------------------|---|------------------|
|                               | المصارف<br>Banks<br>1/               | القطاع الخاص<br>(غير المصارف)<br>Private<br>Non-Banks<br>2/ | الحكومة<br>General<br>Government<br>2/ | أخرى<br>Other | المجموع<br>Total | المصارف<br>Banks                     | غير المصارف<br>Non-Banks | السندات<br>Securities | المكاتب الرئيسية<br>والشركات الزميلة<br>H.O. &<br>Affiliates | أخرى<br>Other |                                       |   | المجموع<br>Total |
| 1997                          | 2,647.4                              | 929.5   | 0.6                                    | 659.6         | 4,237.1          | 12,391.6                             | 13,786.0                 | 7,477.6               | 37,159.1   | 110.6         | 70,924.9                              | 75,162.0  | 56,772.5         |
| 1998                          | 2,950.5                              | 797.3   | 41.2                                   | 246.4         | 4,035.4          | 9,849.0                              | 15,600.2                 | 8,870.3               | 52,193.8   | 166.6         | 86,679.9                              | 90,715.3  | 79,160.8         |
| 1999                          | 3,401.9                              | 793.4   | 65.7                                   | 241.9         | 4,502.9          | 11,572.3                             | 14,957.7                 | 10,809.8              | 50,133.7   | 197.1         | 87,670.6                              | 92,173.5  | 66,169.3         |
| 2000                          | 3,800.6                              | 688.1   | 65.0                                   | 290.7         | 4,844.4          | 11,842.7                             | 16,263.2                 | 10,781.1              | 52,469.1   | 216.7         | 91,572.8                              | 96,417.2  | 52,533.3         |
| 2001                          | 3,626.7                              | 727.1   | 104.7                                  | 356.8         | 4,815.3          | 10,912.0                             | 14,299.4                 | 12,537.5              | 49,683.4   | 157.0         | 87,589.3                              | 92,404.6  | 34,722.3         |
| 2002                          | 3,397.7                              | 755.5   | 131.0                                  | 397.3         | 4,681.5          | 9,578.4                              | 14,472.5                 | 16,929.2              | 17,475.4   | 163.6         | 58,619.1                              | 63,300.6  | 34,354.7         |
| 2003                          | 4,552.8                              | 840.1   | 284.4                                  | 349.1         | 6,026.4          | 10,420.8                             | 16,917.8                 | 19,616.7              | 35,162.8   | 550.9         | 82,669.0                              | 88,695.4  | 27,424.9         |
| 2004                          | 5,813.8                              | 1,254.3   | 409.0                                  | 369.7         | 7,846.8          | 13,346.0                             | 20,681.1                 | 22,978.8              | 39,102.2   | 335.2         | 96,443.3                              | 104,290.1   | 27,997.5         |
| 2005                          | 7,089.0                              | 1,427.6   | 426.1                                  | 535.9         | 9,478.6          | 16,142.7                             | 29,032.3                 | 28,398.7              | 40,462.1   | 331.0         | 114,366.8                             | 123,845.4   | 29,369.5         |
| 2006                          | 9,802.8                              | 2,113.2   | 347.5                                  | 853.5         | 13,117.0         | 22,974.8                             | 42,867.3                 | 37,035.6              | 47,456.0   | 812.5         | 151,146.2                             | 164,263.2   | 40,590.1         |
| 2005 Q2                       | 6,027.9                              | 1,318.3   | 424.8                                  | 375.7         | 8,146.7          | 14,588.5                             | 25,126.8                 | 24,480.2              | 33,984.5   | 274.2         | 98,454.2                              | 106,600.9   | 28,916.8         |
| 2005 Q3                       | 6,429.0                              | 1,268.5   | 430.9                                  | 422.5         | 8,550.9          | 15,074.4                             | 26,771.9                 | 25,746.3              | 41,305.5   | 256.9         | 109,155.0                             | 117,705.9   | 32,989.3         |
| 2005 Q4                       | 7,089.0                              | 1,427.6   | 426.1                                  | 535.9         | 9,478.6          | 16,142.7                             | 29,032.3                 | 28,398.7              | 40,462.1   | 331.0         | 114,366.8                             | 123,845.4   | 29,369.5         |
| 2006 Q1                       | 8,567.6                              | 1,605.4   | 421.8                                  | 515.9         | 11,110.7         | 16,594.1                             | 33,748.5                 | 30,283.4              | 40,145.4   | 504.4         | 121,275.8                             | 132,386.5   | 35,026.0         |
| 2006 Q2                       | 8,270.3                              | 1,698.2   | 370.7                                  | 677.0         | 11,016.2         | 19,128.7                             | 37,737.5                 | 32,262.1              | 42,779.1   | 719.9         | 132,627.3                             | 143,643.5   | 42,971.5         |
| 2006 Q3                       | 9,849.1                              | 1,886.6   | 352.8                                  | 696.8         | 12,785.3         | 21,257.7                             | 39,689.6                 | 33,167.7              | 40,957.4   | 595.8         | 135,668.2                             | 148,453.5   | 38,996.2         |
| 2006 Q4                       | 9,802.8                              | 2,113.2   | 347.5                                  | 853.5         | 13,117.0         | 22,974.8                             | 42,867.3                 | 37,035.6              | 47,456.0   | 812.5         | 151,146.2                             | 164,263.2   | 40,590.1         |
| 2007 Q1                       | 8,988.9                              | 2,287.1   | 399.8                                  | 999.3         | 12,675.1         | 19,093.3                             | 43,817.2                 | 36,038.8              | 43,183.2   | 1,105.5       | 143,238.0                             | 155,913.1   | 59,736.1         |
| 2006 Apr.                     | 8,206.2                              | 1,716.4   | 401.2                                  | 616.4         | 10,940.2         | 16,305.6                             | 35,540.4                 | 31,553.4              | 43,618.6   | 438.9         | 127,456.9                             | 138,397.1   | 34,656.8         |
| 2006 May                      | 7,329.7                              | 1,755.1   | 372.7                                  | 702.3         | 10,159.8         | 17,885.0                             | 36,155.4                 | 31,613.1              | 43,028.9   | 592.1         | 129,274.5                             | 139,434.3   | 40,729.9         |
| 2006 Jun.                     | 8,270.3                              | 1,698.2   | 370.7                                  | 677.0         | 11,016.2         | 19,128.7                             | 37,737.5                 | 32,262.1              | 42,779.1   | 719.9         | 132,627.3                             | 143,643.5   | 42,971.5         |
| 2006 Jul.                     | 8,410.9                              | 1,838.1   | 384.6                                  | 683.7         | 11,317.3         | 19,971.8                             | 37,799.6                 | 32,008.5              | 44,543.7   | 573.3         | 134,896.9                             | 146,214.2   | 40,208.1         |
| 2006 Aug.                     | 9,451.5                              | 1,850.1   | 358.8                                  | 737.5         | 12,397.9         | 20,639.8                             | 39,622.0                 | 32,384.1              | 41,612.1   | 571.4         | 134,829.4                             | 147,227.3   | 38,400.0         |
| 2006 Sept.                    | 9,849.1                              | 1,886.6   | 352.8                                  | 696.8         | 12,785.3         | 21,257.7                             | 39,689.6                 | 33,167.7              | 40,957.4   | 595.8         | 135,668.2                             | 148,453.5   | 38,996.2         |
| 2006 Oct.                     | 8,388.8                              | 1,910.5   | 352.9                                  | 767.0         | 11,419.2         | 21,917.6                             | 40,475.1                 | 34,207.4              | 46,532.4   | 612.3         | 143,744.8                             | 155,164.0   | 47,603.9         |
| 2006 Nov.                     | 9,461.5                              | 2,025.3   | 400.4                                  | 802.9         | 12,690.1         | 22,847.4                             | 41,131.8                 | 35,333.2              | 47,648.6   | 662.1         | 147,623.1                             | 160,313.2   | 44,282.4         |
| 2006 Dec.                     | 9,802.8                              | 2,113.2   | 347.5                                  | 853.5         | 13,117.0         | 22,974.8                             | 42,867.3                 | 37,035.6              | 47,456.0   | 812.5         | 151,146.2                             | 164,263.2   | 40,590.1         |
| 2007 Jan.                     | 8,972.2                              | 2,145.7   | 349.1                                  | 820.0         | 12,287.0         | 23,443.7                             | 44,741.6                 | 36,387.3              | 46,934.6   | 794.2         | 152,301.4                             | 164,588.4   | 42,112.7         |
| 2007 Feb.                     | 9,047.2                              | 2,175.2   | 390.8                                  | 848.0         | 12,461.2         | 21,886.6                             | 42,088.0                 | 35,290.0              | 43,569.9   | 834.2         | 143,668.7*                            | 156,129.9   | 60,972.6         |
| 2007 Mar.                     | 8,988.9                              | 2,287.1   | 399.8                                  | 999.3         | 12,675.1         | 19,093.3                             | 43,817.2                 | 36,038.8              | 43,183.2   | 1,105.5       | 143,238.0                             | 155,913.1   | 59,736.1         |
| 2007 Apr.                     | 9,324.4                              | 2,600.1   | 392.6                                  | 952.1         | 13,269.2         | 21,806.8                             | 46,027.7                 | 37,492.7              | 41,670.4   | 1,189.5       | 148,187.1                             | 161,456.3   | 38,959.1         |

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

\* This decrease is due to change in type of license of some banks which have been converted from wholesale to retail banks.

\*\* Data has been consolidated using OBU's and IB's returns.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

\* الانخفاض بسبب تحويل نوع الترخيص لبعض المصارف من مصارف قطاع العملة إلى مصارف قطاع التجزئة.

\*\* البيانات المجمعة من استمارات الوحدات المصرفية الخارجية ومصارف الاستثمار.

**جدول رقم (21) Table No.**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجلمة \*\***  
**Wholesale Banks - Consolidated Balance Sheet \*\***  
المطلوبات  
**Liabilities**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | المطلوبات المحلية      |   |                                  |                     |                  | المطلوبات الأجنبية |                          |                       |  |                     | مجموع<br>المطلوبات<br>Total<br>Liabilities | البيع لأجل<br>للمعامل<br>memo:<br>Forward<br>Currency<br>Sold |                  |
|-------------------------------|------------------------|---|----------------------------------|---------------------|------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|--|---------------------|--|---|------------------|
|                               | المصارف<br>Banks<br>1/ | القطاع الخاص<br>(غير المصارف)<br>Private<br>Non-Banks | الحكومة<br>General<br>Government | أخرى<br>Other<br>2/ | المجموع<br>Total | المصارف<br>Banks   | غير المصارف<br>Non-Banks | السندات<br>Securities | المكاتب الرئيسية<br>والشركات الزميلة<br>H.O. &<br>Affiliates | أخرى<br>Other<br>2/ |  |   | المجموع<br>Total |
| 1997                          | 3,647.9                | 1,155.6   | 648.2                            | 953.6               | 6,405.3          | 16,576.8           | 17,250.1                 | N/A                   | 28,125.7   | 6,804.1             | 68,756.7                                   | 75,162.0  | 56,772.5         |
| 1998                          | 3,866.9                | 1,169.1   | 505.4                            | 603.7               | 6,145.1          | 17,506.0           | 21,639.2                 | 194.8                 | 40,708.8   | 4,521.4             | 84,570.2                                   | 90,715.3  | 79,448.6         |
| 1999                          | 4,668.8                | 1,041.4   | 472.0                            | 773.1               | 6,955.3          | 17,316.0           | 20,979.4                 | 307.6                 | 41,659.1   | 4,956.1             | 85,218.2                                   | 92,173.5  | 65,928.7         |
| 2000                          | 4,704.0                | 750.7   | 493.4                            | 746.9               | 6,695.0          | 20,308.5           | 21,087.5                 | 590.1                 | 42,388.4   | 5,347.7             | 89,722.2                                   | 96,417.2  | 52,427.6         |
| 2001                          | 4,342.8                | 609.5   | 606.8                            | 1,189.1             | 6,748.2          | 19,212.2           | 17,298.3                 | 558.2                 | 43,240.3   | 5,347.4             | 85,656.4                                   | 92,404.6  | 34,637.6         |
| 2002                          | 3,975.5                | 637.8   | 525.6                            | 1,548.4             | 6,687.3          | 21,036.9           | 13,180.2                 | 1,107.4               | 15,726.5   | 5,562.3             | 56,613.3                                   | 63,300.6  | 34,374.2         |
| 2003                          | 5,193.8                | 696.6   | 715.9                            | 1,651.1             | 8,257.4          | 23,695.7           | 13,313.3                 | 1,057.4               | 35,874.1   | 6,497.5             | 80,438.0                                   | 88,695.4  | 27,456.0         |
| 2004                          | 6,271.3                | 710.1   | 884.8                            | 2,588.3             | 10,454.5         | 26,300.6           | 16,289.8                 | 1,424.2               | 42,515.2   | 7,305.8             | 93,835.6                                   | 104,290.1   | 28,007.4         |
| 2005                          | 7,798.9                | 1,228.4   | 945.5                            | 3,533.8             | 13,506.6         | 33,931.1           | 22,463.4                 | 2,045.0               | 44,072.1   | 7,827.2             | 110,338.8                                  | 123,845.4   | 29,375.8         |
| 2006                          | 9,942.2                | 1,460.5   | 1,013.3                          | 3,878.3             | 16,294.3         | 50,855.0           | 32,348.4                 | 3,607.3               | 49,283.7   | 11,874.5            | 147,968.9                                  | 164,263.2   | 41,059.8         |
| 2005 Q2                       | 6,392.1                | 843.9   | 844.7                            | 3,139.7             | 11,220.4         | 30,953.4           | 17,687.7                 | 1,243.9               | 38,269.9   | 7,225.6             | 95,380.5                                   | 106,600.9   | 28,915.2         |
| 2005 Q3                       | 7,070.5                | 870.1   | 971.6                            | 3,289.9             | 12,202.1         | 31,060.0           | 20,522.3                 | 1,649.7               | 44,751.1   | 7,520.7             | 105,503.8                                  | 117,705.9   | 32,746.9         |
| 2005 Q4                       | 7,798.9                | 1,228.4   | 945.5                            | 3,533.8             | 13,506.6         | 33,931.1           | 22,463.4                 | 2,045.0               | 44,072.1   | 7,827.2             | 110,338.8                                  | 123,845.4   | 29,375.8         |
| 2006 Q1                       | 10,320.2               | 1,497.5   | 991.9                            | 4,212.5             | 17,022.1         | 36,722.1           | 22,263.7                 | 2,428.2               | 45,640.5   | 8,309.9             | 115,364.4                                  | 132,386.5   | 35,047.1         |
| 2006 Q2                       | 10,234.6               | 1,026.1   | 1,131.0                          | 4,170.0             | 16,561.7         | 38,678.2           | 27,154.5                 | 3,430.4               | 48,689.6   | 9,129.1             | 127,081.8                                  | 143,643.5   | 42,992.0         |
| 2006 Q3                       | 10,693.8               | 1,121.4   | 1,156.5                          | 4,378.4             | 17,350.1         | 43,753.1           | 26,481.7                 | 3,716.9               | 47,064.1   | 10,087.6            | 131,103.4                                  | 148,453.5   | 39,132.2         |
| 2006 Q4                       | 9,942.2                | 1,460.5   | 1,013.3                          | 3,878.3             | 16,294.3         | 50,855.0           | 32,348.4                 | 3,607.3               | 49,283.7   | 11,874.5            | 147,968.9                                  | 164,263.2   | 41,059.8         |
| 2007 Q1                       | 8,804.5                | 1,438.0   | 1,000.1                          | 3,618.9             | 14,861.5         | 45,688.3           | 32,333.9                 | 3,418.8               | 46,711.3   | 12,899.3            | 141,051.6                                  | 155,913.1   | 60,183.7         |
| 2006 Apr.                     | 10,404.8               | 1,205.5   | 1,023.0                          | 4,240.4             | 16,873.7         | 36,200.2           | 24,996.7                 | 3,492.7               | 48,245.5   | 8,588.3             | 121,523.4                                  | 138,397.1   | 34,883.2         |
| 2006 May                      | 9,365.7                | 1,139.2   | 993.7                            | 4,239.4             | 15,738.0         | 36,938.0           | 26,169.3                 | 3,451.7               | 48,531.1   | 8,606.2             | 123,696.3                                  | 139,434.3   | 40,981.8         |
| 2006 Jun.                     | 10,234.6               | 1,026.1   | 1,131.0                          | 4,170.0             | 16,561.7         | 38,678.2           | 27,154.5                 | 3,430.4               | 48,689.6   | 9,129.1             | 127,081.8                                  | 143,643.5   | 42,992.0         |
| 2006 Jul.                     | 9,861.4                | 1,396.4   | 1,111.6                          | 4,166.8             | 16,536.2         | 40,445.4           | 26,475.3                 | 3,736.8               | 50,039.8   | 8,980.7             | 129,678.0                                  | 146,214.2   | 40,200.5         |
| 2006 Aug.                     | 10,239.1               | 1,074.0   | 1,179.8                          | 4,395.7             | 16,888.6         | 42,473.4           | 26,836.7                 | 3,714.2               | 48,044.1   | 9,270.3             | 130,338.7                                  | 147,227.3   | 38,482.6         |
| 2006 Sept.                    | 10,693.8               | 1,121.4   | 1,156.5                          | 4,378.4             | 17,350.1         | 43,753.1           | 26,481.7                 | 3,716.9               | 47,064.1   | 10,087.6            | 131,103.4                                  | 148,453.5   | 39,132.2         |
| 2006 Oct.                     | 9,644.6                | 1,047.1   | 1,045.2                          | 4,591.0             | 16,327.9         | 44,695.2           | 33,864.1                 | 3,624.8               | 47,366.3   | 9,285.7             | 138,836.1                                  | 155,164.0   | 47,821.8         |
| 2006 Nov.                     | 10,260.9               | 1,099.0   | 1,114.0                          | 4,935.5             | 17,409.4         | 48,555.0           | 31,838.0                 | 3,657.6               | 48,729.7   | 10,123.5            | 142,903.8                                  | 160,313.2   | 44,690.6         |
| 2006 Dec.                     | 9,942.2                | 1,460.5   | 1,013.3                          | 3,878.3             | 16,294.3         | 50,855.0           | 32,348.4                 | 3,607.3               | 49,283.7   | 11,874.5            | 147,968.9                                  | 164,263.2   | 41,059.8         |
| 2007 Jan.                     | 9,552.5                | 1,343.4   | 1,048.1                          | 3,490.6             | 15,434.6         | 49,683.3           | 33,223.3                 | 3,601.9               | 48,840.7   | 13,804.6            | 149,153.8                                  | 164,588.4   | 45,820.5         |
| 2007 Feb.                     | 9,292.2                | 1,327.5   | 1,069.5                          | 3,513.0             | 15,202.2         | 45,298.0           | 33,718.3                 | 3,435.1               | 47,498.1   | 10,978.2            | 140,927.1*                                 | 156,129.9   | 61,476.2         |
| 2007 Mar.                     | 8,804.5                | 1,438.0   | 1,000.1                          | 3,618.9             | 14,861.5         | 45,688.3           | 32,333.9                 | 3,418.8               | 46,711.3   | 12,899.3            | 141,051.6                                  | 155,913.1   | 60,183.7         |
| 2007 Apr.                     | 9,174.2                | 1,715.0   | 967.1                            | 3,305.9             | 15,162.2         | 47,790.8           | 31,236.1                 | 4,655.4               | 49,533.7   | 13,078.1            | 146,294.1                                  | 161,456.3   | 38,123.8         |

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Capital & Reserves.

\* This decrease is due to change in type of license of some banks which have been converted from wholesale to retail banks.

\*\* Data has been consolidated using OBU's and IB's returns.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

\* الانخفاض بسبب تحويل نوع الترخيص لبعض المصارف من مصارف قطاع الجلمة إلى مصارف قطاع التجزئة.

\*\* البيانات المجمعة من استمارات الوحدات المصرفية الخارجية ومصارف الاستثمار.

**جدول رقم (22) Table No.**  
**الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة**  
**Consolidated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks**

الموجودات

**Assets**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | الموجودات المحلية |  |  |  |                |                  | الموجودات الأجنبية                       |  |                       |  |                | مجموع الموجودات<br>Total Assets<br>1/ | البند خارج الميزانية<br>Off Balance Sheet<br>3/ |                  |
|-------------------------------|-------------------|--|--|--|----------------|------------------|--|--|-----------------------|--|----------------|---------------------------------------|---|------------------|
|                               | نقداً<br>Cash     | استثمار مع المصارف<br>Invest. with Banks<br>2/ | استثمار مع غير المصارف<br>Invest. with Private Non-banks | استثمار مع الحكومة<br>Invest. with Govt. | أخرى<br>Others | المجموع<br>Total | استثمار مع المصارف<br>Invest. with Banks | استثمار مع غير المصارف<br>Invest. with Private Non-banks | السندات<br>Securities | المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة<br>H.O. & Affiliates | أخرى<br>Others |                                       |   | المجموع<br>Total |
| 1998                          | 3.4               | 468.3  | 202.3  | 0.0                                      | 54.2           | 728.2            | 85.0                                     | 372.5  | 72.2                  | 80.4   | 9.7            | 619.8                                 | 1,348.0   | 1,270.4          |
| 1999                          | 5.1               | 598.0  | 242.4  | 0.0                                      | 55.5           | 901.0            | 110.4                                    | 446.7  | 85.1                  | 120.0  | 14.0           | 776.2                                 | 1,677.2   | 1,525.7          |
| 2000                          | 4.2               | 713.1  | 285.3  | 0.0                                      | 69.2           | 1,071.8          | 186.8                                    | 370.0  | 88.3                  | 184.1  | 16.5           | 845.7                                 | 1,917.5   | 3,009.1          |
| 2001                          | 4.3               | 733.9  | 333.9  | 21.5                                     | 67.9           | 1,161.5          | 172.1                                    | 489.3  | 94.5                  | 529.9  | 10.8           | 1,296.6                               | 2,458.1   | 2,521.5          |
| 2002                          | 7.2               | 774.1  | 438.9  | 51.7                                     | 87.1           | 1,359.0          | 159.4                                    | 667.2  | 97.9                  | 613.2  | 15.1           | 1,552.8                               | 2,911.8   | 3,135.0          |
| 2003                          | 10.1              | 1,092.3  | 678.8  | 105.6                                    | 189.8          | 2,076.6          | 272.4                                    | 808.0  | 126.3                 | 855.9  | 17.7           | 2,080.3                               | 4,156.9   | 2,090.2          |
| 2004                          | 12.6              | 1,147.5  | 1,022.5  | 120.8                                    | 231.8          | 2,535.2          | 350.2                                    | 1,295.3  | 309.9                 | 832.8  | 110.8          | 2,899.0                               | 5,434.2   | N/A              |
| 2005                          | 14.8              | 1,737.2  | 1,585.3  | 162.8                                    | 392.8          | 3,892.9          | 648.7                                    | 1,699.9  | 301.0                 | 1,302.7  | 164.2          | 4,116.5                               | 8,009.4   | N/A              |
| 2006                          | 21.2              | 3,065.6  | 1,986.5  | 81.9                                     | 651.7          | 5,806.9          | 1,975.7                                  | 1,422.5  | 859.5                 | 1,994.0  | 149.7          | 6,401.4                               | 12,208.3  | N/A              |
| 2005 Q2                       | 13.5              | 1,507.0  | 1,455.1  | 152.8                                    | 264.1          | 3,392.5          | 339.0                                    | 1,632.4  | 467.4                 | 922.0  | 82.7           | 3,443.5                               | 6,836.0   | N/A              |
| 2005 Q3                       | 13.5              | 1,429.7  | 1,246.4  | 149.6                                    | 289.9          | 3,129.1          | 565.9                                    | 1,354.4  | 284.8                 | 1,197.7  | 147.2          | 3,550.0                               | 6,679.1   | N/A              |
| 2005 Q4                       | 14.8              | 1,737.2  | 1,585.3  | 162.8                                    | 392.8          | 3,892.9          | 648.7                                    | 1,699.9  | 301.0                 | 1,302.7  | 164.2          | 4,116.5                               | 8,009.4   | N/A              |
| 2006 Q1                       | 17.2              | 2,842.7  | 1,701.7  | 88.4                                     | 335.1          | 4,985.1          | 604.6                                    | 1,302.6  | 431.5                 | 1,317.5  | 187.3          | 3,843.5                               | 8,828.6   | N/A              |
| 2006 Q2                       | 19.0              | 2,803.8  | 1,836.5  | 91.2                                     | 497.1          | 5,247.6          | 1,172.4                                  | 1,304.7  | 589.8                 | 1,159.3  | 142.2          | 4,368.4                               | 9,616.0   | N/A              |
| 2006 Q3                       | 17.3              | 2,773.0  | 1,631.8  | 88.7                                     | 509.0          | 5,019.8          | 1,750.0                                  | 1,061.1  | 748.5                 | 1,614.2  | 148.4          | 5,322.2                               | 10,342.0  | N/A              |
| 2006 Q4                       | 21.2              | 3,065.6  | 1,986.5  | 81.9                                     | 651.7          | 5,806.9          | 1,975.7                                  | 1,422.5  | 859.5                 | 1,994.0  | 149.7          | 6,401.4                               | 12,208.3  | N/A              |
| 2007 Q1                       | 20.7              | 2,880.2  | 2,231.0  | 90.2                                     | 830.3          | 6,052.4          | 1,356.9                                  | 1,640.7  | 912.1                 | 1,886.1  | 206.4          | 6,002.2                               | 12,054.6  | N/A              |
| 2006 Apr.                     | 17.2              | 2,462.1  | 1,722.7  | 88.5                                     | 377.9          | 4,668.4          | 1,177.7                                  | 1,243.9  | 517.1                 | 1,282.1  | 128.7          | 4,349.5                               | 9,017.9   | N/A              |
| 2006 May                      | 17.5              | 2,120.0  | 1,778.7  | 84.8                                     | 418.4          | 4,419.4          | 1,077.7                                  | 1,314.7  | 567.8                 | 1,167.2  | 137.5          | 4,264.9                               | 8,684.3   | N/A              |
| 2006 Jun.                     | 19.0              | 2,803.8  | 1,836.5  | 91.2                                     | 497.1          | 5,247.6          | 1,172.4                                  | 1,304.7  | 589.8                 | 1,159.3  | 142.2          | 4,368.4                               | 9,616.0   | N/A              |
| 2006 Jul.                     | 17.0              | 3,205.5  | 1,838.9  | 91.1                                     | 574.5          | 5,727.0          | 1,251.9                                  | 1,270.5  | 655.0                 | 1,201.5  | 147.2          | 4,526.1                               | 10,253.1  | N/A              |
| 2006 Aug.                     | 17.2              | 2,738.2  | 1,858.7  | 90.3                                     | 800.1          | 5,504.5          | 1,241.1                                  | 1,231.2  | 697.7                 | 1,394.3  | 151.7          | 4,716.0                               | 10,220.5  | N/A              |
| 2006 Sept.                    | 17.3              | 2,773.0  | 1,631.8  | 88.7                                     | 509.0          | 5,019.8          | 1,750.0                                  | 1,061.1  | 748.5                 | 1,614.2  | 148.4          | 5,322.2                               | 10,342.0  | N/A              |
| 2006 Oct.                     | 20.0              | 2,499.1  | 1,729.9  | 79.2                                     | 549.3          | 4,877.5          | 2,101.4                                  | 875.4  | 847.5                 | 1,316.8  | 159.6          | 5,300.7                               | 10,178.2  | N/A              |
| 2006 Nov.                     | 19.2              | 2,983.1  | 1,770.9  | 76.2                                     | 579.1          | 5,428.5          | 2,526.0                                  | 1,164.7  | 949.3                 | 1,501.6  | 160.2          | 6,301.8                               | 11,730.3  | N/A              |
| 2006 Dec.                     | 21.2              | 3,065.6  | 1,986.5  | 81.9                                     | 651.7          | 5,806.9          | 1,975.7                                  | 1,422.5  | 859.5                 | 1,994.0  | 149.7          | 6,401.4                               | 12,208.3  | N/A              |
| 2007 Jan.                     | 21.4              | 2,910.3  | 2,082.2  | 73.8                                     | 668.4          | 5,756.1          | 1,947.0                                  | 1,521.9  | 809.2                 | 2,068.3  | 239.8          | 6,586.2                               | 12,342.3  | N/A              |
| 2007 Feb.                     | 21.8              | 3,010.4  | 2,146.4  | 74.2                                     | 654.0          | 5,906.8          | 1,925.5                                  | 1,595.5  | 791.7                 | 2,022.7  | 272.8          | 6,608.2                               | 12,515.0  | N/A              |
| 2007 Mar.                     | 20.7              | 2,880.2  | 2,231.0  | 90.2                                     | 830.3          | 6,052.4          | 1,356.9                                  | 1,640.7  | 912.1                 | 1,886.1  | 206.4          | 6,002.2                               | 12,054.6  | N/A              |
| 2007 Apr.                     | 28.6              | 3,349.6  | 2,573.0  | 85.3                                     | 866.8          | 6,903.3          | 1,591.0                                  | 1,712.0  | 1,000.5               | 1,779.5  | 229.0          | 6,312.0                               | 13,215.3  | N/A              |

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

**جدول رقم (23) Table No.**  
**الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة**  
**Consolidated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks**  
**المطلوبات**  
**Liabilities**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | المطلوبات المحلية      |   |                                  |  |               |                  | المطلوبات الأجنبية |                          |  |  |               | مجموع<br>المطلوبات<br>Total<br>Liabilities<br>1/ | البنود خارج<br>الميزانية<br>Off<br>Balance<br>Sheet 3/ |          |     |
|-------------------------------|------------------------|---|----------------------------------|--|---------------|------------------|--------------------|--------------------------|--|--|---------------|--|--|----------|-----|
|                               | المطلوبات المحلية      |   |                                  | المطلوبات الأجنبية                               |               |                  | المطلوبات الأجنبية |                          | المطلوبات الأجنبية   |  |               |  |  |          |     |
|                               | المصارف<br>Banks<br>2/ | القطاع الخاص<br>(غير المصارف)<br>Private<br>Non-Banks | الحكومة<br>General<br>Government | رأس المال<br>والاحتياطي<br>Capital &<br>Reserves | أخرى<br>Other | المجموع<br>Total | المصارف<br>Banks   | غير المصارف<br>Non-Banks | المكاتب الرئيسية<br>والشركات الزميلة<br>H.O. &<br>Affiliates | رأس المال<br>والاحتياطي<br>Capital &<br>Reserves | أخرى<br>Other | المجموع<br>Total                                 |  |          |     |
| 1998                          | 68.7                   | 472.0   | 20.6                             | 210.6  | 17.2          | 789.1            | 69.9               | 138.1                    | 44.4   | 306.5  | 0.0           | 558.9  | 1,348.0  | 1,270.4  |     |
| 1999                          | 183.9                  | 516.3   | 20.6                             | 352.5  | 15.7          | 1,089.0          | 61.3               | 102.9                    | 87.0   | 334.9  | 2.1           | 588.2  | 1,677.2  | 1,525.7  |     |
| 2000                          | 140.9                  | 576.9   | 33.2                             | 281.4  | 38.5          | 1,070.9          | 72.7               | 124.5                    | 122.9  | 525.4  | 1.1           | 846.6  | 1,917.5  | 3,009.1  |     |
| 2001                          | 117.1                  | 654.4   | 18.4                             | 403.9  | 22.8          | 1,216.6          | 311.4              | 173.0                    | 223.2  | 530.9  | 3.0           | 1,241.5  | 2,458.1  | 2,521.5  |     |
| 2002                          | 258.2                  | 793.3   | 18.1                             | 536.2  | 28.5          | 1,634.3          | 367.5              | 177.8                    | 162.1  | 555.8  | 14.3          | 1,277.5  | 2,911.8  | 3,135.0  |     |
| 2003                          | 429.8                  | 1,008.7   | 67.4                             | 678.4  | 48.1          | 2,232.4          | 590.2              | 408.3                    | 324.6  | 600.3  | 1.1           | 1,924.5  | 4,156.9  | 2,090.2  |     |
| 2004                          | 817.5                  | 1,096.8   | 153.7                            | 1,056.6  | 61.8          | 3,186.4          | 644.1              | 686.8                    | 319.9  | 589.9  | 7.1           | 2,247.8  | 5,434.2  | N/A      |     |
| 2005                          | 1,212.9                | 1,760.3   | 176.4                            | 1,286.4  | 231.5         | 4,667.5          | 1,007.3            | 1,358.5                  | 134.0  | 838.7  | 3.4           | 3,341.9  | 8,009.4  | N/A      |     |
| 2006                          | 2,253.5                | 1,867.7   | 219.6                            | 2,238.5  | 258.4         | 6,837.7          | 2,242.6            | 1,369.8                  | 52.2   | 1,659.5  | 46.5          | 5,370.6  | 12,208.3   | N/A      |     |
| 2005                          | Q2                     | 1,334.1   | 1,456.1                          | 159.3  | 1,294.7       | 98.3             | 4,342.5            | 689.8                    | 947.0  | 259.0  | 591.8         | 5.9  | 2,493.5  | 6,836.0  | N/A |
|                               | Q3                     | 1,068.6   | 1,385.5                          | 194.6  | 1,223.5       | 123.1            | 3,995.3            | 730.4                    | 1,037.5  | 163.2  | 749.2         | 3.5  | 2,683.8  | 6,679.1  | N/A |
|                               | Q4                     | 1,212.9   | 1,760.3                          | 176.4  | 1,286.4       | 231.5            | 4,667.5            | 1,007.3                  | 1,358.5  | 134.0  | 838.7         | 3.4  | 3,341.9  | 8,009.4  | N/A |
| 2006                          | Q1                     | 1,583.4   | 2,502.0                          | 144.9  | 1,459.5       | 187.0            | 5,876.8            | 1,131.1                  | 872.0  | 65.2   | 864.7         | 18.8   | 2,951.8  | 8,828.6  | N/A |
|                               | Q2                     | 1,599.4   | 2,232.5                          | 164.9  | 1,536.0       | 264.5            | 5,797.3            | 1,340.3                  | 1,035.2  | 81.1   | 1,345.6       | 16.5   | 3,818.7  | 9,616.0  | N/A |
|                               | Q3                     | 1,929.9   | 1,697.1                          | 169.3  | 1,631.4       | 172.1            | 5,599.8            | 1,575.3                  | 1,177.0  | 80.0   | 1,877.2       | 32.7   | 4,742.2  | 10,342.0 | N/A |
|                               | Q4                     | 2,253.5   | 1,867.7                          | 219.6  | 2,238.5       | 258.4            | 6,837.7            | 2,242.6                  | 1,369.8  | 52.2   | 1,659.5       | 46.5   | 5,370.6  | 12,208.3 | N/A |
| 2007                          | Q1                     | 2,158.3   | 2,232.3                          | 245.5  | 2,442.8       | 239.2            | 7,318.1            | 1,801.2                  | 1,200.9  | 48.3   | 1,591.4       | 94.7   | 4,736.5  | 12,054.6 | N/A |
| 2006                          | Apr.                   | 1,863.4   | 1,924.5                          | 152.8  | 1,500.7       | 216.6            | 5,658.0            | 1,225.4                  | 1,114.2  | 79.0   | 911.9         | 29.4   | 3,359.9  | 9,017.9  | N/A |
|                               | May                    | 1,491.4   | 1,793.5                          | 164.9  | 1,513.7       | 185.2            | 5,148.7            | 1,213.3                  | 1,232.2  | 88.2   | 972.9         | 29.0   | 3,535.6  | 8,684.3  | N/A |
|                               | Jun.                   | 1,599.4   | 2,232.5                          | 164.9  | 1,536.0       | 264.5            | 5,797.3            | 1,340.3                  | 1,035.2  | 81.1   | 1,345.6       | 16.5   | 3,818.7  | 9,616.0  | N/A |
|                               | Jul.                   | 2,000.0   | 1,983.8                          | 151.3  | 1,548.4       | 298.3            | 5,981.8            | 1,278.5                  | 1,533.8  | 78.5   | 1,365.4       | 15.1   | 4,271.3  | 10,253.1 | N/A |
|                               | Aug.                   | 1,832.8   | 1,992.9                          | 168.8  | 1,616.7       | 185.7            | 5,796.9            | 1,353.1                  | 1,514.1  | 78.5   | 1,454.6       | 23.3   | 4,423.6  | 10,220.5 | N/A |
|                               | Sept.                  | 1,929.9   | 1,697.1                          | 169.3  | 1,631.4       | 172.1            | 5,599.8            | 1,575.3                  | 1,177.0  | 80.0   | 1,877.2       | 32.7   | 4,742.2  | 10,342.0 | N/A |
|                               | Oct.                   | 1,801.8   | 1,756.3                          | 156.9  | 2,192.3       | 152.1            | 6,059.4            | 1,685.7                  | 1,356.7  | 46.0   | 961.9         | 68.5   | 4,118.8  | 10,178.2 | N/A |
|                               | Nov.                   | 2,101.2   | 1,755.6                          | 161.9  | 2,211.5       | 333.6            | 6,563.8            | 2,005.9                  | 1,307.4  | 55.0   | 1,612.9       | 185.3  | 5,166.5  | 11,730.3 | N/A |
|                               | Dec.                   | 2,253.5   | 1,867.7                          | 219.6  | 2,238.5       | 258.4            | 6,837.7            | 2,242.6                  | 1,369.8  | 52.2   | 1,659.5       | 46.5   | 5,370.6  | 12,208.3 | N/A |
| 2007                          | Jan.                   | 2,266.9   | 1,976.6                          | 243.4  | 2,284.9       | 246.6            | 7,018.4            | 2,351.5                  | 1,225.4  | 44.0   | 1,660.6       | 42.4   | 5,323.9  | 12,342.3 | N/A |
|                               | Feb.                   | 2,262.3   | 2,094.3                          | 244.2  | 2,275.8       | 266.1            | 7,142.7            | 2,332.4                  | 1,261.9  | 70.8   | 1,657.0       | 50.2   | 5,372.3  | 12,515.0 | N/A |
|                               | Mar.                   | 2,158.3   | 2,232.3                          | 245.5  | 2,442.8       | 239.2            | 7,318.1            | 1,801.2                  | 1,200.9  | 48.3   | 1,591.4       | 94.7   | 4,736.5  | 12,054.6 | N/A |
|                               | Apr.                   | 2,391.9   | 2,091.7                          | 301.0  | 2,321.4       | 222.3            | 7,328.3            | 3,051.1                  | 1,327.5  | 43.0   | 1,381.1       | 84.3   | 5,887.0  | 13,215.3 | N/A |

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

جدول رقم (24) Table No. (24)

الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) ديسمبر 2003

Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) December 2003

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| Classification        | المقيدة              |              |                              |              | المجموع<br>Total | غير المقيدة          |              |                              |                | المجموع<br>الكلي<br>Grand<br>Total | التصنيف        |                 |
|-----------------------|----------------------|--------------|------------------------------|--------------|------------------|----------------------|--------------|------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|-----------------|
|                       | Restricted           |              | غير المقيدة                  |              |                  | Unrestricted         |              | غير المقيدة                  |                |                                    |                |                 |
|                       | المقيمة<br>Residents | عملات أجنبية | غير المقيمة<br>Non-Residents | عملات أجنبية |                  | المقيمة<br>Residents | عملات أجنبية | غير المقيمة<br>Non-Residents | عملات أجنبية   |                                    |                |                 |
| BD                    | FC                   | BD           | FC                           | BD           | FC               | BD                   | FC           | BD                           | FC             |                                    |                |                 |
| <b>Total</b>          | <b>4.8</b>           | <b>44.1</b>  | <b>--</b>                    | <b>598.9</b> | <b>647.8</b>     | <b>411.7</b>         | <b>580.5</b> | <b>--</b>                    | <b>1,462.8</b> | <b>2,455.0</b>                     | <b>3,102.8</b> | المجموع         |
| Murabaha              | --                   | 12.4         | --                           | 147.5        | 159.9            | 184.3                | 272.2        | --                           | 274.0          | 730.5                              | 890.4          | المرابحة        |
| Ijara                 | --                   | 28.0         | --                           | 96.1         | 124.1            | 24.9                 | 23.4         | --                           | 27.7           | 76.0                               | 200.1          | الإجارة         |
| Modarabah             | --                   | --           | --                           | 170.9        | 170.9            | 5.2                  | 26.8         | --                           | 291.7          | 323.7                              | 494.6          | المضاربة        |
| Musharaka             | 3.5                  | --           | --                           | 23.7         | 27.2             | --                   | --           | --                           | 1.9            | 1.9                                | 29.1           | المشاركة        |
| Salam                 | --                   | --           | --                           | --           | --               | 8.8                  | --           | --                           | --             | 8.8                                | 8.8            | السلم           |
| Investment Securities | --                   | 1.8          | --                           | 31.0         | 32.8             | --                   | 10.2         | --                           | 48.6           | 58.8                               | 91.6           | سندات الاستثمار |
| Istisna's             | --                   | --           | --                           | 25.1         | 25.1             | 0.3                  | --           | --                           | 0.5            | 0.8                                | 25.9           | الاستصناع       |
| Qard Hasan            | --                   | --           | --                           | 0.1          | 0.1              | 84.6                 | 5.7          | --                           | 14.8           | 105.1                              | 105.2          | قرض حسن         |
| Other                 | 1.3                  | 1.9          | --                           | 104.5        | 107.7            | 103.6                | 242.2        | --                           | 803.6          | 1,149.4                            | 1,257.1        | أخرى            |

جدول رقم (25) Table No. (25)

الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) ديسمبر 2003

Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) December 2003

المطلوبات

Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

| Classification     | المقيدة              |                    |                              |                    | المجموع<br>Total | غير المقيدة          |              |                              |                | المجموع<br>الكلي<br>Grand<br>Total | التصنيف        |           |
|--------------------|----------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|------------------|----------------------|--------------|------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|-----------|
|                    | Restricted           |                    | غير المقيدة                  |                    |                  | Unrestricted         |              | غير المقيدة                  |                |                                    |                |           |
|                    | المقيمة<br>Residents | عملات أجنبية       | غير المقيدة<br>Non-Residents | عملات أجنبية       |                  | المقيمة<br>Residents | عملات أجنبية | غير المقيدة<br>Non-Residents | عملات أجنبية   |                                    |                |           |
| دينار بحريني<br>BD | FC                   | دينار بحريني<br>BD | FC                           | دينار بحريني<br>BD | FC               | دينار بحريني<br>BD   | FC           |                              |                |                                    |                |           |
| <b>Total</b>       | <b>2.2</b>           | <b>--</b>          | <b>--</b>                    | <b>0.8</b>         | <b>3.0</b>       | <b>334.2</b>         | <b>128.9</b> | <b>1.3</b>                   | <b>1,022.7</b> | <b>1,487.1</b>                     | <b>1,490.1</b> | المجموع   |
| Murabaha           | 2.2                  | --                 | --                           | --                 | 2.2              | 6.6                  | 84.0         | --                           | 537.0          | 627.6                              | 629.8          | المرابحة  |
| Ijara              | --                   | --                 | --                           | 0.1                | 0.1              | --                   | --           | --                           | --             | --                                 | 0.1            | الإجارة   |
| Modarabah          | --                   | --                 | --                           | 0.7                | 0.7              | 13.6                 | 30.8         | 1.3                          | 9.5            | 55.2                               | 55.9           | المضاربة  |
| Musharaka          | --                   | --                 | --                           | --                 | --               | --                   | --           | --                           | --             | --                                 | --             | المشاركة  |
| Salam              | --                   | --                 | --                           | --                 | --               | --                   | --           | --                           | --             | --                                 | --             | السلم     |
| Istisna's          | --                   | --                 | --                           | --                 | --               | --                   | --           | --                           | --             | --                                 | --             | الاستصناع |
| Qard Hasan         | --                   | --                 | --                           | --                 | --               | --                   | --           | --                           | --             | --                                 | --             | قرض حسن   |
| Other              | --                   | --                 | --                           | --                 | --               | 314.0                | 14.1         | --                           | 476.2          | 804.3                              | 804.3          | أخرى      |

**جدول رقم (26) Table No. (26)**  
**الجهاز المصرفي: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي**  
**Banking System: Geographical Classification of Assets and Liabilities**

| نهاية الفترة<br>End of Period                | الموجودات<br>Assets                 |                         |  |                             |                                  |              |               | المجموع<br>Total | المطلوبات<br>Liabilities            |                         |  |                             |                                  |              |               |
|--|-------------------------------------|-------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|--------------|---------------|------------------|-------------------------------------|-------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|  | مملكة البحرين<br>Kingdom of Bahrain | دول مجلس التعاون<br>GCC | الدول العربية الأخرى<br>Other Arab Countries | الدول الأمريكية<br>Americas | أوروبا الغربية<br>Western Europe | آسيا<br>Asia | أخرى<br>Other |                  | مملكة البحرين<br>Kingdom of Bahrain | دول مجلس التعاون<br>GCC | الدول العربية الأخرى<br>Other Arab Countries | الدول الأمريكية<br>Americas | أوروبا الغربية<br>Western Europe | آسيا<br>Asia | أخرى<br>Other |
| <b>Retail Banks 1/<br/>(BD Million)</b>      |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |                  |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |
| <b>2005 Q4</b>                               | 4,467.2                             | 1,109.2                 | 71.2   | 181.9                       | 265.9                            | 102.1        | 20.1          | 6,217.6          | 5,160.9                             | 373.9                   | 188.3  | 57.1                        | 364.7                            | 69.8         | 2.9           |
| <b>2006 Q1</b>                               | 5,057.8                             | 1,161.8                 | 54.9   | 261.4                       | 451.6                            | 125.4        | 20.4          | 7,133.3          | 5,881.4                             | 490.0                   | 216.3  | 90.8                        | 403.7                            | 42.7         | 8.4           |
| <b>Q2</b>                                    | 5,167.6                             | 1,016.4                 | 43.9   | 357.6                       | 459.5                            | 179.7        | 31.7          | 7,256.4          | 5,983.8                             | 636.9                   | 202.3  | 106.5                       | 295.5                            | 28.0         | 3.4           |
| <b>Q3</b>                                    | 5,211.2                             | 1,305.1                 | 44.0   | 330.4                       | 480.8                            | 111.2        | 35.6          | 7,518.3          | 6,184.5                             | 514.1                   | 221.0  | 32.1                        | 530.4                            | 30.5         | 5.7           |
| <b>Q4</b>                                    | 5,457.7                             | 1,723.1                 | 70.6   | 396.0                       | 708.5                            | 308.5        | 12.6          | 8,677.0          | 6,682.2                             | 649.6                   | 258.1  | 33.0                        | 772.9                            | 279.0        | 2.2           |
| <b>2007 Q1</b>                               | 5,810.2                             | 3,334.8                 | 185.7  | 682.3                       | 2,391.4                          | 560.5        | 84.4          | 13,049.3         | 7,541.1                             | 2,868.0                 | 295.8  | 123.8                       | 1,289.8                          | 823.9        | 106.9         |
| <b>Wholesale Banks 1\<br/>(US\$ Million)</b> |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |                  |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |
| <b>2005 Q4</b>                               | 9,478.6                             | 33,637.9                | 2,811.6                                      | 25,128.0                    | 37,998.4                         | 11,681.0     | 3,109.9       | 123,845.4        | 13,506.6                            | 36,965.5                | 8,649.9                                      | 9,662.5                     | 41,985.4                         | 12,212.8     | 862.7         |
| <b>2006 Q1</b>                               | 11,110.7                            | 34,743.9                | 2,848.1                                      | 24,816.8                    | 43,042.0                         | 11,795.5     | 4,029.5       | 132,386.5        | 17,022.1                            | 38,067.7                | 8,829.9                                      | 11,807.4                    | 43,674.3                         | 11,839.4     | 1,145.7       |
| <b>Q2</b>                                    | 11,016.2                            | 39,143.7                | 2,953.4                                      | 27,120.2                    | 48,948.5                         | 9,683.0      | 4,778.5       | 143,643.5        | 16,561.7                            | 42,850.3                | 9,554.3                                      | 16,086.8                    | 44,819.7                         | 12,336.9     | 1,433.8       |
| <b>Q3</b>                                    | 12,785.4                            | 39,820.8                | 3,194.2                                      | 28,906.2                    | 50,054.9                         | 9,861.1      | 3,830.9       | 148,453.5        | 17,350.2                            | 45,009.1                | 11,053.5                                     | 12,196.5                    | 46,142.0                         | 14,556.4     | 2,145.8       |
| <b>Q4</b>                                    | 13,117.0                            | 49,627.0                | 3,277.1                                      | 27,874.7                    | 54,025.4                         | 12,132.6     | 4,209.4       | 164,263.2        | 16,294.3                            | 54,306.6                | 11,261.7                                     | 14,891.6                    | 48,326.6                         | 16,877.9     | 2,304.5       |
| <b>2007 Q1</b>                               | 12,675.1                            | 47,617.7                | 2,939.0                                      | 26,971.1                    | 51,299.8                         | 10,855.4     | 3,555.0       | 155,913.1        | 14,861.5                            | 50,120.8                | 13,532.3                                     | 14,849.8                    | 44,595.1                         | 16,508.0     | 1,445.6       |
| <b>Islamic Banks<br/>(US\$ Million)</b>      |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |                  |                                     |                         |  |                             |                                  |              |               |
| <b>2005 Q4</b>                               | 3,892.9                             | 1,828.1                 | 260.7  | 970.0                       | 849.3                            | 181.3        | 27.1          | 8,009.4          | 4,667.5                             | 1,523.8                 | 431.1  | 690.6                       | 652.8                            | 43.3         | 0.3           |
| <b>2006 Q1</b>                               | 4,985.1                             | 1,449.5                 | 276.1  | 929.8                       | 984.0                            | 176.2        | 27.9          | 8,828.6          | 5,876.8                             | 1,383.8                 | 386.5  | 518.6                       | 605.1                            | 22.9         | 34.9          |
| <b>Q2</b>                                    | 5,247.6                             | 1,984.9                 | 336.0  | 853.6                       | 957.7                            | 192.7        | 43.5          | 9,616.0          | 5,797.3                             | 1,873.4                 | 497.1  | 812.6                       | 574.8                            | 29.4         | 31.4          |
| <b>Q3</b>                                    | 5,019.8                             | 2,023.7                 | 359.0  | 1,931.9                     | 763.8                            | 185.3        | 58.5          | 10,342.0         | 5,599.8                             | 2,511.5                 | 488.6  | 1,047.7                     | 621.0                            | 33.6         | 39.8          |
| <b>Q4</b>                                    | 5,806.9                             | 2,325.2                 | 344.5  | 2,577.7                     | 897.8                            | 229.4        | 26.8          | 12,208.3         | 6,837.7                             | 2,363.2                 | 323.8  | 1,458.2                     | 1,058.4                          | 32.6         | 134.4         |
| <b>2007 Q1</b>                               | 6,052.4                             | 2,274.7                 | 416.4  | 2,100.9                     | 906.1                            | 275.9        | 28.2          | 12,054.6         | 7,318.1                             | 2,494.0                 | 348.3  | 741.5                       | 1,075.0                          | 28.4         | 49.3          |

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (27) Table No. (27)  
 الجهاز المصرفي: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات  
 Banking System: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

| نهاية الفترة<br>End of Period                | Assets<br>الموجودات                      |  |                                       |   |                |  |                                     |               | المجموع<br>Total | Liabilities<br>المطلوبات                 |  |                                       |   |                |  |                                     |               |
|--|--|--|---------------------------------------|---|----------------|--|-------------------------------------|---------------|------------------|--|--|---------------------------------------|---|----------------|--|-------------------------------------|---------------|
|  | الدینار<br>البحريني<br>Bahraini<br>Dinar | عملات دول<br>مجلس التعاون<br>GCC<br>Currencies | الدولار<br>الأمريكي<br>U.S.<br>Dollar | الجنيه<br>الإسترليني<br>Pound<br>Sterling | اليورو<br>Euro | المارك<br>الألماني<br>Deutsche<br>Mark | الين<br>الياباني<br>Japanese<br>Yen | أخرى<br>Other |                  | الدینار<br>البحريني<br>Bahraini<br>Dinar | عملات دول<br>مجلس التعاون<br>GCC<br>Currencies | الدولار<br>الأمريكي<br>U.S.<br>Dollar | الجنيه<br>الإسترليني<br>Pound<br>Sterling | اليورو<br>Euro | المارك<br>الألماني<br>Deutsche<br>Mark | الين<br>الياباني<br>Japanese<br>Yen | أخرى<br>Other |
| <b>Retail Banks 1/<br/>(BD Million)</b>      |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |                  |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |
| 2005 Q4                                      | 3,228.2                                  | 68.8   | 2,744.4                               | 35.3                                      | 76.2           | 0.0                                    | 11.2                                | 53.5          | 6,217.6          | 3,693.4                                  | 36.1   | 2,270.7                               | 45.8                                      | 120.2          | 0.0                                    | 30.2                                | 21.2          |
| 2006 Q1                                      | 3,735.0                                  | 87.3   | 2,926.3                               | 165.0                                     | 125.6          | 0.0                                    | 14.8                                | 79.3          | 7,133.3          | 4,138.9                                  | 338.2  | 2,361.0                               | 67.9                                      | 168.4          | 0.0                                    | 19.6                                | 39.3          |
| Q2   | 3,734.0                                  | 291.9  | 2,864.4                               | 60.0                                      | 163.5          | 0.0                                    | 8.3                                 | 134.3         | 7,256.4          | 4,112.5                                  | 265.2  | 2,505.0                               | 57.9                                      | 171.1          | 0.0                                    | 21.3                                | 123.4         |
| Q3   | 3,657.9                                  | 436.8  | 3,055.8                               | 34.7                                      | 144.3          | 0.0                                    | 26.7                                | 162.1         | 7,518.3          | 4,152.3                                  | 297.5  | 2,690.2                               | 50.7                                      | 170.8          | 0.0                                    | 36.5                                | 120.3         |
| Q4   | 3,742.0                                  | 506.4  | 3,923.8                               | 66.4                                      | 251.8          | 0.0                                    | 16.9                                | 169.7         | 8,677.0          | 4,467.7                                  | 420.1  | 3,330.4                               | 92.7                                      | 286.5          | 0.0                                    | 50.0                                | 29.6          |
| 2007 Q1                                      | 4,095.4                                  | 743.5  | 7,306.9                               | 186.5                                     | 434.6          | 0.0                                    | 20.8                                | 261.6         | 13,049.3         | 4,779.2                                  | 751.1  | 6,570.8                               | 255.7                                     | 495.6          | 0.0                                    | 33.9                                | 163.0         |
| <b>Wholesale Banks 1/<br/>(US\$ Million)</b> |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |                  |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |
| 2005 Q4                                      | 745.6                                    | 13,083.5                                       | 83,288.4                              | 7,901.3                                   | 10,901.4       | 31.6                                   | 2,064.9                             | 5,828.7       | 123,845.4        | 994.3                                    | 13,090.9                                       | 80,151.7                              | 12,346.9                                  | 8,364.7        | 1.0                                    | 2,331.2                             | 6,564.7       |
| 2006 Q1                                      | 875.6                                    | 15,036.7                                       | 93,224.0                              | 4,135.5                                   | 12,601.1       | 32.5                                   | 1,209.0                             | 5,272.1       | 132,386.5        | 1,505.7                                  | 13,339.7                                       | 93,618.1                              | 4,655.0                                   | 12,514.9       | 1.2                                    | 1,335.6                             | 5,416.3       |
| Q2   | 1,171.3                                  | 15,455.0                                       | 98,567.6                              | 4,068.8                                   | 17,043.2       | 33.1                                   | 1,731.0                             | 5,573.5       | 143,643.5        | 1,322.3                                  | 14,995.7                                       | 99,983.9                              | 4,621.3                                   | 15,849.9       | 0.3                                    | 1,745.8                             | 5,124.3       |
| Q3   | 915.9                                    | 13,460.2                                       | 106,591.7                             | 4,403.1                                   | 16,120.1       | 37.4                                   | 1,323.0                             | 5,602.1       | 148,453.5        | 1,777.5                                  | 14,391.1                                       | 106,260.7                             | 4,683.5                                   | 15,397.3       | 0.7                                    | 1,324.6                             | 4,618.1       |
| Q4   | 983.9                                    | 16,442.1                                       | 114,750.0                             | 4,885.1                                   | 16,765.5       | 4.4                                    | 2,961.3                             | 7,470.9       | 164,263.2        | 1,203.3                                  | 16,266.4                                       | 114,230.3                             | 5,600.2                                   | 16,868.9       | 1.2                                    | 3,059.6                             | 7,033.3       |
| 2007 Q1                                      | 974.8                                    | 17,247.8                                       | 108,513.1                             | 5,055.8                                   | 14,921.3       | 35.4                                   | 3,070.6                             | 6,094.3       | 155,913.1        | 724.6                                    | 15,842.1                                       | 110,974.5                             | 5,213.6                                   | 15,130.7       | 1.3                                    | 1,900.3                             | 6,126.0       |
| <b>Islamic Banks<br/>(US\$ Million)</b>      |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |                  |  |  |                                       |   |                |  |                                     |               |
| 2005 Q4                                      | 2,019.3                                  | 252.8  | 4,927.5                               | 156.8                                     | 353.6          | 0.0                                    | 3.0                                 | 296.4         | 8,009.4          | 2,080.8                                  | 44.5   | 5,388.3                               | 137.5                                     | 351.8          | 0.0                                    | 6.5                                 | 0.0           |
| 2006 Q1                                      | 2,501.7                                  | 408.4  | 5,133.2                               | 101.5                                     | 375.2          | 0.0                                    | 8.3                                 | 300.3         | 8,828.6          | 2,685.1                                  | 178.8  | 5,439.6                               | 93.0                                      | 413.2          | 0.0                                    | 18.9                                | 0.0           |
| Q2   | 2,561.0                                  | 417.7  | 5,848.9                               | 119.2                                     | 376.7          | 0.0                                    | 3.0                                 | 289.5         | 9,616.0          | 2,401.0                                  | 25.8   | 6,640.2                               | 108.5                                     | 426.5          | 0.0                                    | 14.0                                | 0.0           |
| Q3   | 2,171.9                                  | 345.5  | 6,558.5                               | 257.4                                     | 549.7          | 0.0                                    | 16.8                                | 442.2         | 10,342.0         | 2,502.5                                  | 14.3   | 7,014.3                               | 245.6                                     | 537.5          | 0.0                                    | 27.8                                | 0.0           |
| Q4   | 2,475.9                                  | 558.0  | 7,281.6                               | 820.6                                     | 130.8          | 0.0                                    | 422.2                               | 519.2         | 12,208.3         | 2,652.0                                  | 119.5  | 8,036.1                               | 833.1                                     | 540.0          | 0.0                                    | 27.6                                | 0.0           |
| 2007 Q1                                      | 2,918.2                                  | 559.0  | 6,962.9                               | 676.3                                     | 443.3          | 0.0                                    | 4.4                                 | 490.5         | 12,054.6         | 2,995.4                                  | 36.4   | 7,774.6                               | 707.6                                     | 523.1          | 0.0                                    | 17.5                                | 0.0           |

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.



جدول رقم (28) Table No. (28)

عدد السكان

Population

| السنة<br>Year | الجنسية / النوع |                 |                  |               |                 |                  |               |                 |                  |
|---------------|-----------------|-----------------|------------------|---------------|-----------------|------------------|---------------|-----------------|------------------|
|               | Bahraini        |                 |                  | Non-Bahraini  |                 |                  | Total         |                 |                  |
|               | ذكور<br>Males   | إناث<br>Females | المجموع<br>Total | ذكور<br>Males | إناث<br>Females | المجموع<br>Total | ذكور<br>Males | إناث<br>Females | المجموع<br>Total |
| 1991          | 161,959         | 158,430         | 320,389          | 128,862       | 53,801          | 182,663          | 290,821       | 212,231         | 503,052          |
| 1992          | 165,932         | 162,294         | 328,226          | 132,967       | 55,265          | 188,232          | 298,899       | 217,559         | 516,458          |
| 1993          | 169,973         | 166,278         | 336,251          | 136,615       | 57,359          | 193,974          | 306,588       | 223,637         | 530,225          |
| 1994          | 174,108         | 170,371         | 344,479          | 140,366       | 59,521          | 199,887          | 314,474       | 229,892         | 544,366          |
| 1995          | 178,328         | 174,572         | 352,900          | 144,227       | 61,752          | 205,979          | 322,555       | 236,324         | 558,879          |
| 1996          | 182,648         | 178,882         | 361,530          | 148,207       | 64,055          | 212,262          | 330,855       | 242,937         | 573,792          |
| 1997          | 187,065         | 183,312         | 370,377          | 152,307       | 66,431          | 218,738          | 339,372       | 249,743         | 589,115          |
| 1998          | 191,577         | 187,858         | 379,435          | 156,523       | 68,884          | 225,407          | 348,100       | 256,742         | 604,842          |
| 1999          | 196,190         | 192,524         | 388,714          | 160,866       | 71,409          | 232,275          | 357,056       | 263,933         | 620,989          |
| 2000          | 200,903         | 197,318         | 398,221          | 165,344       | 74,017          | 239,361          | 366,247       | 271,335         | 637,582          |
| 2001          | 205,720         | 202,239         | 407,959          | 169,954       | 76,706          | 246,660          | 375,674       | 278,945         | 654,619          |
| 2002          | 210,814         | 207,126         | 417,940          | 175,407       | 78,777          | 254,184          | 386,221       | 285,903         | 672,124          |
| 2003          | 215,848         | 212,107         | 427,955          | 180,430       | 81,033          | 261,463          | 396,278       | 293,140         | 689,418          |
| 2004          | 221,019         | 217,190         | 438,209          | 185,598       | 83,353          | 268,951          | 406,617       | 300,543         | 707,160          |
| 2005          | 226,187         | 222,304         | 448,491          | 190,568       | 85,586          | 276,154          | 416,755       | 307,890         | 724,645          |
| 2006          | 231,493         | 227,519         | 459,012          | 195,671       | 87,878          | 283,549          | 427,164       | 315,397         | 742,561          |

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (29) Table No. (29)

ميزان المدفوعات

Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

| Items  | 2004          | 2005*         | 2006*         | البيانات                                     |
|--|---------------|---------------|---------------|--|
| <b>Current Account (a+b+c+d)</b>                 | <b>156.2</b>  | <b>592.2</b>  | <b>721.3</b>  | <b>الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)</b>               |
| <b>a. Goods</b>                                  | 558.5         | 949.4         | 1,179.7       | <b>أ - السلع</b>                             |
| <b>General Merchandise</b>                       | 520.1         | 909.3         | 1,127.1       | <b>البضائع العامة</b>                        |
| Exports (fob)                                    | 2,827.0       | 3,769.2       | 4,347.6       | الصادرات (فوب)                               |
| - Oil  | 2,087.3       | 2,926.6       | 3,465.8       | - النفطية                                    |
| - Non-Oil  | 739.7         | 842.6         | 881.8         | - غير النفطية                                |
| Imports (fob)                                    | -2,306.9      | -2,859.9      | -3,220.5      | الواردات (فوب)                               |
| - Oil  | -1,039.7      | -1,567.8      | -1,843.0      | - النفطية                                    |
| - Non-Oil  | -1,267.2      | -1,292.1      | -1,377.5      | - غير النفطية                                |
| <b>Repairs on goods</b>                          | 38.4          | 40.1          | 52.6          | <b>إصلاح السلع</b>                           |
| <b>b. Services (net)</b>                         | 234.9         | 257.8         | 262.0         | <b>ب - الخدمات (صافي)</b>                    |
| - Transportation                                 | 69.5          | 81.5          | 80.0          | - النقل                                      |
| - Travel   | 179.5         | 190.2         | 222.7         | - السفر                                      |
| - Insurance Services                             | -13.1         | -12.8         | -14.2         | - خدمات التأمين                              |
| - Other Business Services                        | -1.0          | -1.1          | -26.6         | - أخرى                                       |
| <b>c. Income (net)</b>                           | -216.1        | -155.0        | -144.7        | <b>ج - الدخل (صافي)</b>                      |
| Investment Income                                | -216.1        | -155.0        | -144.7        | دخل الاستثمار                                |
| - Direct Investment Income                       | -248.0        | -258.4        | -315.4        | - الاستثمار المباشر                          |
| - Portfolio Income                               | 175.3         | 386.4         | 598.1         | - استثمارات الحافظة                          |
| - Other Investment Income                        | -143.4        | -283.0        | -427.4        | - استثمارات أخرى                             |
| <b>d. Current Transfers (net)</b>                | -421.1        | -460.0        | -575.6        | <b>د - التحويلات الجارية (صافي)</b>          |
| - Workers' Remittances                           | -421.1        | -460.0        | -575.6        | - تحويلات العاملين                           |
| <b>Capital and Financial Account (net) (a+b)</b> | <b>-187.5</b> | <b>-610.1</b> | <b>-724.3</b> | <b>الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)</b> |
| <b>a. Capital Account (net)</b>                  | 18.8          | 18.8          | 28.2          | <b>أ - الحساب الرأسمالي</b>                  |
| - Capital Transfers                              | 18.8          | 18.8          | 28.2          | - التحويلات الرأسمالية                       |
| <b>b. Financial Account 1/</b>                   | -206.3        | -628.9        | -752.5        | <b>ب - الحساب المالي 1/</b>                  |
| <b>Direct Investment</b>                         | -64.0         | -28.1         | 727.5         | <b>الاستثمار المباشر</b>                     |
| - Abroad   | -389.4        | -422.4        | -368.5        | - في الخارج                                  |
| - In Bahrain                                     | 325.4         | 394.3         | 1,096.0       | - في البحرين                                 |
| <b>Portfolio Investment (net)</b>                | -1,317.8      | -1,735.0      | -3,218.2      | <b>استثمارات الحافظة (صافي)</b>              |
| - Assets   | -1,463.6      | -2,645.6      | -3,855.9      | الأصول                                       |
| - Liabilities                                    | 145.8         | 910.6         | 637.7         | الخصوم                                       |
| <b>Other Investment (net)</b>                    | 1,234.9       | 1,244.8       | 2,047.2       | <b>استثمارات أخرى (صافي)</b>                 |
| - Assets   | -3,677.3      | -4,347.5      | -11,368.3     | الأصول                                       |
| - Liabilities                                    | 4,912.2       | 5,592.3       | 13,415.5      | الخصوم                                       |
| <b>Reserve Assets (net)</b>                      | -59.4         | -110.6        | -309.1        | <b>الأصول الاحتياطية (صافي)</b>              |
| <b>Errors and Omissions</b>                      | <b>31.3</b>   | <b>17.9</b>   | <b>3.0</b>    | <b>السهو والخطأ</b>                          |

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.

\* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تدفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.

\* بيانات أولية.

**جدول رقم (30) Table No. (30)**  
ملخص إحصاءات التجارة الخارجية  
**Summary of Foreign Trade Statistics**

B.D. Million

مليون دينار

| نهاية الفترة<br>End of Period | Imports الواردات |                        |                  | Exports الصادرات  |                        |                             | الميزان التجاري<br>Balance of Trade | التجارة العابرة<br>Transit Shipments |                  |
|-------------------------------|------------------|------------------------|------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
|                               | النفطية<br>Oil   | غير النفطية<br>Non-Oil | المجموع<br>Total | النفطية<br>Oil 1/ | غير النفطية<br>Non-Oil | إعادة التصدير<br>Re-Exports |                                     |                                      | المجموع<br>Total |
| 1996                          | 670.8            | 935.8                  | 1606.6           | 1187.1            | 562.8                  | 18.1                        | 1768.0                              | + 161.4                              | 46.9             |
| 1997                          | 529.2            | 984.4                  | 1513.6           | 1020.7            | 610.0                  | 17.5                        | 1648.2                              | + 134.6                              | 67.6             |
| 1998                          | 274.0            | 1066.9                 | 1340.9           | 637.0             | 570.2                  | 22.4                        | 1229.6                              | - 111.3                              | 84.7             |
| 1999                          | 469.1            | 921.2                  | 1390.3           | 1043.7            | 573.5                  | 23.2                        | 1640.4                              | + 250.1                              | 79.1             |
| 2000                          | 771.3            | 970.9                  | 1742.2           | 1683.7            | 614.8                  | 30.8                        | 2329.3                              | + 587.1                              | 25.5             |
| 2001                          | 578.4            | 1040.6                 | 1619.0           | 1384.1            | 684.5                  | 28.3                        | 2096.9                              | + 477.9                              | 28.9             |
| 2002                          | 628.8            | 1255.9                 | 1884.7           | 1487.6            | 657.1                  | 34.0                        | 2178.7                              | + 294.0                              | 36.6             |
| 2003                          | 777.1            | 1350.0                 | 2127.1           | 1759.7            | 667.1                  | 66.7                        | 2493.5                              | + 366.4                              | 21.7             |
| 2004 @                        | 1039.7           | 1398.5                 | 2438.2           | 2087.3            | 677.2                  | 62.5                        | 2827.0                              | + 388.8                              | 24.7             |
| 2005 @                        | 1567.8           | 1420.0                 | 2987.8           | 2926.6            | 754.1                  | 88.5                        | 3769.2                              | + 781.4                              | 27.5             |
| 2006 @                        | 1843.0           | 1519.8                 | 3362.8           | 3465.8            | 804.1                  | 77.7                        | 4347.6                              | + 984.8                              | 56.3             |
| 2005 @ Q2                     | 377.9            | 441.5                  | 819.4            | 697.5             | 191.2                  | 19.5                        | 908.2                               | + 88.8                               | 7.5              |
| Q3                            | 458.9            | 272.2                  | 731.1            | 843.2             | 174.8                  | 26.0                        | 1044.0                              | + 312.9                              | 5.8              |
| Q4                            | 408.2            | 283.3                  | 691.5            | 777.1             | 210.0                  | 23.7                        | 1010.8                              | + 319.3                              | 9.2              |
| 2006 @ Q1                     | 447.0            | 307.1                  | 754.1            | 827.9             | 185.8                  | 18.0                        | 1031.7                              | + 277.6                              | 10.7             |
| Q2                            | 518.4            | 379.1                  | 897.5            | 935.1             | 173.9                  | 16.9                        | 1125.9                              | + 228.4                              | 12.2             |
| Q3                            | 498.1            | 431.7                  | 929.8            | 941.0             | 239.2                  | 28.6                        | 1208.8                              | + 279.0                              | 16.4             |
| Q4                            | 379.5            | 401.9                  | 781.4            | 761.8             | 205.2                  | 14.2                        | 981.2                               | + 199.8                              | 17.0             |
| 2007 @ Q1                     | 431.0            | 516.9                  | 947.9            | 804.8             | 177.8                  | 16.6                        | 999.2                               | + 51.3                               | 14.6             |
| 2006 @ Mar.                   | 150.8            | 131.5                  | 282.3            | 272.5             | 79.7                   | 3.3                         | 355.5                               | + 73.2                               | 3.9              |
| Apr.                          | 147.6            | 106.4                  | 254.0            | 301.3             | 39.7                   | 3.6                         | 344.6                               | + 90.6                               | 3.0              |
| May                           | 181.1            | 154.2                  | 335.3            | 327.9             | 66.6                   | 6.6                         | 401.1                               | + 65.8                               | 7.1              |
| Jun.                          | 189.7            | 118.5                  | 308.2            | 305.9             | 67.6                   | 6.7                         | 380.2                               | + 72.0                               | 2.1              |
| Jul.                          | 187.2            | 132.8                  | 320.0            | 339.5             | 83.8                   | 9.8                         | 433.1                               | + 113.1                              | 6.1              |
| Aug.                          | 164.7            | 162.8                  | 327.5            | 312.8             | 57.9                   | 11.1                        | 381.8                               | + 54.3                               | 5.0              |
| Sept.                         | 146.2            | 136.1                  | 282.3            | 288.7             | 97.5                   | 7.7                         | 393.9                               | + 111.6                              | 5.3              |
| Oct.                          | 154.4            | 98.2                   | 252.6            | 278.0             | 77.3                   | 6.1                         | 361.4                               | + 108.8                              | 4.7              |
| Nov.                          | 111.9            | 171.7                  | 283.6            | 238.3             | 67.2                   | 5.5                         | 311.0                               | + 27.4                               | 8.2              |
| Dec.                          | 113.2            | 132.0                  | 245.2            | 245.5             | 60.7                   | 2.6                         | 308.8                               | + 63.6                               | 4.1              |
| 2007 @ Jan.                   | 154.1            | 142.5                  | 296.6            | 261.4             | 67.8                   | 8.6                         | 337.8                               | + 41.2                               | 4.0              |
| Feb.                          | 115.9            | 192.0                  | 307.9            | 245.5             | 39.7                   | 4.1                         | 289.3                               | - 18.6                               | 4.9              |
| Mar.                          | 161.0            | 182.4                  | 343.4            | 297.9             | 70.3                   | 3.9                         | 372.1                               | + 28.7                               | 5.7              |

- 30 -

@ Provisional.

1/ Includes Abu-Saafa field.

Source: National Oil and Gas Authority.  
Central Informatics Organisation.

@ إحصاءات أولية.  
1/ يشمل حقل أبو سافة.  
المصدر: الهيئة الوطنية للنفط والغاز.  
الجهاز المركزي للمعلومات.

**Table No. (31) جدول رقم (31)**  
**التجارة الخارجية حسب أقسام السلع الرئيسية**  
**Foreign Trade Classified by Sections of Commodities**

B.D. Million

مليون دينار

| SECTIONS   | Imports الواردات |                 |                 |                 |                | Exports الصادرات |                 |                 |                 |                | أقسام البضائع الرئيسية  |
|--|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|---|
|  | 2006@            | 2006@           |                 |                 | 2007@          | 2006@            | 2006@           |                 |                 | 2007@          |   |
|  |                  | الفصل الثاني Q2 | الفصل الثالث Q3 | الفصل الرابع Q4 | الفصل الأول Q1 |                  | الفصل الثاني Q2 | الفصل الثالث Q3 | الفصل الرابع Q4 | الفصل الأول Q1 |   |
| Animals and Animal Products                                  | 55.4             | 16.3            | 12.8            | 13.4            | 16.7           | 7.4              | 2.0             | 1.9             | 1.8             | 2.1            | الحيوانات والمنتجات الحيوانية   |
| Vegetable Products   | 40.4             | 11.8            | 11.9            | 9.1             | 12.2           | 2.1              | 0.5             | 0.5             | 0.7             | 0.5            | المنتجات النباتية   |
| Animal and Vegetable Fats and Oils                           | 6.5              | 1.6             | 1.9             | 1.6             | 2.2            | 0.0              | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0            | الشحوم والدهون والزيوت الحيوانية أو النباتية                                |
| Prepared Foodstuffs, Beverages, and Tobacco                  | 92.3             | 24.0            | 27.6            | 23.2            | 27.8           | 10.6             | 2.8             | 3.5             | 2.1             | 1.2            | منتجات صناعة الأغذية ، المشروبات والتبغ                                     |
| Mineral Products 1/  | 1940.0           | 533.3           | 527.2           | 408.4           | 455.3          | 3517.5           | 942.8           | 966.6           | 775.2           | 817.5          | المنتجات المعدنية 1/  |
| Products of Chemical and Allied Industries                   | 204.5            | 48.5            | 70.2            | 51.6            | 111.1          | 105.7            | 27.0            | 25.2            | 25.3            | 32.7           | منتجات الصناعات الكيماوية والصناعات المرتبطة بها                            |
| Plastic and Rubber Articles                                  | 48.5             | 13.5            | 13.4            | 12.6            | 16.2           | 18.2             | 5.2             | 5.9             | 3.4             | 3.2            | اللدائن والمطاط ومصنوعاتها  |
| Raw Hides and Skins, Leather & Others                        | 3.0              | 1.0             | 0.9             | 0.6             | 0.8            | 0.5              | 0.0             | 0.1             | 0.4             | 0.2            | الجلود الخام والجلود المدبوغة ومصنوعاتها                                    |
| Wood and Articles of Wood                                    | 17.4             | 3.8             | 4.6             | 5.7             | 8.2            | 0.1              | 0.0             | 0.1             | 0.0             | 0.0            | الخشب ومصنوعاته   |
| Wood Pulp and Paper  | 27.7             | 7.1             | 8.1             | 7.2             | 8.6            | 12.2             | 2.7             | 3.2             | 3.0             | 4.3            | عجينة الخشب والورق ومصنوعاته  |
| Textiles and Textile Articles                                | 54.1             | 14.7            | 14.3            | 13.9            | 14.1           | 31.5             | 5.7             | 8.6             | 9.5             | 12.1           | المواد النسيجية ومصنوعاتها  |
| Footwear, Headgear & Others                                  | 5.0              | 1.2             | 1.7             | 1.2             | 1.3            | 0.0              | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0            | الأحذية ، الأغطية ، وأخرى   |
| Articles of Stone, Plaster, Cement & Others                  | 43.2             | 11.3            | 11.7            | 9.5             | 14.4           | 2.4              | 0.6             | 0.9             | 0.5             | 0.6            | المصنوعات من الحجر أو الجص أو الاسمنت                                       |
| Pearls, Precious Stones and Metals                           | 11.7             | 3.7             | 3.5             | 1.8             | 2.8            | 0.7              | 0.0             | 0.2             | 0.2             | 0.2            | المؤلّو ، الأحجار الكريمة والمعادن  |
| Base Metals and Articles Thereof                             | 195.8            | 45.7            | 50.4            | 59.3            | 58.9           | 559.9            | 117.9           | 164.1           | 144.6           | 107.4          | المعادن العادية ومصنوعاتها  |
| Machinery and Appliances, Electrical Equipment               | 308.2            | 83.2            | 84.7            | 75.3            | 90.0           | 25.2             | 8.3             | 7.1             | 4.3             | 5.0            | الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية   |
| Transport Equipment  | 255.7            | 62.7            | 69.2            | 73.5            | 91.6           | 41.8             | 8.0             | 17.0            | 7.0             | 7.9            | معدات النقل   |
| Optical, Photographic, Medical, Precision Equipment & Others | 17.7             | 6.0             | 4.5             | 3.6             | 4.0            | 2.5              | 0.7             | 0.5             | 0.7             | 1.5            | أدوات وأجهزة للبصريات والتصوير الفوتوغرافي والأجهزة الطبية والأجهزة الدقيقة |
| Other  | 35.7             | 8.1             | 11.2            | 9.9             | 11.7           | 9.3              | 1.7             | 3.4             | 2.5             | 2.8            | أخرى  |
| <b>TOTAL</b>   | <b>3362.8</b>    | <b>897.5</b>    | <b>929.8</b>    | <b>781.4</b>    | <b>947.9</b>   | <b>4347.6</b>    | <b>1125.9</b>   | <b>1208.8</b>   | <b>981.2</b>    | <b>999.2</b>   | <b>المجموع</b>  |

@ Provisional.

1/ Includes Oil.

Source: National Oil and Gas Authority.  
Central Informatics Organisation.

@ إحصاءات أولية.

1/ تشمل النفط.

المصدر: الهيئة الوطنية للنفط والغاز.  
الجهاز المركزي للمعلومات.

Table No. (32)

التجارة الخارجية غير النفطية مصنفة حسب الدول

## Non-Oil Foreign Trade Classified by Countries

B.D. Million

مليون دينار

| Country                   | Imports الواردات |                 |                 |                 |                | Exports الصادرات |                 |                 |                 |                | البلد                     |
|---------------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|---------------------------|
|                           | 2006@            | 2006@           |                 |                 | 2007@          | 2006@            | 2006@           |                 |                 | 2007@          |                           |
|                           |                  | الفصل الثاني Q2 | الفصل الثالث Q3 | الفصل الرابع Q4 | الفصل الأول Q1 |                  | الفصل الثاني Q2 | الفصل الثالث Q3 | الفصل الرابع Q4 | الفصل الأول Q1 |                           |
| <b>Arab Countries</b>     | <b>313.5</b>     | <b>84.1</b>     | <b>92.1</b>     | <b>82.0</b>     | <b>94.3</b>    | <b>360.3</b>     | <b>88.4</b>     | <b>112.7</b>    | <b>77.4</b>     | <b>71.8</b>    | <b>الدول العربية</b>      |
| Saudi Arabia              | 176.9            | 47.8            | 52.9            | 46.6            | 49.5           | 184.5            | 48.0            | 55.5            | 38.8            | 32.7           | السعودية                  |
| United Arab Emirates      | 82.7             | 22.4            | 22.8            | 21.0            | 26.6           | 53.1             | 13.0            | 16.9            | 10.3            | 11.2           | الإمارات العربية المتحدة  |
| Kuwait                    | 10.6             | 2.9             | 2.7             | 2.9             | 6.4            | 26.2             | 6.2             | 7.6             | 5.9             | 4.9            | الكويت                    |
| Oman                      | 8.8              | 1.8             | 1.9             | 3.7             | 3.0            | 7.9              | 0.9             | 4.2             | 1.2             | 1.2            | عمان                      |
| Qatar                     | 14.8             | 3.9             | 5.8             | 3.7             | 3.4            | 34.6             | 13.1            | 10.5            | 3.8             | 6.7            | قطر                       |
| Lebanon                   | 3.2              | 0.8             | 0.9             | 0.9             | 1.2            | 1.5              | 0.3             | 0.3             | 0.7             | 0.3            | لبنان                     |
| Other                     | 16.5             | 4.5             | 5.1             | 3.2             | 4.2            | 52.5             | 6.9             | 17.7            | 16.7            | 14.8           | أخرى                      |
| <b>African Countries</b>  | <b>4.7</b>       | <b>1.1</b>      | <b>1.5</b>      | <b>1.1</b>      | <b>1.7</b>     | <b>3.4</b>       | <b>0.7</b>      | <b>1.5</b>      | <b>1.1</b>      | <b>1.7</b>     | <b>الدول الأفريقية</b>    |
| <b>Asian Countries</b>    | <b>517.3</b>     | <b>119.4</b>    | <b>146.4</b>    | <b>136.0</b>    | <b>163.6</b>   | <b>310.0</b>     | <b>64.9</b>     | <b>91.9</b>     | <b>76.4</b>     | <b>41.0</b>    | <b>الدول الآسيوية</b>     |
| Japan                     | 181.0            | 41.1            | 51.9            | 46.1            | 51.7           | 32.4             | 3.4             | 14.4            | 8.3             | 3.5            | اليابان                   |
| Taiwan                    | 7.8              | 1.8             | 2.6             | 2.1             | 2.5            | 26.3             | 2.1             | 9.9             | 11.1            | 1.3            | تايوان                    |
| China                     | 123.9            | 25.4            | 38.2            | 35.4            | 43.1           | 8.7              | 2.8             | 3.0             | 0.7             | 2.2            | الصين                     |
| Singapore                 | 9.3              | 2.3             | 2.3             | 2.7             | 1.3            | 57.7             | 18.5            | 5.9             | 5.5             | 2.7            | سنغافورة                  |
| Pakistan                  | 12.7             | 3.4             | 3.1             | 3.0             | 4.6            | 13.8             | 3.2             | 7.4             | 1.0             | 1.1            | باكستان                   |
| India                     | 51.2             | 13.3            | 13.3            | 12.8            | 17.9           | 59.9             | 7.7             | 21.3            | 17.3            | 10.2           | الهند                     |
| South Korea               | 38.3             | 9.1             | 8.7             | 11.1            | 15.8           | 32.2             | 8.4             | 8.1             | 9.1             | 3.3            | كوريا الجنوبية            |
| Other                     | 93.1             | 23.0            | 26.3            | 22.8            | 26.7           | 79.0             | 18.8            | 21.9            | 23.4            | 16.7           | أخرى                      |
| <b>European Countries</b> | <b>392.2</b>     | <b>115.8</b>    | <b>99.0</b>     | <b>94.9</b>     | <b>121.6</b>   | <b>97.4</b>      | <b>14.8</b>     | <b>37.6</b>     | <b>34.0</b>     | <b>35.6</b>    | <b>الدول الأوروبية</b>    |
| Germany                   | 96.8             | 32.6            | 22.8            | 22.2            | 29.5           | 6.5              | 1.3             | 2.6             | 1.3             | 2.3            | ألمانيا                   |
| France                    | 38.4             | 11.1            | 9.3             | 8.8             | 12.1           | 13.9             | 1.0             | 9.6             | 1.9             | 1.8            | فرنسا                     |
| Italy                     | 51.1             | 14.9            | 13.8            | 12.3            | 15.7           | 13.4             | 2.1             | 3.4             | 5.9             | 7.1            | إيطاليا                   |
| Netherlands               | 23.9             | 6.3             | 7.5             | 5.9             | 8.5            | 32.1             | 3.9             | 11.4            | 14.6            | 17.4           | هولندا                    |
| Switzerland               | 19.7             | 4.2             | 3.2             | 9.0             | 4.3            | 0.9              | 0.1             | 0.4             | 0.4             | 0.8            | سويسرا                    |
| United Kingdom            | 71.2             | 16.6            | 18.9            | 16.4            | 19.5           | 7.9              | 1.6             | 2.7             | 2.7             | 1.9            | المملكة المتحدة           |
| Other                     | 91.1             | 30.1            | 23.5            | 20.3            | 32.0           | 22.7             | 4.8             | 7.5             | 7.2             | 4.3            | أخرى                      |
| <b>The Americas</b>       | <b>162.1</b>     | <b>33.4</b>     | <b>44.0</b>     | <b>53.7</b>     | <b>42.1</b>    | <b>86.8</b>      | <b>16.0</b>     | <b>18.9</b>     | <b>27.5</b>     | <b>41.6</b>    | <b>الدول الأمريكية</b>    |
| U.S.A.                    | 108.5            | 26.5            | 28.9            | 31.4            | 32.7           | 82.0             | 15.0            | 15.9            | 27.0            | 41.2           | الولايات المتحدة          |
| Brazil                    | 43.0             | 4.5             | 12.5            | 19.2            | 6.4            | 0.0              | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.3            | البرازيل                  |
| Other                     | 10.6             | 2.4             | 2.6             | 3.1             | 3.0            | 4.8              | 1.0             | 3.0             | 0.5             | 0.1            | أخرى                      |
| <b>Oceanic Countries</b>  | <b>129.1</b>     | <b>25.0</b>     | <b>48.5</b>     | <b>33.9</b>     | <b>93.4</b>    | <b>19.3</b>      | <b>4.9</b>      | <b>4.1</b>      | <b>1.7</b>      | <b>1.7</b>     | <b>الدول الأوقيانوسية</b> |
| Australia                 | 125.4            | 24.1            | 47.6            | 33.0            | 92.4           | 16.7             | 4.6             | 3.3             | 0.7             | 0.9            | أستراليا                  |
| Other                     | 3.7              | 0.9             | 0.9             | 0.9             | 1.0            | 2.6              | 0.3             | 0.8             | 1.0             | 0.8            | أخرى                      |
| <b>Other</b>              | <b>0.9</b>       | <b>0.3</b>      | <b>0.2</b>      | <b>0.3</b>      | <b>0.2</b>     | <b>4.6</b>       | <b>1.1</b>      | <b>1.1</b>      | <b>1.3</b>      | <b>1.0</b>     | <b>أخرى</b>               |
| <b>TOTAL</b>              | <b>1519.8</b>    | <b>379.1</b>    | <b>431.7</b>    | <b>401.9</b>    | <b>516.9</b>   | <b>881.8</b>     | <b>190.8</b>    | <b>267.8</b>    | <b>219.4</b>    | <b>194.4</b>   | <b>المجموع</b>            |

@ Provisional.

Source: Central Informatics Organisation.

@ إحصاءات أولية.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

**جدول رقم (33) Table No.**  
**سوق البحرين للأوراق المالية - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة**  
**Bahrain Stock Exchange - Market Indicators of Listed Companies**

| الفترة<br>Period | عدد الشركات<br>المدرجة<br>Number of<br>Listed<br>Companies | كمية الأسهم المتداولة<br>(الف)<br>Volume of<br>Shares Traded<br>(Thousand) | قيمة الأسهم<br>المتداولة (الف دينار)<br>Value of<br>Shares Traded 1/<br>(B.D. Thousand) | عدد<br>الصفقات<br>Number of<br>Transactions | المؤشر العام<br>(نقطة)<br>Bahrain<br>Index<br>(Point) | مؤشر البحرين العام<br>(نقطة)<br>Bahrain All<br>Share Index<br>(Point) | القيمة السوقية<br>(مليون دينار)<br>Market<br>Capitalisation 2/<br>(B.D. Million) | معدل الدوران<br>Shares<br>Turnover 3/<br>(%) | العائد على السهم<br>P/E | نسبة الأرباح الموزعة<br>الى السهم<br>Dividend<br>Yield % |      |
|------------------|--|--|---|---|---|---|--|--|-------------------------|--|------|
| 1997             | 38   | 630,058  | 180,766   | 19,087                                      | 2,310.09  | N/A   | 2,953.93   | 6.12   | 13.83                   | 3.52   |      |
| 1998             | 38   | 619,736  | 217,298   | 24,061                                      | 2,188.92  | N/A   | 2,553.29   | 8.51   | 11.36                   | 4.46   |      |
| 1999             | 39   | 536,286  | 167,955   | 18,145                                      | 2,212.20  | N/A   | 2,699.60   | 6.22   | 10.70                   | 4.86   |      |
| 2000             | 39   | 422,073  | 92,532  | 11,906                                      | 1,805.76  | N/A   | 2,497.38   | 3.71   | 11.02                   | 5.34   |      |
| 2001             | 41   | 335,372  | 73,624  | 13,113                                      | 1,761.46  | N/A   | 2,484.68   | 2.90   | 11.25                   | 5.77   |      |
| 2002             | 40   | 353,132  | 80,901  | 12,977                                      | 1,821.49  | 1,040.26  | 2,825.26   | 2.73   | 12.30                   | 4.59   |      |
| 2003             | 44   | 405,604  | 102,261   | 14,629                                      | 2,346.29  | 1,336.83  | 3,629.31   | 2.69   | 12.43                   | 4.97   |      |
| 2004             | 45   | 336,514  | 174,575   | 15,744                                      | 3,054.20  | 1,773.65  | 5,094.47   | 3.43   | 13.83                   | 4.07   |      |
| 2005             | 47   | 458,314  | 268,085   | 22,463                                      | --  | 2,195.80  | 6,546.34   | 4.03   | 14.13                   | 3.47   |      |
| 2006             | 50   | 727,635  | 522,908   | 21,699                                      | --  | 2,217.58  | 7,963.14   | 6.54   | 13.59                   | 3.59   |      |
| 2005             | Q2   | 45   | 86,870  | 66,491                                      | 5,663   | --  | 2,147.85   | 6,271.22                                     | 1.06                    | 16.47  | 3.27 |
|                  | Q3   | 45   | 94,752  | 45,618                                      | 4,314   | --  | 2,111.80   | 6,174.77                                     | 0.73                    | 15.92  | 3.32 |
|                  | Q4   | 47   | 188,730   | 103,659                                     | 5,963   | --  | 2,195.80   | 6,546.34                                     | 1.56                    | 14.13  | 3.47 |
| 2006             | Q1   | 47   | 112,619   | 73,702                                      | 6,024   | --  | 2,137.89   | 6,375.85                                     | 1.13                    | 12.17  | 4.13 |
|                  | Q2   | 49   | 219,525   | 142,364                                     | 5,803   | --  | 2,046.17   | 6,527.05                                     | 2.18                    | 11.97  | 4.20 |
|                  | Q3   | 50   | 243,547   | 218,344                                     | 5,403   | --  | 2,234.42   | 8,002.63                                     | 2.72                    | 13.74  | 3.56 |
|                  | Q4   | 50   | 151,944   | 88,499                                      | 4,469   | --  | 2,217.58   | 7,963.14                                     | 1.11                    | 12.32  | 4.15 |
| 2007             | Q1   | 50   | 61,941  | 41,019                                      | 4,252   | --  | 2,159.78   | 7,696.79                                     | 0.50                    | 11.04  | 4.78 |
| 2006             | Apr.   | 48   | 20,627  | 14,221                                      | 1,792   | --  | 2,110.12   | 6,733.53                                     | 0.21                    | 12.34  | 4.07 |
|                  | May  | 48   | 156,289   | 106,058                                     | 1,776   | --  | 2,025.91   | 6,731.19                                     | 1.66                    | 11.85  | 4.24 |
|                  | Jun.   | 49   | 42,610  | 22,085                                      | 2,235   | --  | 2,046.17   | 6,671.14                                     | 0.33                    | 12.18  | 4.20 |
|                  | Jul.   | 49   | 19,641  | 11,081                                      | 1,529   | --  | 2,057.97   | 6,692.32                                     | 0.17                    | 12.26  | 4.18 |
|                  | Aug.   | 49   | 156,237   | 161,951                                     | 1,800   | --  | 2,197.01   | 7,135.19                                     | 2.27                    | 13.10  | 3.90 |
|                  | Sept.  | 50   | 67,669  | 45,312                                      | 2,074   | --  | 2,234.42   | 8,002.63                                     | 0.57                    | 14.54  | 3.56 |
|                  | Oct.   | 50   | 38,441  | 30,571                                      | 1,523   | --  | 2,230.56   | 7,994.21                                     | 0.38                    | 13.67  | 3.57 |
|                  | Nov.   | 50   | 92,455  | 42,932                                      | 1,667   | --  | 2,180.47   | 7,819.63                                     | 0.55                    | 13.36  | 3.66 |
|                  | Dec.   | 50   | 21,048  | 14,996                                      | 1,279   | --  | 2,217.58   | 7,963.14                                     | 0.19                    | 12.32  | 4.15 |
| 2007             | Jan.   | 50   | 14,126  | 10,297                                      | 1,085   | --  | 2,152.06   | 7,689.96                                     | 0.13                    | 11.02  | 4.78 |
|                  | Feb.   | 50   | 28,883  | 18,894                                      | 1,847   | --  | 2,144.22   | 7,654.39                                     | 0.23                    | 10.98  | 4.80 |
|                  | Mar.   | 50   | 18,932  | 11,828                                      | 1,320   | --  | 2,159.78   | 7,696.79                                     | 0.14                    | 11.04  | 4.78 |
|                  | Apr.   | 50   | 18,829  | 16,786                                      | 1,357   | --  | 2,106.70   | 7,507.30                                     | 0.12                    | 10.70  | 4.92 |

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.  
2/ End of Period - Doesn't Include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.  
3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.  
Source: Bahrain Stock Exchange.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.  
2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.  
3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100.  
المصدر: سوق البحرين للأوراق المالية.

**جدول رقم (34) Table No. (34)**  
**سوق البحرين للأوراق المالية - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات**  
**Bahrain Stock Exchange - Value of Shares Traded by Sector**

B.D. Thousand

الف دينار

| الفترة<br>Period | المصارف التجارية<br>Commercial<br>Banks | الاستثمار<br>Investment | التأمين<br>Insurance | الخدمات<br>Services | الصناعة<br>Industrial | الفنادق والسياحة<br>Hotel &<br>Tourism | الشركات المقفلة<br>Closed<br>Companies | الشركات<br>غير البحرينية<br>Non-<br>Bahraini | الأسهم الممتازة<br>Preferred<br>Shares | المجموع<br>Total |         |
|------------------|---|-------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|--|--|--|--|------------------|---------|
| 1997             | 46,836                                  | 90,534                  | 3,451                | 35,258              | 556                   | 4,131                                  | 0                                      | 0  | 0                                      | 180,766          |         |
| 1998             | 39,198                                  | 115,400                 | 21,221               | 38,123              | 556                   | 2,799                                  | 0                                      | 0  | 0                                      | 217,298          |         |
| 1999             | 45,539                                  | 68,221                  | 16,634               | 35,449              | 221                   | 1,892                                  | 0                                      | 0  | 0                                      | 167,955          |         |
| 2000             | 41,050                                  | 27,313                  | 5,504                | 17,157              | 319                   | 1,189                                  | 0                                      | 0  | 0                                      | 92,532           |         |
| 2001             | 30,484                                  | 20,574                  | 1,530                | 18,326              | 104                   | 1,204                                  | 0                                      | 769  | 633                                    | 73,624           |         |
| 2002             | 36,120                                  | 18,581                  | 2,706                | 18,962              | 179                   | 1,218                                  | 0                                      | 2,314  | 822                                    | 80,902           |         |
| 2003             | 48,734                                  | 8,763                   | 2,982                | 36,019              | 235                   | 1,648                                  | 0                                      | 1,704  | 2,176                                  | 102,261          |         |
| 2004             | 58,084                                  | 42,113                  | 12,191               | 53,533              | 424                   | 6,103                                  | 194                                    | 1,601  | 332                                    | 174,575          |         |
| 2005             | 131,254                                 | 74,299                  | 6,380                | 49,433              | 108                   | 2,272                                  | 28                                     | 3,321  | 990                                    | 268,085          |         |
| 2006             | 215,127                                 | 273,338                 | 3,519                | 26,902              | 48                    | 1,593                                  | 6                                      | 2,227  | 148                                    | 522,908          |         |
| 2005             | Q2                                      | 17,621                  | 25,408               | 1,290               | 20,127                | 39                                     | 231                                    | 28   | 1,621                                  | 126              | 66,491  |
|                  | Q3                                      | 20,868                  | 14,124               | 961                 | 9,221                 | 6                                      | 158                                    | 0  | 264                                    | 16               | 45,618  |
|                  | Q4                                      | 70,866                  | 19,333               | 3,318               | 7,924                 | 6                                      | 899                                    | 0  | 476                                    | 837              | 103,659 |
| 2006             | Q1                                      | 23,854                  | 34,398               | 2,576               | 11,132                | 10                                     | 276                                    | 0  | 1,384                                  | 72               | 73,702  |
|                  | Q2                                      | 106,759                 | 28,827               | 218                 | 5,621                 | 9                                      | 671                                    | 0  | 221                                    | 38               | 142,364 |
|                  | Q3                                      | 43,506                  | 167,142              | 513                 | 6,031                 | 24                                     | 503                                    | 0  | 587                                    | 38               | 218,344 |
|                  | Q4                                      | 41,008                  | 42,971               | 213                 | 4,118                 | 5                                      | 142                                    | 6  | 36                                     | 0                | 88,499  |
| 2007             | Q1                                      | 15,042                  | 19,633               | 519                 | 3,227                 | 35                                     | 258                                    | 0  | 2,303                                  | 2                | 41,019  |
| 2006             | Apr.                                    | 5,554                   | 5,652                | 72                  | 2,488                 | 0                                      | 451                                    | 0  | 4                                      | 0                | 14,221  |
|                  | May                                     | 94,697                  | 9,335                | 116                 | 1,730                 | 2                                      | 137                                    | 0  | 40                                     | 0                | 106,057 |
|                  | Jun.                                    | 6,508                   | 13,840               | 29                  | 1,403                 | 7                                      | 83                                     | 0  | 177                                    | 38               | 22,085  |
|                  | Jul.                                    | 5,900                   | 3,367                | 183                 | 1,424                 | 0                                      | 149                                    | 0  | 38                                     | 20               | 11,081  |
|                  | Aug.                                    | 4,556                   | 155,302              | 182                 | 1,722                 | 18                                     | 136                                    | 0  | 35                                     | 0                | 161,951 |
|                  | Sept.                                   | 33,050                  | 8,473                | 148                 | 2,885                 | 6                                      | 218                                    | 0  | 514                                    | 18               | 45,312  |
|                  | Oct.                                    | 4,182                   | 25,577               | 116                 | 648                   | 1                                      | 24                                     | 0  | 23                                     | 0                | 30,571  |
|                  | Nov.                                    | 33,755                  | 6,573                | 85                  | 2,425                 | 1                                      | 80                                     | 0  | 13                                     | 0                | 42,932  |
|                  | Dec.                                    | 3,071                   | 10,821               | 12                  | 1,045                 | 3                                      | 38                                     | 6  | 0                                      | 0                | 14,996  |
| 2007             | Jan.                                    | 5,095                   | 4,371                | 71                  | 575                   | 3                                      | 42                                     | 0  | 138                                    | 2                | 10,297  |
|                  | Feb.                                    | 5,828                   | 10,288               | 284                 | 1,473                 | 2                                      | 84                                     | 0  | 935                                    | 0                | 18,894  |
|                  | Mar.                                    | 4,119                   | 4,974                | 164                 | 1,179                 | 30                                     | 132                                    | 0  | 1,230                                  | 0                | 11,828  |
|                  | Apr.                                    | 1,846                   | 4,377                | 51                  | 2,781                 | 0                                      | 306                                    | 0  | 3,418                                  | 4,007            | 16,786  |

Source: Bahrain Stock Exchange.

المصدر: سوق البحرين للأوراق المالية.

**جدول رقم (35) Table No. (35)**  
**سوق البحرين للأوراق المالية - مؤشر الأسعار حسب القطاعات**  
**Bahrain Stock Exchange - Bahrain Index by Sector**  
**(1989 - 1990 = 100)**

Point

نقطة

| نهاية الفترة<br>End of Period | المؤشر العام<br>Bahrain Index | المصارف التجارية<br>Commercial Banks | الاستثمار<br>Investment | التأمين<br>Insurance | الخدمات<br>Services | الصناعة<br>Industrial | الفنادق والسياحة<br>Hotel & Tourism | مؤشر البحرين العام<br>Bahrain All Share Index | المصارف التجارية<br>Commercial Banks | الاستثمار<br>Investment | التأمين<br>Insurance | الخدمات<br>Services | الصناعة<br>Industrial | الفنادق والسياحة<br>Hotel & Tourism |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|
| 1997                          | 2,310.09                      | 1,970.27                             | 3,707.74                | 1,751.80             | 1,537.99            | 1,584.05              | 1,532.16                            | N/A   | N/A                                  | N/A                     | N/A                  | N/A                 | N/A                   | N/A                                 |
| 1998                          | 2,188.92                      | 1,583.44                             | 3,704.94                | 1,988.96             | 1,702.59            | 1,586.94              | 1,424.04                            | N/A   | N/A                                  | N/A                     | N/A                  | N/A                 | N/A                   | N/A                                 |
| 1999                          | 2,212.20                      | 1,850.81                             | 3,440.17                | 1,876.27             | 1,759.24            | 1,655.95              | 1,311.36                            | N/A   | N/A                                  | N/A                     | N/A                  | N/A                 | N/A                   | N/A                                 |
| 2000                          | 1,805.76                      | 1,454.31                             | 2,440.64                | 1,535.37             | 1,636.54            | 1,668.89              | 1,329.44                            | N/A   | N/A                                  | N/A                     | N/A                  | N/A                 | N/A                   | N/A                                 |
| 2001                          | 1,761.46                      | 1,769.64                             | 1,648.15                | 1,518.73             | 1,679.15            | 1,932.90              | 1,536.99                            | N/A   | N/A                                  | N/A                     | N/A                  | N/A                 | N/A                   | N/A                                 |
| 2002                          | 1,821.49                      | 1,934.24                             | 1,632.42                | 1,526.80             | 1,697.25            | 1,991.61              | 1,654.83                            | 1,040.26                                      | 1,056.10                             | 986.41                  | 1,267.76             | 1,011.72            | 1,028.09              | 1,019.31                            |
| 2003                          | 2,346.29                      | 2,896.90                             | 1,829.41                | 2,417.39             | 1,951.71            | 2,503.31              | 2,337.54                            | 1,336.83                                      | 1,635.75                             | 1,150.33                | 1,446.24             | 1,172.13            | 1,292.25              | 1,478.52                            |
| 2004                          | 3,054.20                      | 3,878.19                             | 1,781.80                | 2,637.10             | 3,070.35            | 2,608.31              | 3,100.00                            | 1,773.65                                      | 2,189.84                             | 1,359.72                | 2,104.88             | 1,872.38            | 1,346.45              | 2,035.63                            |
| 2005                          | --                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,195.80                                      | 2,502.57                             | 2,013.11                | 2,101.29             | 1,998.06            | 1,493.06              | 2,077.55                            |
| 2006                          | --                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,217.58                                      | 2,925.77                             | 1,848.22                | 1,883.96             | 1,957.76            | 1,456.41              | 2,017.75                            |
| 2005                          | Q2                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,147.85                                      | 2,283.82                             | 1,677.25                | 2,347.66             | 2,710.87            | 1,493.06              | 2,150.81                            |
|                               | Q3                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,111.80                                      | 2,343.62                             | 1,778.81                | 2,288.31             | 2,278.61            | 1,493.06              | 2,109.61                            |
|                               | Q4                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,195.80                                      | 2,502.57                             | 2,013.11                | 2,101.29             | 1,998.06            | 1,493.06              | 2,077.55                            |
| 2006                          | Q1                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,137.89                                      | 2,469.56                             | 1,922.80                | 2,168.39             | 1,953.04            | 1,493.06              | 2,143.32                            |
|                               | Q2                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,046.17                                      | 2,595.52                             | 1,756.23                | 2,023.50             | 1,782.09            | 1,422.67              | 2,013.72                            |
|                               | Q3                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,234.42                                      | 2,869.54                             | 1,847.89                | 1,995.53             | 2,079.22            | 1,507.52              | 2,109.85                            |
|                               | Q4                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,217.58                                      | 2,925.77                             | 1,848.22                | 1,883.96             | 1,957.76            | 1,456.41              | 2,017.75                            |
| 2007                          | Q1                            | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,159.78                                      | 2,876.03                             | 1,862.58                | 1,937.80             | 1,717.99            | 1,384.42              | 2,117.57                            |
| 2006                          | Apr.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,110.12                                      | 2,429.85                             | 1,958.05                | 2,068.04             | 1,824.59            | 1,493.06              | 2,156.47                            |
|                               | May                           | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,025.91                                      | 2,403.36                             | 1,826.15                | 1,959.82             | 1,778.70            | 1,493.06              | 2,091.68                            |
|                               | Jun.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,046.17                                      | 2,595.52                             | 1,756.23                | 2,023.50             | 1,782.09            | 1,422.67              | 2,013.72                            |
|                               | Jul.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,057.97                                      | 2,625.18                             | 1,760.14                | 2,002.61             | 1,792.83            | 1,422.67              | 2,012.23                            |
|                               | Aug.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,197.01                                      | 2,850.56                             | 1,801.50                | 1,982.00             | 2,040.40            | 1,461.24              | 2,046.91                            |
|                               | Sept.                         | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,234.42                                      | 2,869.54                             | 1,847.89                | 1,995.53             | 2,079.22            | 1,507.52              | 2,109.85                            |
|                               | Oct.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,230.56                                      | 2,814.57                             | 1,886.01                | 1,955.19             | 2,054.51            | 1,507.52              | 2,110.78                            |
|                               | Nov.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,180.47                                      | 2,820.00                             | 1,839.22                | 1,889.16             | 1,937.82            | 1,507.52              | 2,017.88                            |
|                               | Dec.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,217.58                                      | 2,925.77                             | 1,848.22                | 1,883.96             | 1,957.76            | 1,456.41              | 2,017.75                            |
| 2007                          | Jan.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,152.06                                      | 2,811.74                             | 1,899.59                | 1,867.29             | 1,688.12            | 1,435.84              | 2,002.83                            |
|                               | Feb.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,144.22                                      | 2,811.87                             | 1,849.74                | 1,893.26             | 1,758.04            | 1,435.84              | 2,044.12                            |
|                               | Mar.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,159.78                                      | 2,876.03                             | 1,862.58                | 1,937.80             | 1,717.99            | 1,384.42              | 2,117.57                            |
|                               | Apr.                          | --                                   | --                      | --                   | --                  | --                    | --                                  | 2,106.70                                      | 2,780.40                             | 1,805.42                | 1,861.77             | 1,738.70            | 1,384.42              | 2,088.52                            |

Source: Bahrain Stock Exchange.

المصدر: سوق البحرين للأوراق المالية.



جدول رقم (36) Table No.

سوق البحرين للأوراق المالية - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Stock Exchange - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

| الفترة<br>Period | قيمة تعاملات المستثمرين ( ألف دينار )<br>Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/ |                         |                        |                  | نسبة توزيع ملكية الأسهم<br>% of Shares Ownership |                         |                        | مجموع عدد الأسهم<br>الصادرة والمدفوعة<br>( ألف Thousand ) |            |
|------------------|---|-------------------------|------------------------|------------------|--|-------------------------|------------------------|---|------------|
|                  | البحرين<br>Bahraini   | دول مجلس التعاون<br>GCC | الدول الأخرى<br>Others | المجموع<br>Total | البحرين<br>Bahraini                              | دول مجلس التعاون<br>GCC | الدول الأخرى<br>Others | Total Shares<br>Outstanding                               |            |
| 1997             | 294,013   | 53,391                  | 14,129                 | 361,533          | 42.46  | 46.92                   | 10.61                  | 6,341,057   |            |
| 1998             | 360,587   | 62,573                  | 11,436                 | 434,596          | 43.48  | 45.14                   | 11.38                  | 6,471,932   |            |
| 1999             | 230,708   | 78,487                  | 26,716                 | 335,911          | 45.94  | 43.43                   | 10.63                  | 6,662,567   |            |
| 2000             | 127,096   | 41,769                  | 16,199                 | 185,064          | 42.51  | 47.75                   | 9.74                   | 8,082,455   |            |
| 2001             | 92,161  | 48,114                  | 6,181                  | 146,456          | 41.96  | 48.94                   | 9.10                   | 8,589,994   |            |
| 2002             | 114,999   | 30,248                  | 11,886                 | 157,132          | 43.30  | 49.07                   | 7.64                   | 9,675,012   |            |
| 2003             | 131,703   | 53,862                  | 11,199                 | 196,764          | N/A  | N/A                     | N/A                    | 8,977,727   |            |
| 2004             | 236,133   | 81,104                  | 31,913                 | 349,149          | 40.51  | 53.17                   | 6.32                   | 8,645,096   |            |
| 2005             | 256,344   | 231,574                 | 48,250                 | 536,168          | 40.58  | 53.80                   | 5.62                   | 9,542,022   |            |
| 2006             | 442,645   | 382,431                 | 220,742                | 1,045,818        | N/A  | N/A                     | N/A                    | 12,342,025  |            |
| 2003             | Q1  | 26,729                  | 9,462                  | 1,431            | 37,622   | N/A                     | N/A                    | N/A   | 9,776,927  |
|                  | Q2  | 36,474                  | 10,954                 | 2,617            | 50,044   | N/A                     | N/A                    | N/A   | 8,977,727  |
|                  | Q3  | 30,090                  | 22,502                 | 1,300            | 53,892   | 41.80                   | 52.32                  | 5.88  | 8,194,933  |
|                  | Q4  | 38,410                  | 10,945                 | 5,851            | 55,206   | N/A                     | N/A                    | N/A   | 8,977,727  |
| 2004             | Q1  | 48,084                  | 24,013                 | 13,067           | 85,164   | 40.76                   | 53.65                  | 5.59  | 8,676,330  |
|                  | Q2  | 47,268                  | 28,339                 | 5,659            | 81,265   | N/A                     | N/A                    | N/A   | 8,708,076  |
|                  | Q3  | 38,432                  | 14,362                 | 7,799            | 60,594   | N/A                     | N/A                    | N/A   | 8,630,500  |
|                  | Q4  | 98,729                  | 20,252                 | 3,145            | 122,126  | 40.51                   | 53.17                  | 6.32  | 8,645,096  |
| 2005             | Q1  | 65,474                  | 29,590                 | 9,570            | 104,634  | N/A                     | N/A                    | N/A   | 9,003,171  |
|                  | Q2  | 67,095                  | 43,087                 | 22,800           | 132,982  | 40.89                   | 53.78                  | 5.32  | 9,325,453  |
|                  | Q3  | 42,091                  | 40,643                 | 8,501            | 91,235   | 38.89                   | 55.64                  | 5.47  | 9,171,567  |
|                  | Q4  | 81,684                  | 118,254                | 7,379            | 207,317  | 40.58                   | 53.80                  | 5.62  | 9,542,022  |
| 2006             | Q1  | 84,387                  | 46,137                 | 16,880           | 147,404  | N/A                     | N/A                    | N/A   | N/A        |
|                  | Q2  | 66,777                  | 206,390                | 11,560           | 284,727  | N/A                     | N/A                    | N/A   | N/A        |
|                  | Q3  | 221,205                 | 55,881                 | 159,603          | 436,689  | N/A                     | N/A                    | N/A   | N/A        |
|                  | Q4  | 70,276                  | 74,023                 | 32,699           | 176,998  | N/A                     | N/A                    | N/A   | 12,342,025 |
| 2007             | Q1  | 43,498                  | 25,435                 | 13,105           | 82,038   | N/A                     | N/A                    | N/A   | N/A        |

1/ Presents buying and selling sides.  
Source: Bahrain Stock Exchange.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.  
المصدر: سوق البحرين للأوراق المالية.

**جدول رقم (37) Table No.**  
**صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة**  
**Mutual Funds - Total Outstanding Investments**

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

| نهاية الفترة<br>End of Period | نوع المصرف<br>Type of Bank | المستثمرون             |                      | إجمالي المبالغ<br>المستثمرة في صناديق<br>الاستثمار<br>Total Amount<br>Invested in the<br>Funds |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|--|
|                               |                            | مؤسسات<br>Institutions | أفراد<br>Individuals |  |
| 2005 Q3                       | Retail Banks               | 202,598.0              | 268,957.0            | 471,555.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 3,815,097.0            | 601,775.0            | 4,416,872.0  |
|                               | Representative Offices     | 374,305.0              | 94,701.0             | 469,006.0  |
|                               | Other Institutions         | 982,046.0              | 307,304.0            | 1,289,350.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>5,374,046.0</b>     | <b>1,272,737.0</b>   | <b>6,646,783.0</b>   |
| 2005 Q4                       | Retail Banks               | 200,691.0              | 309,862.0            | 510,553.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 4,191,206.0            | 763,679.0            | 4,954,885.0  |
|                               | Representative Offices     | 267,704.0              | 92,114.0             | 359,818.0  |
|                               | Other Institutions         | 1,413,008.0            | 420,234.0            | 1,833,242.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>6,072,609.0</b>     | <b>1,585,889.0</b>   | <b>7,658,498.0</b>   |
| 2006 Q1                       | Retail Banks               | 191,758.0              | 274,518.0            | 466,276.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 4,233,456.0            | 1,221,714.0          | 5,455,170.0  |
|                               | Representative Offices     | 271,303.0              | 239,234.0            | 510,537.0  |
|                               | Other Institutions         | 1,444,321.0            | 457,346.0            | 1,901,667.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>6,140,838.0</b>     | <b>2,192,812.0</b>   | <b>8,333,650.0</b>   |
| 2006 Q2                       | Retail Banks               | 192,048.0              | 378,855.0            | 570,903.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 7,110,088.0            | 724,504.0            | 7,834,592.0  |
|                               | Representative Offices     | 139,880.0              | 122,440.0            | 262,320.0  |
|                               | Other Institutions         | 1,508,458.0            | 428,441.0            | 1,936,899.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>8,950,474.0</b>     | <b>1,654,240.0</b>   | <b>10,604,714.0</b>  |
| 2006 Q3                       | Retail Banks               | 191,374.0              | 600,729.0            | 792,103.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 4,687,696.0            | 650,229.0            | 5,337,925.0  |
|                               | Representative Offices     | 134,565.0              | 105,142.0            | 239,707.0  |
|                               | Other Institutions         | 1,647,618.0            | 1,276,384.0          | 2,924,002.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>6,661,253.0</b>     | <b>2,632,484.0</b>   | <b>9,293,737.0</b>   |
| 2006 Q4                       | Retail Banks               | 207,390.0              | 1,078,697.0          | 1,286,087.0  |
|                               | Wholesale Banks            | 4,748,855.0            | 734,881.0            | 5,483,736.0  |
|                               | Representative Offices     | 135,933.0              | 95,933.0             | 231,866.0  |
|                               | Other Institutions         | 1,610,631.0            | 421,651.0            | 2,032,282.0  |
|                               | <b>Grand Total</b>         | <b>6,702,809.0</b>     | <b>2,331,162.0</b>   | <b>9,033,971.0</b>   |